HY
420
Q3

# L'INDICATEUR

DE

# QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

**LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS**

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES ;

AUSSI

## UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

## 1900-1901

---

# THE

# QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

## 1900-1901

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

**12me EDITION: 19 MAI 1900.—12th EDITION: 19th MAY, 1900**

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE
Editeurs-propriétaires de l'*Evénement*

1900

ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil neuf cent, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand nine hundred, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

# AVIS—NOTICE

La disposition des matières de cette douzième édition est indiquée sur tranche du volume afin de faciliter les recherches.

Nous croyons bon de donner quelques noms difficiles à trouver, qui sont de même consonnance ou à peu près, bien que différemment épelés, et dont l'épellation peut prêter à la confusion. Avant de conclure qu'il y a eu omission, on voudra bien référer à cette indication qui se trouve avant certains noms dans la liste alphabétique.

☞Anderson voir Henderson.
☞Bidégaré voir Débigaré.
☞Cavanagh voir Kavanagh.
☞Dassylva dit Portugais voir Portugais
☞Fecteau voir Feuilteau ou Filteau.

Nos souscripteurs et annonceurs pourront prochainement consulter les annuaires de la plupart des villes importantes du Canada et des Etats-Unis, à nos nouveaux bureaux, 82, rue St-Pierre.

The order of contents of this twelfth edition is printed on the book's edge, to save time to inquirers.

We quote below a few sample cases of perplexing names, which, although their consonance is or seems the same, are spelt differently, or whose spelling may be confusing. Don't give it up and charge us with omitting names before looking to the indication at the beginning of names :

☞Anderson see Henderson.
☞Bidégaré see Débigaré.
☞Cavanagh see Kavanagh.
☞Dassylva *dit* Portugais see Portugais.
☞Fecteau see Feuilteau or Filteau.

Directories of most cities of Canada and United States will shortly be deposited at our new Offices, 82, St Peter St., where they may then be consulted by our subscribers and advertisers.

*Boulanger & Marcotte.*

# INDEX

DES—TO

## ANNONCEURS—ADVERTISERS


| | Pages |
|---|---|
| Arcand Frères, Montreal | *bas de pages* |
| Auld John | xiii |
| Balmoral Castle, Montreal | xv |
| Bank of Montreal | iii |
| Beautey Henri | 345 |
| Bedard A. & Cie | 346 |
| Belanger J. A. | 351 |
| Bernier Théo., Lévis | xi |
| Bolduc G. A. & Cie | 366 |
| Canada Stamp Co | 381 |
| Coursol F., Montréal | *feuille supp.* |
| Côté Ferdinand | 399 |
| Crawford A., jnr | xvi |
| DeCourcy Pierre | xvi |
| Desplats A. C. Homère | 416 |
| Dods P. D. & Cie, Montreal | *bas de pages* |
| Drolet Arthur | 424 |
| Dubé J. Edmond | 428 |
| Fackney Alexander | 438 |
| Faguy Charles | 438 |
| Frontenac Board and Livery Stable | 450 |
| Fry's Cocoas and Chocolates | *feuille supp.* |
| Gagnon Thomas | 454 |
| Garneau J. P. | 456 |
| Garth & Co, Montreal | vii |
| Gaudry L. H. | 458 |
| Gilbert Jos. | 464 *et bas de pages* |
| Grenier A. | 474 |
| Grenier Hector | 474 |
| Gurney, Massey Co., Montreal | ix |
| Hearn & Harrison, Montreal | *carton* |
| Hôtel Riendeau, Montréal | x |
| Houde B. & Cie | 485 |
| Hudon E. & Cie | 486 |
| Kuhring Carl | 497 |
| Laliberté J. B. | 1ère *couverture* |
| La *Patrie* | *feuille supp.* |
| La Peptonine | " " |
| La *Presse* | *carton* |
| Laurie Engine Co, Montreal | *feuille supp.* |
| Marcotte Ed. | 678 |
| Marcotte & Leclerc | *dernier couvert* |
| Masson D. & Co, Montreal | *feuille supp.* |
| McCaskill, Dougall & Co, Montreal | vi |
| McKnight P. W. | 548 |
| Merchants Bank of Canada | vii |
| National Steam Laundry and Dye Works. | 563 |
| Ocean Baking Powder | *feuille supp.* |
| Old Curiosity Shop | 567 |
| Paradis C. E. | *feuille supp.* |
| Perry James | *bas de pages* |
| Pfeiffer A. S. & Co. | 582 |
| Picard O. & Fils | 583 |
| Pruneau A. R. & Co. | ii |
| Quebec Bank | v |
| Quebec Engraving Co | viii |
| Rinfret Arthur | 602 |
| Simard Hubert B. | 620 |
| Sissons R. | 622 |
| Slade Electric Co. (The) | 622 |
| The Canada Registry Co (ltd) | *feuille supp.* |
| The Q. Ry, Light & Power Co | *back cover* |
| Timmons M. & Son | *bas de pages* |
| Tourangeau Nap. & Cie., Montreal | xii |
| Vallière Philippe | xiii |
| Victoria Hotel, Lévis | xi |
| Whelan W. J | 654 |

# TABLE DES MATIERES


| | Pages |
|---|---|
| Addenda | 678 |
| Ancienne Lorette | 87 |
| Asiles | 45 |
| Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels | 49 |
| " " littéraires | 71 |
| " " médicales | 72 |
| " " musicales | 75 |
| " " nationales | 75 |
| " " ouvrières | 70 |
| " " politiques | 76 |
| " " religieuses | 85 |
| " " sports | 54 |
| Banques | IV et 47 |
| Beauport | 90 |
| Bienville | 111 |
| Bijouville | 323 |
| Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral | 79 |
| Bureaux de poste | 28 |
| Busines | 657 |
| Chambre de commerce | 59 |
| Charlesbourg | 97 |
| Clef des rues de Lévis | 127 |
| Clef des rues de Québec | 201 |
| Clubs | 54 |
| Collèges | 56 |
| Commissaires | 65 |
| Commission du Havre | 60 |
| Compagnies privées et publiques | 77 |
| Conseil de Ville de Lévis | 125 |
| Consuls | 60 |
| Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation | 9 |
| Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires | 61 |
| Couvents | 56 |
| Douane | 80 |
| Écoles | 56 |
| Églises | 82 |
| Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements | 17 |
| Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements | 23 |
| Gros Pin | 105 |
| Guide postal | 28 |

PAGES

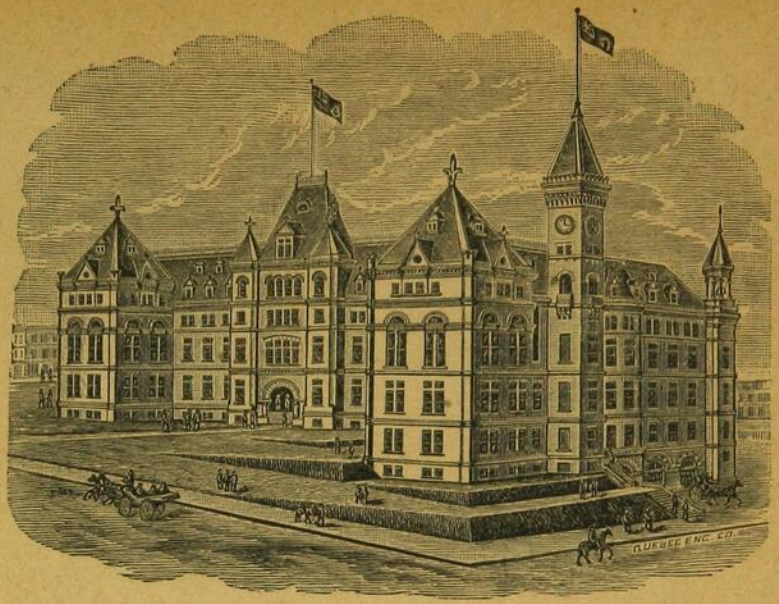
Hedleyville ..... 327
Hôpitaux ..... 45
Indian Lorette ..... 111
Journaux de Québec ..... 76
La Canardière ..... 105
Lac St Charles ..... 109
Lauzon (St Joseph de Lévis) ..... 100
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc ..... 125
Lieutenants Gouverneurs des Provinces ..... 22
Limoilou ..... 105–327
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions ..... 657
Liste alphabétique de Lévis ..... 150
" " Québec ..... 331
Milice ..... 74
Mont Plaisant ..... 105
New Liverpool ..... 121
Notre-Dame de Québec ..... 105
Petite Rivière St Charles ..... 120
Place Sans Bruit ..... 323
Publications ..... 76
Savane ..... 105
Sociétés d'agriculture et d'horticulture ..... 45
Stadacona ..... 327
St Ambroise ..... 107
St Columban de Sillery ..... 112
St David de l'Auberivière ..... 115
St Félix du Cap Rouge ..... 117
Ste Foye (paroisse) ..... 118
St Malo ..... 120
St Romuald ..... 121
Supplément ..... 678
Taxes municipales ..... 11
Télégraphe d'alarmes ..... viii
Village Huron ..... 111

# TABLE OF CONTENTS


| | Pages |
|---|---|
| Addenda | 678 |
| Agricultural & horticultural societies | 45 |
| Ancienne Lorette | 87 |
| Associations, Clubs, etc | 54 |
| Asylums | 45 |
| Banks | IV and 47 |
| Beauport | 90 |
| Benevolent Institutions | 49 |
| Bienville | 111 |
| Bijouville | 323 |
| Board of Trade | 59 |
| Business Indicator | 657 |
| Charlesbourg | 97 |
| Churches | 82 |
| Clubs | 546 |
| Colleges | 5 |
| Commissioners | 65 |
| Commercial | 59 |
| Consulates | 60 |
| Convents | 56 |
| Corporation of Levis | 125 |
| Corporation of Quebec | 9 |
| Court House | 61 |
| Custom House | 80 |
| Dominion Government | 23 |
| Fire Alarm Telegraph | viii |
| Gros Pin | 105 |
| Harbour Commission | 60 |
| Hedleyville | 327 |
| Horticultural Societies | 45 |
| Hospitals | 45 |
| Indian Lorette | 111 |
| Labor and Trades Union | 70 |
| La Canardière | 105 |
| Lac St. Charles | 109 |
| Lauzon | 100 |
| Levis Municipal Council | 124 |
| Levis Alphabetical List | 150 |
| Levis Street Directory | 127 |
| Lieutenant Governors of Provinces | 22 |
| Limoilou | 105 and 327 |
| Literary | 71 |
| Little River St. Charles | 120 |
| Masonic | 72 |

PAGES

Medical ..... 72
Military ..... 74
Mount Plaisant ..... 105
Musical ..... 75
National Societies ..... 75
New Liverpool ..... 121
Newspapers ..... 76
Notre Dame de Québec ..... 105
Place Sans Bruit ..... 323
Political Clubs ..... 76
Post Office ..... 28
Postal Guide ..... 28
Provincial Government ..... 17
Public Companies ..... 77
Public Offices ..... 79
Quebec Alphabetical List ..... 331
Quebec Street Directory ..... 201
Religious ..... 82
Savane ..... 105
Schools ..... 56
Sports (Associations & clubs) ..... 54
Stadacona ..... 327
St. Ambroise ..... 107
St. Columban de Sillery ..... 112
St. David de l'Auberivière ..... 115
St. Félix du Cap Rouge ..... 117
St. Foye (parish) ..... 118
St. Malo ..... 120
St. Romuald ..... 121
Supplement ..... 678



# CORPORATION DE QUEBEC

**Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor**

## HONORABLE S. N. PARENT

### ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain ward—Martin Foley, No. 1; John Byrne, No. 2; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward. — George Tanguay, No. 1; H. Edmond Casgrain, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—Nazaire Fortier, No. 1 ; Nap. Dussault, No. 2; Charles E. Roy, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Pierre Côté, No. 1; Noël Rancour, No. 2; Thos. Gilchen, No. 3.

Quartier St-Jean—St. John's ward. — P. J. Côté, No. 1; H. D. Barry, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier St-Louis—St Lewis ward.—Dr E. Turcot, No. 1; Alex. Cummings, No. 2; C. E. Taschereau, No. 3.

Quartier St-Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1 ; P. L. Turgeon, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1 ; Thos Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur ward.—Olivier Plamondon, No. 1 ; Louis Cantin, No. 2 ; Frs-X. Jobin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; Louis Marois, No. 2 ; Ulderic Cantin, No. 3.

### Comités permanents—Standing committees

*Aqueduc—Water-Works*—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président ; Bélanger, Casgrain, P. Côté, P. J. Côté, Dussault, Jobin, Madden, Reynolds, Turcot.—J. Gallagher, secrétaire.

*Chemins—Roads*—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; Barry, Cummings, Drolet, Duchaine, Norris, Plamondon, Rancour, Reynolds, Turgeon.—W. D. Baillargé, secrétaire.

*Feu—Fire*—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—G. Madden, président; Bélanger, J. B. Côté, Foley, Fortier, Marois, Plamondon, Rancour, Tanguay, Taschereau.—A. Malouin, secrétaire.

*Finances.*—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Ls Cantin, U. Cantin, Drouin, Foley, Fortier, Gilchen, Rioux, Taschereau, Vincent.—C. J. L. Lafrance, secrétaire.

*Marchés—Markets.*—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—E. Vincent, président ; Byrne, Casgrain, P. Côté, Cummings, Drouin, Dussault, Jobin, Marois, Rioux.—H. Chouinard, secrétaire.

*Police*—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—U. Cantin, président ; Barry, Byrne, Ls. Cantin, Casgrain, Cummings, Duchaine, Gilchen, Roy, Turgeon.—E. Foley, secrét.

*Règlements—By-laws.*—Avis spécial.—Notice.—C. E. Taschereau, président ; Bélanger, Byrne, Ls. Cantin, P. Côté, Marois, Norris, Rioux, Roy, Vincent.—H. Chouiard, secrétaire.

*Santé—Health.*—Avis spécial—Notice.—T. Gilchen, président ; Barry, U. Cantin, Duchaine, Foley, Fortier, Norris, Plamondon, Turcot, Turgeon.—Joseph Côté, secrétaire.

*Traverse—Ferry.*—Avis spécial—Notice.—N. Drouin, président ; P. J. Côté, Drolet, Dussault, Jobin, Madden, Rancour, Reynolds, Tanguay, Turcot.—A. Malouin, secrétaire

## OFFICIERS — OFFICERS

### Département du Greffier

| | | |
|---|---|---|
| Greffier de la Cité | H. J. J. B. Chouinard | City clerk. |
| Assistant-greffier | Aug. Malouin | Assistant city clerk. |
| Avocats | Pelletier & Chouinard.... / Corriveau Philéas, pour les quart. St Valier et St. S. | Advocates. |
| Notaires | Joseph Allaire ..... / J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S. | Notaries |

### Département du Trésorier

| | | |
|---|---|---|
| Trésorier | C. J. L. Lafrance | City Treasurer. |
| Assistant-trésorier | | Assistant city treasurer. |
| Auditeur | J. G. Leitch | Auditor. |
| Comptable | A. Boomer | Accountant. |
| Assistant comptable | Jos. Guimont | Assistant accountant. |
| Commis | Gaspard Lafrance | Clerk. |
| Cotiseurs | A. Rousseau, Jos. Savard, / O. N. Matte, D. Griffin. | Assessors. |

### Département de l'Ingénieur

| | | |
|---|---|---|
| Ingénieur | | City engineer |
| Assistant-inspecteur | W. D. Baillairgé | Assistant city inspector |
| Commis | I. Sharples | Clerk. |
| Contre-maitre | R. Hatch | Overseer |
| Contre-maîtres des chemins. | Arthur Verrault, Marcel / Rochette, T. Chouinard | Foreman of roads |

### Département de l'Aqueduc

| | | |
|---|---|---|
| Ingénieur de l'aqueduc | J. Gallagher | Water works engineer. |
| Commis | C. P. Casgrain | Clerks |
| Gardien | P. E. Wright | Guardian |
| Messager | Emésie Gauvin | Messenger |

### Département de la Cour de Recorder

| | | |
|---|---|---|
| Son Honneur le Recorder | E. A. Déry | His Honor the Recorder |
| Greffier | E. Foley | Clerk |
| Assistant-Greffier | T. Dubé | Assistant-clerk. |
| Commis | J. D. Charleson | Clerk. |
| Comptable des Huissiers | Eugène Blais | Bailiffs' accountant |
| Huissiers | U. Desroches, G. Trudel, / L. Wagner, Naz. Caron. | Bailiffs |

### Police

| | | |
|---|---|---|
| Chef | Frank Pennée | Chief |
| Député chef | W. H. Walsh | Deputy chief |

### Brigade du Feu

| | | |
|---|---|---|
| Chef | P. Dorval | Chief |
| Députés chefs | E. Martinette, J. Walsh | Deputy chiefs |

## Télégraphe d'Alarme

| | | |
|---|---|---|
| Surintendant | L. P. Brunelle | Superintendent |
| Député surintendant | O. J. Bégin | Deputy superintendent |
| Electricien opérateur | G. Noreau | Electrician operator |
| Réparateur | P. Duval | Repairer. |

## Bureau de Santé

| | | |
|---|---|---|
| Medécin municipal | Dr. Catellier | Medical adviser |
| Secrétaire | Joseph Côté | Secretary |
| Inspecteur de lait | Léonidas Poulin | Milk inspector |

## Département des Marchés

| | | |
|---|---|---|
| Clerc du marché Finlay | M. Foy | Clerk of the Finlay Market |
| " " | J. Cartier. L. Bertrand | " J. Cartier " |
| " " | Montcalm. E. Dugal | " Montcalm " |
| Inspecteur de viandes | Jean Drolet | Meat inspector |

## Bureau de cotisation—Assessment Board

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*

His Worship the Mayor.
His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

## Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.
Secrétaire : le Greffier de la Cité.
Secretary : the City Clerk.
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
His Honor the Recorder.
The Chairman of the By-Laws Committee.
} M. H. J. J. B. Chouinard

## TAXES MUNICIPALES

Cotisation : 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.

Eau : 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire : 12½ dans la piastre du loyer.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Courtiers | $ 60 00 | Succursale de banque ou caisse d'économie | $200 00 |
| Marchands à commission | 60 00 | | |
| Banques | 1,000 00 | Agents de marchands non résidents dans la cité | 120 00 |
| Assurances sur le feu | 500 00 | | |
| Assurances sur la vie | 200 00 | Brasserie | 500 00 |
| Taxe personnelle | 2 00 | Destillerie | 500 00 |
| Assurance sur accidents | 50 00 | Pour un billard | 50 00 |
| Assurance sur vitres (Plate Glass) | 75 00 | Et pour chaque billard en sus. | 20 00 |
| Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc. | 300 00 | Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard | 10 00 |
| Agence Mercantile | 100 00 | | |
| Bureau de perception de créances | 60 00 | Prêteur sur gages | 200 00 |
| | | Propriétaire de théâtre | 120 00 |
| Embouteilleur de bière | 30 00 | Encanteurs | 50 00 |
| Embouteilleur d'eaux gazeuses. | 25 00 | Chevaux et voitures de plaisir. | 14 00 |
| Compagnie de Télégraphe | 1,000 00 | Omnibus | 25 00 |
| Compagnie de Téléphone | 1,500 00 | Colporteurs (hors de la ville) | 500 00 |
| Caisse d'Economie | 1,000 00 | Colporteurs (en ville) | 400 00 |
| Compagnie de gaz | 1,700 00 | | |
| Compagnie Express | 150 00 | Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer. | |
| Lumière électrique | 1,200 00 | | |
| Buanderie | 25 00 | Licence de charretiers (voir tarif). | |

Taxes d'écoles : catholiques, 2½ dans la piastre ; protestants, 4 p. c. dans la piastre : neutres, 3 p. c. dans la piastre.

# TARIF DES CHARRETIERS.

## TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

*A la course.*

| | |
|---|---|
| Temps alloué | Un quart d'heure. |
| Pour 1 ou 2 personnes | $0 25 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 40 |
| Temps alloué | Une demi-heure. |
| Pour 1 ou 2 personnes | $0 40 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 60 |

*A l'heure.*

| | |
|---|---|
| Première heure : | |
| Pour 1 ou 2 personnes | 0 75 |
| Pour 3 ou 4 " | 1 00 |
| Chaque heure subséquente ; | |
| Pour 1 ou 2 personnes | 0 60 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 75 |

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

*A la course.*

| | |
|---|---|
| Temps alloué | Un quart d'heure. |
| Pour 1 ou 2 personnes | 0 50 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 65 |
| Temps alloué | Une demi-heure. |
| Pour 1 ou 2 personnes | $0 65 |
| Pour 3 ou 4 " | 0 75 |

*A l'heure*

| | |
|---|---|
| Pour 1 ou 2 personnes | 1 00 |
| Pour 3 ou 4 " | 1 25 |

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites (chaque) 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot " personne " dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprêté comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

# TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,
Ou 2 barriques
Ou 3 tierces
Ou 4 quarts
} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.

3 tierces
Ou 4 quarts
} de lard, de bœuf, de poissons. de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,
Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ¼ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

| De | A |
|---|---|
| La limite de la cité dans le quartier Champlain, | La chapelle des Marins, |
| La chapelle des Marins, | La nouvelle Douane, |
| La nouvelle Douane, | La rue St-André, |
| La rue St-André, | Le Hâvre du Palais, |
| Le Hâvre du Palais, | La rue de la Couronne, |
| La rue de la Couronne. | Boulevard Langelier, |
| Boulevard Langelier, | La rue Albert, |
| La rue Albert | La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier. |

# TARIFF OF CARTERS.

## TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

*By the drive.*

| | |
|---|---|
| Time allowed | Fifteen minutes |
| For 1 or 2 persons | $0 25 |
| For 3 or 4 persons | 0 40 |
| Time allowed | Thirty minutes. |
| For 1 or 2 persons | $0 40 |
| For 3 or 4 persons | 0 60 |

*By the hour.*

| | |
|---|---|
| For the first hour. | |
| For 1 or 2 persons | 0 75 |
| For 3 or 4 persons | 1 00 |
| For every subsequent hours. | |
| For 1 or 2 persons | 0 60 |
| For 3 or 4 persons | 0 75 |

TWO HORSES VEHICLES.

*By the drive.*

| | |
|---|---|
| Time allowed | Fifteen minutes. |
| For 1 or 2 persons | 0 50 |
| For 3 or 4 persons | 0 65 |
| Time allowed | Thirty minutes. |
| For 1 or 2 persons | $0 65 |
| For 3 or 4 persons | 0 75 |

*By hour.*

| | |
|---|---|
| For 1 or 2 persons | 1 00 |
| For 3 or 4 persons | 1 25 |

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word " person " in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

# TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :—

1 Pipe or Puncheon,
Or 2 Hogsheads,
Or 3 Tierces,
Or 4 Barrels,
} Of Brandy, Spirits, Wine. Molasses, or other liquids.

3 Tierces,
Or 4 Barrels.
} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,
Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ¼ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

| From | To |
|---|---|
| The City line in Champlain Ward, | The Mariners' Chapel, |
| The Mariners' Chapel, | The New Custom House, |
| The New Custom House, | St-Andrew Street, |
| St-Andrew Street, | Palace Harbour, |
| Palace Harbour, | Crown Street, |
| Crown Street. | Boulevard Langelier, |
| Boulevard Langelier, | Albert Street |
| Albert Street | The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward. |

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

| | $ cts. |
|---|---|
| 1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique | 40 |
| 2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan | 20 |
| 3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville | 25 |
| 4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de | 30<br>10 |

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

| | $cts. |
|---|---|
| 1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets | 40 |
| 2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf | 20 |
| 3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town | 25 |
| 4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets | 30 |
| To any greater distance within the walls, an addition of | 10 |

| | $ cts |
|---|---|
| 5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant..... | 50 |
| 6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean..... | 40 |
| 7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis..... | 40 |
| 8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis. | 50 |
| 9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant. | 30 |
| 10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière..... | 50 |
| 11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais.. | 30 |
| 12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont..... | 30 |
| 13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier..... | 50 |
| 14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert..... | 50 |
| 15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier | 50 |
| 16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville..... | 20 |
| 17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne.... | 25 |

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.

| | $ cts |
|---|---|
| 5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant..... | 50 |
| 6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb..... | 40 |
| 7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb..... | 40 |
| 8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate..... | 50 |
| 9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor..... | 30 |
| 10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate..... | 50 |
| 11. From any part of Lower Town to Palace Harbor..... | 30 |
| 12. From any part of Lower Town to du Pont Street..... | 30 |
| 13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier..... | 50 |
| 14. From any part of Lower Town to Albert Street..... | 50 |
| 15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards..... | 50 |
| 16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town..... | 20 |
| 17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead..... | 25 |

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2 One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North

9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
11. Au bout nord-est de la halle Finlay.
12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
14. Le quai du marché Champlain, savoir:

    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
10. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
11. North Easterly end of Finlay Market Hall.
12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
14. Champlain Market Wharf, that is to say :—

    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

# QUEBECERS IN SOUTH AFRICA

## QUEBECOIS EN AFRIQUE

### Royal Canadian Artillery

Lieut.-Col. O. C. Pelletier
Major J. A. G. Hudon
" G. H. Ogilvy
Sergt Major J. O'Grady
Capt. H. A. Panet
" T. C. Ogilvie
" H. C. Thacker
Lieut. H. C. Ogilvy
Qr Mrs Sergt N. Clifford
Sergt A. Lyndon
" J. Small
" N. Agius
" J. Cunningham
" M. de B. Sillifant
" W. Peppiatt
Corp. A. Laflamme
" E. Baugh
Driver J. Kane
Gunner E. Hault
" C. Pageau
Tpt A. Robert
" G. N. Bradley

### Royal Canadian Dragoons

Lieut.-Col. F. L. Lessard
Vet. Surg. N. B. Hall

### First Field Battery

Major T. L. Boulanger
Tpt. Geo. Boulanger
7816 Corporal A. Duberger

### 8th Battalion Royal Rifles

Lieut. A. E. Swift
7603 C. Sergt Jas. A. Adams
S. Sergt A. J. Hoad
Col. Sergt C. C. Scott
7601 Private Fd. Ackerman
7615 " Rich. Canty
7620 " Phil. Crotty
7623 " A. H. Dawson
7624 " M. J. Delaney
" R. Dalberg
7640 " J. K. Hill
7655 " R. Lecouteur
7670 " Alex. McQueen *

7669 Private Jos. McCann
7692 " M. Swift
7702 " A. Turner
7700 " Chs A. Tweddel
" John Treggett
7704 " J. J. Wright
7705 " P. E. Wright
7661 " W. R. Murray
7684 " A. Price
7679 " D. A. O'Meara
7648 " F. Irwin
7808 " H. J. Lambkin
" F. M. McNaughton
" G. D. Anderson
" A. V. Evans
" J. A. Convey
" A. W. Drum
" E. E. B. Rattray

### 9e Bataillon " Voltigeurs de Québec'

7859 Private L. Dolbec
7813 " J. D'Amour
7814 " P. Lefebvre
7838 " J. Hill
7860 " J. Gingras
7862 " E. Jobin
7863 " Jos. Plamondon
" Jos. A. Robitaille
7864 " N. Wiseman
7858 " A. Demers
" Alph. Demers (affilié)

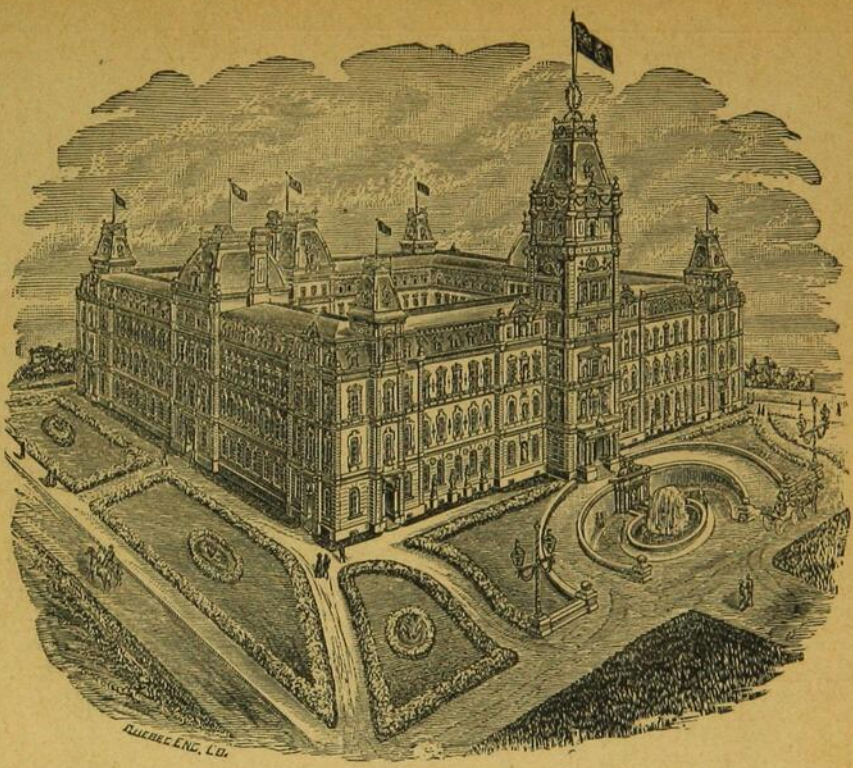
### Queen's Own Canadian Hussars

Capt. R. W. Turner
7627 Sergt E. J. Dynes
351 " W. Bisset
354 Corporal N. J. Holliday
353 " H. B. Pope
7645 Private Fk Home
7653 " Fd. Lee
" M. Sheehan
" G. E. Wurtele
103 " A. Bouchard
" H. P. Russell
" H. V. Ardagh

### 87e Bataillon

7818 Private L. LaRue

* Mort—Dead.




# Gouvernement Provincial—Provincial Government

## QUEBEC

| | | |
|---|---|---|
| Lieutenant-Gouverneur | Honorable L. A. Jetté | Lieutenant-Governor. |
| Aide-de-Camp | Major H. C. Sheppard | Aide-de-Camp. |
| Aide-de-Camp adjoint | Lieut. H. A. Panet | Extra Aide-de-Camp. |
| Secrétaire particulier | Ed. Delpit | Private Secretary. |
| Messager en chef | W. T. Lannen | Chief Messenger. |

## CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Trésorier de la Province.. Honorable **F. G. Marchand** .... Premier and Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—G.-A. Vachon.—Private Secretary.)

Secrétaire et Régistraire de la Province ..... Honorable **J. E. Robidoux**. .... Provincial Secretary and Registrar
(Secrétaire particulier.—A. Lanctot.—Private Secretary.)

Procureur-Général ..... Honorable **H. Archambeault**... Attorney-General
(Secrétaire particulier.—O. J. Morin.—Private Secretary.)

Sans portefeuille..... Honorable **G. W. Stephens**..... Without portfolio

Commissaire de l'Agriculture ... . Honorable **F. G. M. Dechene**..... Commissioner of Agriculture
(Secrétaire particulier.—B. Michaud.—Private Secretary.)

Commissaire des terres, forêts et pêcheries ..... Honorable **S. N. Parent** ..... Commissioner of lands, forets and fisheries
(Secrétaire particulier.—P. J. A. Alarie —Private Secretary.)

Commissaire de la colonisation et des mines ..... Honorable **A. Turgeon**..... Commissioner of Colonization and Mines
(Secrétaire particulier.—E. Roy.—Private Secretary.)

Sans portefeuille..... Honorable **J. J. Guerin**..... Without portfolio

Commissaire des Travaux Publics.. Honorable **H. T. Duffy**..... ..... Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary.)

Greffier du Conseil.—Gustave Grenier.—Chief Clerk.

## CONSEIL LEGISLATIF

| *Divisions.* | *Noms.* | *Adresses.* |
|---|---|---|
| Alma, | Hon. J. D. Rolland, | Montréal. |
| Bedford, | Hon. J. C. McCorkell, | Cowansville. |
| Golfe, | Hon. Richard Turner, | Québec. |
| Grandville, | Hon. T. P. Pelletier, | Trois-Pistoles. |
| Inkerman, | Hon. G. Bryson, jr, | Fort Coulonges. |
| Kénébec, | Hon. N. Chs Cormier, | Plessisville. |
| La Durantaye, | Hon. P. Garneau, | Québec. |
| Lanaudière, | Hon. L. Sylvestre, | Isle-du-Pads. |
| La Salle, | Hon. V. W. LaRue, | Québec. |
| Lauzon, | Hon. N. Audet, | St-Anselme. |
| La Vallière, | Hon. F. X. O. Méthot, | St-Pierre-les-Becquets. |
| Lorimier, | Hon. Dr J. Girouard, | Montréal. |
| Les Laurentides, | Hon. Ths Chapais, | Québec. |
| Mille-Isles, | Hon. Frs.-X. Mathieu, | Ste Scholastique. |
| Montarville, | Hon. C. Boucher de Boucherville, | Boucherville. |
| Repentigny, | Hon. H. Archambeault, | Montr'l. |
| Rigaud, | Hon. Joseph Lanctot, | Saint Henri de Montréal. |
| Rougemont, | Hon. Gédéon Ouimet, | Québec. |
| Salaberry, | Hon. T. Berthiaume, | Montréal. |
| Shawinigan, | Hon. John Jones Ross, | Ste-Anne-de-la-Pérade. |
| Saurel, | Hon. N. Pérodeau, | Montréal. |
| Stadacona, | Hon. John Sharples, | St Colomban-de-Sillery. |
| Victoria, | Hon. James Kewley Ward, | Westmount, Montréal. |
| Wellington, | Hon. Francis Edw. Gilman, | Mt'l. |

*Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.*

Louis Fréchette, greffier—clerk.

Samuel Staunton Hatt, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.

Napoléon Legendre, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

## ASSEMBLEE LEGISLATIVE

| *Collèges électoraux* | *Députés* |
|---|---|
| Argenteuil, | W.-A. Weir |
| Arthabaska, | J.-E. Girouard — |
| Bagot, | M. McDonald |
| Beauce, | H. Béland |
| Beauharnois, | Arthur Plante |
| Bellechasse, | Hon. A. Turgeon |
| Berthier, | C. A. Chênevert |
| Bonaventure, | W. H. Clapperton |
| Brome, | Hon. H. T. Duffy |
| Chambly, | Ant. Rocheleau |
| Champlain, | Dr P. Grenier |
| Charlevoix, | P. d'Auteuil |
| Châteauguay, | Hon. J.-E. Robidoux |
| Chicoutimi et Saguenay, | H. Petit |
| Compton, | James Hunt |
| Deux-Montagnes, | Hector Champagne |
| Dorchester, | Hon. L.-P. Pelletier |
| Drummond | Wm. J. Watts |
| Gaspé | Hon. É.-J. Flynn |
| Hochelaga | Jérémie Décarie |
| Huntingdon | Hon. G. W. Stephens |
| Iberville | F. Gosselin, jnr |
| Iles-de-la-Madeleine | P. P. Delaney |
| Jacques-Cartier | J. A. Chauret |
| Joliette | J. M. Tellier |
| Kamouraska | Rodolphe Roy |
| Lac-St-Jean | J. Girard |
| Laprairie | C. Cherrier |
| L'Assomption | J. Marion |
| Laval | Hon. P.-E. Leblanc |
| Lévis | Hon. Chs Langelier |
| L'Islet | Hon. F.-G.-M. Dechêne |
| Lotbinière | E. H. Laliberté |
| Maskinongé | Hector Caron |
| Matane | Donat Caron |
| Mégantic | G.-R. Smith |
| Missisquoi | Dr C. L. Cotton |
| Montcalm | Dr Bissonnette |
| Montmagny | J. C. Lislois |
| Montmorency | E. Bouffard |
| Montréal | |
| Ste-Marie (No 1) | Dr G.-A. Lacombe |
| St-Jacques ( " 2) | Lomer Gouin |
| St-Louis ( " 3) | H.-B. Rainville |
| St-Laurent ( " 4) | Hon. A. W. Atwater |
| St-Antoine ( " 5) | R. Bickerdike |
| Ste-Anne ( " 6) | Hon. Dr Guerin |
| Napierville, | Cyprien Doris |
| Nicolet, | George Ball |
| Ottawa, | C. B. Major |
| Pontiac, | D. Gillies |
| Portneuf, | Hon. Jules Tessier |
| Québec-Centre, | Amédée Robitaille |
| Québec-Est, | ..... ..... ..... |
| Québec-Ouest, | Félix Carbray |
| Québec-Comté, | N. Garneau |
| Richmond, | Joseph Bédard |
| Richelieu, | L. P. P. Cardin |
| Rimouski, | A. Tessier |
| Rouville, | A. N. Dufresne |
| St-Hyacinthe, | G.-C. Dessaulles |
| St-Jean, | Hon. F. G. Marchand |
| St-Maurice, | L. T. N. L. Duplessis |
| St-Sauveur, | Hon. S. N. Parent |
| Shefford, | Dr de Grosbois |
| Sherbrooke, | L. E. Panneton |
| Soulanges, | A. G. Bourbonnais |
| Stanstead, | Hon. M. F. Hackett |
| Témiscouata, | F. A. Talbot |
| Terrebonne, | Hon. G. A. Nantel |
| Trois-Rivières, | T. E. Normand |
| Vaudreuil, | Dr Lalonde |
| Verchères, | Etienne Blanchard |
| Wolfe, | J. A. Chicoyne |
| Yamaska, | L. J. Allard |

*Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.*

L. G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

Dr Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

Joseph Laroque, Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.

E. R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
Louis Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Geo. Watters, Assistant-greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Laurent Simoneau, Comptable et Caissier—Accountant and Cashier.
J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
Chs G. Delagrave, Greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills Committee and permanent Orders.
F. L. Desaulniers, Greffier des comités—Clerk of the Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
Ernest Tremblay, H. Joanette, Assistants-Traducteurs Français—Assistant French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
..... and J. A. Jordan, Assistants-Traducteurs Anglais — Assistant English Translators.
F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.
Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux—Assistant Clerk of Votes and Proceedings.
Chs. Pageau, Greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
Z. Benoit, Maître de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant-Maître de Poste—Assistant Post Master.
P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
André Bouchard, Messager—Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur—Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
Paul Côté, messager—Messenger.
Octave Caron, portier.—Porter.

## DEPARTEMENTS

### Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Wm. Learmonth, sténographe — Stenographer and type-writer.
Alphonse Généreux, commis—Clerk.
S. Gilbert, P. Shaw, messagers-Messengers

### Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechêne, commissaire—Commissioner.
G. A. Gigault, assist.-commissaire—Assist.-commissioner.
S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures
Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.
A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
E. Fafard, Elz. Gauvreau, J. E. Leclerc, commis—Clerks.
H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture* — Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture.*
J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

*Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.*

Sir H. Joly de Lotbinière, agronome, Lotbinière; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Beauport; Robert Ness, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Aug. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagny; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Péloquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Commissaire de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

*Conseil des Arts et Manufactures.*

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio;* Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Honble R. Turner, Québec; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; L. Côté, Saint-Hyacinthe; F. E. Meloche, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; S. Coulson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. P. L. Bérubé, assist.-secrétaire, Montréal.

### Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
Cyrille Pettigrew, Messager—Messenger.

### Colonisation et des Mines — Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire.—Commissioner.
S. Dufault, assistant-commissaire.— Assist.-Commissioner.
~~Eus. Roy~~, secrét. particulier—Private Secret.
Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.
Adélard Patry, messager—Messenger.

*Service des arpentages—Surveys Office.*

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.
H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs.—Inspectors.

Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
G. Rinfret, Léonidas Guenette, F. O'Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

*Service du Cadastre—Cadastre Office.*

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
G. A. Varin, " du " Montréal.
J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.
F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, J. H. Samson, dessinateurs.—Draughtsmen.

*Service de la Colonisation.—Colonization Office*

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation. — Inspector of Colonization Roads.
J. F. Savary, T. Sheehan, clercs—Clerks.
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
J. Huot, H. O. Fortier, Alfred Mercier, Elzéar Turgeon, clavigraphes—Typewriters.
J. Obalski, inspecteur—Inspector of mines.
J. Marcoux, O. Fiset, messagers—Messengers.

## Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
J. N. Bourré, messager—Messenger.

## Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
Dr Léonidas LaRue, conservateur du musée —Curator of the Museum.
John Strang, comptable—Accountant.
F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité —Clerk of accounts.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres —Assistant bookkeeper.
A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis—Clerks.
D. Bittner, J. Blouin et L. H. Asselin, messagers.

*Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.*

*Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.*—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Pembroke; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sherbrooke; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable François Langelier; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouimet; M. M. T. Stenson, M. P; M. Lomer Gouin, M. P. P; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

*Comité protestant.—Protestant Committee.*—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; Rev. W. I. Shaw, LL. D., D. C. L., President; George L. Masten, Esq.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D.D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B.A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.; W. J. Watts, Esq., M. P. P.; G. J. Walker, Esq.; C. L. Cotton, M.D., M.P.P.—*Associate members*: Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; The Hon. Justice Lynch, D. C. L.; John Whyte, Esq.; E. W. Arthy, Esq.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

## Département des Terres, Forêts et Pêcheries

L'hon. S. N. Parent, commissaire. — Commissioner.
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
~~P. J. A. Alarie,~~ secrétaire particulier—Private secretary.
V. Derome, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable. — Assistant-Accountant.
A. Marcotte, clerc.—Clerk.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est — Superintendent, land sales, eastern section.
J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et ~~A. Talbot,~~ clercs—Clerks.
J. N. Proulx, régistraire.—Registrar.
L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendant, game and fisheries.
H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et pêche—Inspector of territory, game and fisheries.
Eugène Hamel, assistant surintendant
Jean Bouffard, officier en loi.—Law clerk.
J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphe—Stenographer and typewriter.
T. Rinfret, clerc—Clerk.
Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.
J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.

*Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.*

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.
M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki; F. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull; A. Synek,

Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chêné, Petite Nation Centrale, Chêneville, comté d Ottawa.
J. Picard, St. François, Sherbrooke.
J. S. Doucet, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.
Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle ; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
Aug. Lavoie, Rimouski ouest, Rimouski ; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval : A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St Jovite, comté de Terrebonne.
Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat ; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé ; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny ; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo, comté de Shefford.
J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.
H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
J. E. Boily, St Charles, Québec.
D. V. Bourque, Etang du Nord, Iles de la Madelaine.

*Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.*

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

## Travaux Publics—Public Works

L'honorable H.-T. Duffy, commissaire—Commissioner.
Siméon Lesage, assistant - commissaire — Assistant-commissioner.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
Arthur-G. Doughty, secrétaire particulier.—Private secretary.
J.-A. Tremblay, officier spécial.—Special Officer.

*Bureau du Régistraire—Registrar's Office*

F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, commis—Clerk.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe —Stenographer and Type-Writer.
Jos. Roy, commis—Clerk.

*Bureau du Comptable—Accountant's Office*

W.-G. Petry, comptable—Accountant.
Jos.-H. Brassard, assistant-comptable — Assistant-Accountant.
Francis Gibaud, officier spécial—Special Officer.

*Bureau des chemins de fer—Railway Branch*

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.— Director of Railways.
J.-A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.
J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis —Clerks.

*Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch*

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur — Assistant-engineer.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs —Draughtsmen.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
Joseph Fortier, surveillant—Foreman.
J.-B. Sirois, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

## Trésor—Treasury.

Hon. F. G. Marchand, Premier et trésorier de la Province—Prime Minister and Provincial Treasurer.
Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
J. T. Harrower, registraire—Registrar.
Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements — Stenographer and Clerk of Securities.
C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.
David Rea, H. Gowen, commis—Clerks.
H. Hughes, A. Kell, messagers—Messengers.

## Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
Geo. V. Tessier, teneur de livres. — Bookkeeper.
F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.
G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Commis -Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

## Revenu de la Province--Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
Charles J. Knight, Assistant - comptable — Assistant-accountant and bookkeeper.
L. P. Barthe, archiviste et Clerc à la correspondance—Record and Correspond. Clerk.
E. F. Joncas, Assistant.

### Procureur Général—Attorney General

L'honorable Horace Archambeault, C. R., Procureur-Général—Attorney-General.
L. J. Cannon, C. R., Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.
Chs. Lanctot, C. R., T. H. Oliver, C. R., officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
E. Lortie, R. St. Jacques, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.
W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

### Régistraire Provincial—Registrar

Hon. J. E. Robidoux Régistraire provincial—Provincial Registrar.
Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.
Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

### Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. J. E. Robidoux, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.
Adélard Lanctôt, secrétaire particulier—Private secretary.
Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.
Joseph Dumont, correspondance française, gardien des archives, rapport du département. Statistiques judiciaires.—French correspondence, custodian of archives and Dept. statement—Judicial Statistical.
Félix Campeau, comptable—Accountant.
J. Oct. Laurin, registraire du département—Registrar of Department.
C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translater of *Official Gazette.*
Edmond Bisson, statistiques municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem.* Publication des avis dans une seule langue.—Municipal Statistics. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem.* Notices published in one language only.
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
....., grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette.*
P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.
J. F. Forgues, officier special—Special Officer
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer, messagers—Messengers.

## Lieutenant Governors of Provinces

His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, G. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.

His Honour Louis Amable Jetté, Q. C., LL. D.,
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.

His Honour Sir Malachy Bowes Daly, K. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.

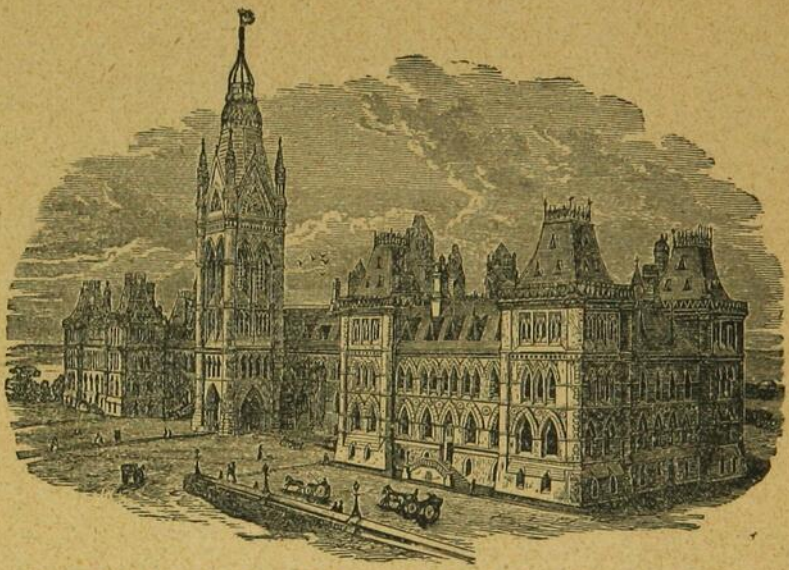
His Honour Abner Reid McClelan,
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.

His Honour Peter Adolphus McIntyre,
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.

His Honour The Honourable James Colebrooke Patterson,
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.

His Honour Thomas Robert McInnes,
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.

His Honour Amédée Emmanuel Forget,
Lieutenant Governor of the North West Territories.



# DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

*Governor General*—His Excellency the Right Honourable Sir GILBERT JOHN ELLIOTT, Earl of Minto and Viscount Melgund of Melgund, County of Forfar, in the Peerage of the United Kingdom, Baron Minto of Minto, County of Roxburgh, in the Peerage of Great Britain, Baronet of Nova Scotia.

*Deputy-Governor*—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada

CABINET MINISTERS

| | |
|---|---|
| The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, G. C. M. G..... | President of the Privy Council, and Premier. |
| The Hon. Sir R. J. Cartwright, G. C. M. G..... | Minister of Trade and Commerce. |
| The Hon. Richard William Scott..... | Secretary of State. |
| The Hon. David Mills..... | Minister of Justice. |
| The Hon. Sir Louis H. Davies, K. C. M. G..... | Minister of Marine and Fisheries. |
| The Hon. Frederick William Borden..... | Minister of Militia and Defence. |
| The Hon. William Mulock..... | Postmaster General. |
| The Hon. Sydney Arthur Fisher..... | Minister of Agriculture. |
| The Hon. Joseph Israël Tarte..... | Minister of Public Works. |
| The Hon. Richard Reid Dobell..... | Without portfolio. |
| The Hon. William Stevens Fielding..... | Minister of Finance. |
| The Hon. Andrew George Blair..... | Minister of Railways and Canals. |
| The Hon. Clifford Sifton..... | Minister of the Interior. |
| The Hon. William Paterson..... | Minister of Customs. |
| The Hon. Sir Henri Joly de Lotbinière, K. C. M. G.. | Minister of Inland Revenue. |
| The Hon. James Sutherland..... | Without Portfolio. |

*(Not in the Cabinet)*

| | |
|---|---|
| The Hon. Charles Fitzpatrick..... | Solicitor General of Canada. |

---

*Clerk of the Privy Council*—John J. McGee, Esq.

*Officers of the Privy Council Office*—John J. McGee, Deputy Head; Henri G. LaMothe, Clerk of the Crown in Chancery; F. K. Bennetts, J. G. Foley, S. Lelièvre, First Class Clerks.

# SENATE OF CANADA

Hon. Sir C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G., Speaker.

QUEBEC—24

| *Senators* | *Electoral division* | *P. O. Address* |
|---|---|---|
| Armand J. F., | Repentigny, | Riv. des Prairies |
| Cochrane M. H., | Wellington, | Compton |
| Pelletier Sir C. A. P. (*Speaker*) | Grandville, | Québec |
| Thibaudeau J. R., | Rigaud | Montréal |
| Boucher de Boucherville C. E., | Montarville, | Boucherville |
| Ogilvie A. W., | Alma, | Montréal |
| Bolduc Joseph, | Lauzon, | St V. de Tring |
| Ross J. J., | De la Durantaye, | Ste A. de la Pér. |
| Drummond G. A., | Kennebec, | Montréal |
| Masson L. F. R., | Mille Isles, | Terrebonne |
| Montplaisir H., | Shawinegan, | Cap Madeleine |
| Landry A. C. P., | Stadacona, | Mastaï |
| Hingston Sir W., | Rougemont, | Montreal |
| O'Brien James, | Victoria, | Montreal |
| Villeneuve J. O., | DeSalaberry, | Montreal |
| Owens William, | Inkerman, | Montreal |
| Baker Geo. B., | Bedford, | Sweetsburg |
| Forget Louis J., | Sorel, | Montréal |
| Thibaudeau A. A., | De laVallière, | Montréal |
| Fiset J. B. R., | Gulf, | Rimouski |
| Dandurand R., | De Lorimier | Montreal |
| Paquet J. A., | LaSalle, | Québec |
| Casgrain I. P.B., | DeLanaudière, | Montréal |
| Sheyhn J., | Laurentides | Québec |

NOVA SCOTIA—10

Dickey Robert B.....Amherst
Miller William.....Arichat
Power L. Geoffrey....Halifax
Almon William J.....Halifax
McKay Thomas.....Truro
McDonald William...Little Glace Bay
Primrose Clarence....Pictou
McKeen David.....Halifax
Lovitt John.....Yarmouth
Carmichael J. W.....New Glasgow

NEW BRUNSWICK—10

Wark David.....Fredericton
Dever James.....St John
Lewin James D.....St John
Poirier Pascal.....Shediac
Snowball Jabez B.....Chatham
Baird George T.....Perth Centre
Wood Josiah.....Sackville
Temple Thomas.....Fredericton
King George Gerald..Chipman
McSweeney, Peter....Moncton
Burpee C.....Sheffield

ONTARIO—24

Reesor David.....Yorkville
Allan Geor. William...Toronto
Smith Sir Frank.....Toronto
Vidal Alexander.....Sarnia
Scott Wil. Richard....Ottawa
MacInnes Donald ....Hamilton
O'Donohoe John.....Toronto
McMillan Donald.....Alexandria
McKindsey Geor. C...Milton
Gowan James Rob....Barrie
Sullivan Michael.....Kingston
Clemow Francis.....Ottawa
Merner Samuel.....New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe..Windsor
McCallum Lachlan....Stromness
McLaren Peter.....Perth
Dobson John.....Lindsay
Bowell Sir Mackenzie.Ottawa
Aikins James Cox.....Toronto
Carling Sir John.....London
Mills David.....London
Cox Geo. A.....Toronto
Kerr William .....Cobourg
Fulford G. T.....Brockville

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Prowse Samuel.....Murray Harbour
Macdonald And. A....Charlottetown
Ferguson Donald.....Charlottetown
Yeo John.....Port Hill

BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W....Victoria
Reid James.....Quesnelle
Templeman William..Victoria

MANITOBA—4

Bernier Thomas A....St Boniface
Kirchhoffer John N...Brandon
Watson R.....Portage la Prairie
Young F. M.....Killarney

NORTH WEST TERRITORIES—2

Perly William Dell....Wolseley
Lougheed James A....Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

S. E. St O. Chapleau, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, asst master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committees and english translator; the very Reverend Dean Lauder, chaplain; R.W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; Jos. Bouchard, french debates translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, housekeeper.

# HOUSE OF COMMONS

HONOURABLE THOMAS BAIN, SPEAKER.

| CONSTITUENCIES | NAMES | ADDRESSES |
|---|---|---|
| Addington, | John W. Bell, | Desmond, O |
| Albert, | William J. Lewis, | Hillsborough, N.B |
| Alberta, | Frank Oliver, | Edmonton, N W T |
| Algoma, | Albert Edw. Dyment, | Thessalon, O |
| Annapolis, | John B. Mills, | Annapolis, N S |
| Antigonish, | C. F. McIsaac, | Antigonish, N S |
| Argenteuil, | Thomas Christie, | Lachute, Q |
| Assiniboia East, | Jas. M. Douglas, | Dongola, Moosomin, N W T |
| Assiniboia West, | N. F. Davin, | Regina, N W T |
| Bagot, | Joseph Edmond Marcil, | Actonvale, Q |
| Beauce, | J. Godbout, | St François, Beauce, Q |
| Beauharnois, | J. G. H. Bergeron, | Montréal, Q |
| Bellechasse, | O. E. Talbot, | St-Michel, Bell., Q |
| Berthier, | Jos. E. Archambault | St Gabriel de Brandon, Q |
| Bonaventure, | Jean François Guité, | Maria, Q |

Bothwell, James Clancy, Wallaceburgh, O
Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O
Brockville, W. H. Comstock, Brockville, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C
Cape Breton } H. F. McDougall, Sir Chs Tupper, Bart. } Ch'tmas Is., Ottawa [NS
Cardwell, William Stubbs, Caledon, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B
Carleton (O), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
Chambly and Verchères } Victor Geoffrion, } Montréal, Q
Champlain, Dr F. A. Marcotte, } Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, Charles Angers, Murray Bay, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephens, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, } Paul V. Savard, } Chicoutimi, Q
Colchester, Firman McClure, Truro, N S
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, } J. Goodall Snetsinger, } Moulinette, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Deux Montagnes, } J. A C. Ethier, } St Scholastique, Q
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, } Ste Hénédine, Dorchester, Q
Drummond & Arthabaska, } Ls. Lavergne, } Arthabaskaville, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin, W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Cornwall, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caraquet, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand and Monck, } Hon. W. H. Montague, } Dunville, O
Halifax } Robert L. Borden, Benjamin Russell, } Halifax, N S Darmouth, N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton } T. H. MacPherson, A. Trew Wood, } Hamilton, O
Hants, Allen Haley, Windsor, N S
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville O
Hasting, N Rid., A. W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O
Huron, W. Rid., Robert Holmes, Clinton, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, Fraserville, Q
Kent (N B), G. V. McInerney, Richibucto, N B
Kent (O), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
King's (N B), James Domville, Rothsay, N B
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (PEI) } August. Colin Macdonald, } M'tague Brg, PEI
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
Labelle, Henri Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., T. G. Johnston, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie and Napierville, } Domin. Monet, St. Rémi, Q
L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Laval, Thomas Fortin, Montréal, Q
Leeds & Grenville, N. Rid., } Francis T. Frost } Smith's Falls, O
Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Lévis, Louis Julien Demers, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
London, Thomas Beattie, London, O
Lotbinière, Edmond Fortier, Sainte Croix, Q
Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Macdonald, J. G. Rutherford, Port. la Prairie, M
Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Khiva, O
Middlesex, S. Rid., M. McGugan, } Mount Brydges, O
Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Montmagny, R. Martineau, Montmagny, Q
Montmorency, T. C. Casgrain, Montréal, Q
Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montreal, Q
Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Montréal, St Lawrence, } Edw. G. Penny } Montreal, Q.
Montreal, St. Mary, } Hercule Dupré, } Montreal, Q.
Muskoka, George McCormick, Orillia, O.
New Westminster, } New Morrison, } Westminster, B.C
Nicolet, J. H. Leduc, St Léonard d'Aston, Q
Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O.
Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) } Jas Robinson } Millerton, N. B.
Northumberland, (O.) E. Rid., } E. Cochrane } Edville, O
Northumberland, (O.) W. Rid., } G. Guillet, } Cobourg, O
Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Ontario, W. Rid., I. Jas. Gould, Uxbridge, O
Ottawa (City) } N. A. Belcourt, Wm. Hutchison, } Ottawa, O
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Peel, John Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S. Rid., D. E. Erb, Seabringville, O
Peterborough, E. Rid., J. Lang Jermyn, O
Peterborough, W. Riding, } James Kendry, } Peterborough, O
Pictou, } Hon. C. H. Tupper, Adam Carr Bell, } Victoria, B. C NewGlasgow NS
Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Ottawa, O
Portneuf, } Hon. Sir H. Joly de Lotbinière, } Ottawa, O
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
Prince, E. (P.E.I.), J. H. Bell, Summerside PEI
Prince, W. (P.E.I.), B.D. McLellan, St Louis, PEI
Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O

Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
Quebec Est, Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O
Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
Quebec (Co.), Hon. C. Fitzpatrick, Québec, Q
Queen's East (P. E. I.) } Alex. Martin, Valleyfied, P.E.I
Queen's West (P. E. I.) } Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S
Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Richmond, Q
Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
St Jean et Iberville, Hon. J. I. Tarte, Ottawa, O
St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
St John (NB), City & Co., J. J. Tucker, St John, NB
Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, Hon. J. McIntosh, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradford, O
Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q
Sunbury and Queen's, N.B. } Hon. And. G. Blair, Ottawa, O
Témiscouata, Chs A. Gauvreau, Isle Verte, Q
Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
Toronto Centre, .....
Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
Toronto West { Edw. F. Clarke, Edm. B. Osler, } Toronto, O
Trois-Rivières & St Maurice, } Hon. Sir A. P. Caron, } Ottawa, O
Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Victoria (B C) { Hon. G. Prior, Thom. Earle, } Victoria, B C
Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
Victoria (N S), J. L. Bethune, Baddeck, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, William McCleary, Thorold, O
Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., C. Kloepfer, Guelph, O
Wentworth and Brant, N. Rid. { James Somerville, } Dundas, O
Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
Winnipeg, A. W. Puttee, Winnipeg, M
Wright, Louis N. Champagne, Hull, Q
Yale and Cariboo { H. Bostock, } Monte Creek Ranch, Ducks, B.C.
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Hon. Geo. E. Foster, Ottawa, O
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N R., Hon Wm. Mulock, Ottawa, O
York (O), W. R., N. C. Wallace, Woodbridge, O

## OFFICERS OF THE HOUSE

Sir John Bourinot, K. C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

*Chief branch:* W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; R. P. King, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals;.....clerk of french journals; E. Tassé, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; N. Robidoux and G. I. Barthe, second class clerks; C. H. Jones, third class clerk.

*Law and translation branch:* F. A. McCord, law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

*Miscellaneous branch:* D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, 2nd Class Clerk; W. Cairns and W. Dubé, 3rd Class Clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant postmaster.

## PUBLIC DEPARTMENTS

### AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary: F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk. — *Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents. —*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

### CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; T. A. D. Bliss, correspondent: John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

### FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickinson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; John Fraser, chief clerk, Savings Bank branch; W. H. Hayes, accountant of contingencies. — *Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

### INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; E. R.

Bouchette, secretary to minister—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, J. A. W. LeBel, clerks; F. K. Blatch, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments.—*Accountant's branch:* F. R. E. Campeau, accountant and chief clerk; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch:* J. F. Shaw, J. A. Doyon, T. Westman, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; Perley G. Keyes, secretary; L. C. Pereira, asst.-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Superintendent of Immigration:* Frank Pedlay.—*Surveys branch:* E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch:* C. H. Beddoe, accountant and chief clerk.—*Ordnance and Admiralty Lands:* J. N. Ferguson, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records; F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary; J. G. Turriff, commissioner of Dominion Lands, Ottawa; W. Pearce, superintendent of mines, Calgary; T. R. Burpé, secretary of Land Board, Ottawa.

JUSTICE

The Honorable David Mills, Q. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; J. D. Clarke, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch:* Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant of Penitentiaries.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. Verret.

*Dominion Police*

A. P. Sherwood, Commissioner.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Lt. Col. Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; Lt. Col. W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commiss. of fisheries; Capt. O. G. V. Spain, R. N. commander, fisheries protection service; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Surgeon Lt.-Col. the Honorable F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secr.; Lt.-Col. L. F. Pinault, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Capt. A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, Lt.-Col. G. Guy, 1st class; F. E. P. Aldrich, major L. D. C. F. Bliss, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class and chief superintendent of stores; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, L. Foley, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger.—Colonel Honorable M. Aylmer, adjut.-general; Colonel Hubert Foster, R. E., Qr. M. Gl.; T. C. Larose, E. F. Jarvis, clerks, 1st class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer; Paul Weatherbe, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

*Principal officers:* The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; David Matheson, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, chief supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

*Inspectors:* C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Henderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; J. R. Roy, acting secretary; E. D. Lafleur, acting chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superint. of telegraph service; A. G. Kingston, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, C. M. G., Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; L. K. Jones, Secretary Depart. of Railways and Canals; Gerard G. Ruel, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

*Correspondence Branch:* P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

*Registry Branch:* I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

*Records Branch:* A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

*Accountant:* F. Colson.

*Ingrossers:* Alph. Drouin, Arthur Arcand.

*(Under the supervision of the Secretary of State)*

*Board of Civil Service Examiners:* J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

*(Under the supervision of the Secretary of State)*

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; F. S. Gouldthrite, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; M. C. MacCormac, J. Smith, second class clerks; A. Martin, W. W. Edgar, C. A. Pothier, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.



# GUIDE POSTAL—POSTAL GUIDE

## Bureau de Poste—Québec—Post Office

E.T.Pâquet, maître de poste; J.B. Caouette, assistant-maitre de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, E. E. G. Evanturel, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Bolduc, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs, temporaires; A. L. C. Martineau, H. McGreevy; Alb. J. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant-surintendant; D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau. P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, F. J. St-Antoine, J. A. Dubé, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager.

## Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

*Railway Mail Service.*—Octave Talbot, Superintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

*Railway Mail Clerks.*—First class: T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon, L. Furois—2nd class: J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gau-

vreau, F. O'Dowd, J. N. A. Gingras, E. A. Simard, N. Dorion.—3rd class: A. P. Audet, I. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau, Edmond Bilodeau, E. Nadeau.—Temporary: C. J. Fitzpatrick, A. Lachance, G. Paradis, J. Z. A. Perrault, E. Nadeau.

*Railway Mail Transfer Agents at Levis :* A. Ouellet,and at Richmond Station : P. Bédard.

---

**Tarifs postaux** des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c. ; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 4 oz. ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 1 c. par 2 onces; autres pays *, 1 c. par 2 onces.
Echantillons de botanique et d'entomologie. —Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes. — Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ½ once.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites.)—Canada, 1 c. p. 2 oz
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 1 c. p. 2 onces; autres pays*, 2 c. p. oz.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.
† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz: autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique). — Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—2 c. par oz; Etats-Unis*, 2 c. par oz; autres pays, 2 c. p. ½ oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Verres microscopes—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Pour la cité, 2 cents par once.

---

**Postage Rates** of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 1 c. per 2 ounces; other countries*, 1 c. per 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.
Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.

---

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.
† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz, provided that twenty copies are posted at one time.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4. oz; United States, 1c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers.—Canada, 1 c. per 2 ounces; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz; but for England and certain British possessions : 2 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz ; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz ; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 1 c. p. oz ; United States (non sealed), 1 c. p. oz ; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—2 c. p. oz ; other countries*, 2 c. p. ½ oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance. — Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk). — Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery). — Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots. — Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz ; United States, 1 c. p. oz ; other countries, per Parcel Post.
Stationery.— Canada, 1 c. p. oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.
For the city, 2 cents per ounce.

---

**Colis postaux** pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent êtres expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

*Enregistrement*

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise ,si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour le Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

*Mandats-postes*

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Montant n'excédant pas | $2.50 | | | 3c |
| " de plus de | $2.50 | moins de | $ 5 | 4c |
| " " | 5.00 | " | 10 | 6c |
| " " | 10.00 | " | 20 | 10c |
| " " | 20.00 | " | 30 | 12c |
| " " | 30.00 | " | 40 | 15c |
| " " | 40.00 | " | 50 | 20c |
| " " | 50.00 | " | 60 | 24c |
| " " | 60.00 | " | 70 | 28c |
| " " | 70.00 | " | 80 | 32c |
| " " | 80.00 | " | 90 | 36c |
| " " | 90.00 | " | 100 | 40c |

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Montant n'excédant pas | $10 | | | 10c |
| Plus de | $10 | et n'excédant pas | $20 | 20c |
| " | 20 | " | 30 | 30c |
| " | 30 | " | 40 | 40c |
| " | 40 | " | 50 | 50c |

*Heures du Bureau de Poste.*

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.
Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.
Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00
Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.
Banque d'Epargnes. — Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

*Levée des boîtes des rues*

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.
1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " St Dominique et Ste Marguerite.
17. " " Du Pont et St Joseph
18. " " St Joseph et de l'Eglise.
19. " " Dorchester et St Valier.
20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
22. " " Hermine et St Germain.
23. " " St Luc et St Valier.
24. " " St Ambroise et Bédard.
25. " " Durocher et Massue.
26. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

**Parcel Post** with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

*Registration.*

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

" Requests " are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

*Money Orders*

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | $ 2 50 | and under | | 3c |
| Over | 2 50 | and up to | $ 5 | 4c |
| " | 5 00 | " | 10 | 6c |
| " | 10 00 | " | 20 | 10c |
| " | 20 00 | " | 30 | 12c |
| " | 30 00 | " | 40 | 15c |
| " | 40 00 | " | 50 | 20c |
| " | 50 00 | " | 60 | 24c |
| " | 60 00 | " | 70 | 28c |
| " | 70 00 | " | 80 | 32c |
| " | 80 00 | " | 90 | 36c |
| " | 90 00 | " | 100 | 40c |

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

| | | | |
|---|---|---|---|
| | If not exceeding $ | 10 | 10c |
| Over $10 | " | 20 | 20c |
| " 20 | " | 30 | 30c |
| " 30 | " | 40 | 40c |
| " 40 | " | 50 | 50c |

*Distribution des facteurs.*

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St-Roch et St-Sauveur, 8.30 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.

Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

*Letter Carriers' Delivery*

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 8.30 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

*Office Hours.*

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.

Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

*Direction des malles par voies ferrées.*—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).

Pacifique : Québec et Montréal, 8.10 A.M. and 1.00 P. M., 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.50 A. M., 6.40 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 4.00 P. M.; Québec et Campelton, 12.35 P. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.40 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.

Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.

Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 4.00 P. M.

*Provinces.*

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
Nouveau-Brunswick, 4.00 P. M., I. C. R.
Nouvelle-Ecosse, 4.00 P. M., I. C. R.
Ontario, 11.50 A. M., 5.30 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
Territoire du N.-Ouest, 1.00 P. M., C. P. R.

*Etats-Unis.*

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.
Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.
Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.

☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

**18. Quebec Distribution** ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont.*—Fermant, tous les jours à 4.45 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à Ste Foye.*— Malle quotidienne fermée à Québec à 5.00 p. m., emportant la matière pour Notre-Dame de Québec, et une autre malle pour N.-D. de Québec fermée à 7.30 a. m.; malle pour Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles, fermée à Québec à 7.50 a.m.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme à 8.15 a. m. et 4.30 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastaï, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray Bay (Malbaie)* — La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne

de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

6. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p.m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 6.00 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m.. et à 3.15 p. m.

*Québec à Notre-Dame de Québec.*—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

*Street letter box collections.*—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

## NOMENCLATURE

| No. | *Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.* |
|---|---|
| 1 | Montreal & Kingston. |
| 2 | Kingston & Toronto. |
| 3 | Montréal et Ottawa (Occidental.) |
| 4 | Ottawa distribution. |
| 6 | Ottawa & Port Arthur. |
| 7 | Canada Atlantique (C. O.) |
| 8 | Montréal. |
| 9 | Richmond & Island Pound. |
| 9*b* | Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9. |
| 9*d* | Montréal & Mansonville, } viâ 9. |
| 10 | Sherbrooke. |
| 10*a* | Sherbrooke & Lake Megantic. |
| 10*b* | Sherbrooke & Montreal. |
| 11 | Richmond & Montréal. |
| 12 | Saint-Hyacinthe. |
| 13 | Québec & Richmond. |
| 14 | Arthabaska & Trois-Rivières. |
| 14*b* | Lévis & Montréal. |
| 14*a* | Nicolet et St Hyacinthe |
| 15 | Québec-Central. |
| 15*a* | Lévis à St François. |
| 15*b* | Lac Megantic & Tring. |
| 16 | Quebec & Campbelton (Local express) |
| 17 | Quebec & Campbelton (Express). |
| 17*a* | Temiscouata Ry. |
| 17*b* | Route de Matane, } viâ 17. |
| 17*c* | Route de Gaspé, } viâ 17. |
| 17*d* | Gaspé Basin. } viâ 17. |
| 18 | Quebec distribution. |
| 19 | Québec & Lac St Jean. |
| 19*a* | Québec & Montréal. |
| 19*b* | Montréal & Québec. |
| 19*c* | Trois-Rivières. |
| 19*d* | Québec à Rivière-à-Pierre |
| B | South Quebec. |
| C | Lévis. |
| 59 | Isles Madeleines |

## Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

| | |
|---|---|
| Abbott's Corners | 8-9*d* Missisquoi |
| Abbottsford | 8 Rouville |
| Abénaquis | 15 Dorchester |
| Abenaquis Springs | 19*b*-14 Yamaska |
| Abercorn | 8-9*d* Brome |
| Acton Vale | 11 Bagot |
| Adamsville | 10*b* Brome |
| Adderley | 13 Mégantic |
| Adstock | 15 Beauce |
| Agnès | 15*b* " |
| Ahunsic | 8 Hochelaga |
| Aird | 8 Missisquoi |
| Albanel | 19 Chicoutimi |
| Allan's Corners | 8 Châteauguay |
| Allen's Mills | 19 Portneuf |
| Allumette Island | 6 Pontiac |
| Amqui | 17 Rimouski |
| Ancienne Lorette | 18-19*a* Québec |
| Anderson's Corners | 8 Huntingdon |
| Ange Gardien | 18 Montmorency |
| Ange Gardien de R. | 8-9*d* Rouville |
| Angeline | 8 " |
| Angers | 3 Ottawa |
| Annesley | 4 Pontiac |
| Anse à Brillant | 17*c* Gaspé |
| Antoinette | 8 Argenteuil |
| Apple Grove | 9*b* Stanstead |
| Armagh | 16 Bellechasse |
| Armand | 17*a* Témiscouata |
| Armstrong | 15*a* Beauce |
| Arthabaskaville | 13 Arthabaska |
| Arthurville | 16 Bellechasse |
| Arundel | 8 Argenteuil |
| Asbestos | 13 Richmond |
| Ascot Corner | 15 Sherbrooke |
| Assametquahon | 17 Bonaventure |
| Aston Junction | 14 Nicolet |
| Athelstan | 8 Huntingdon |
| Aubert Gallion | 15-15*a* Beauce |
| Aubrey | 8 Châteauguay |
| Audet | 10*a* Beauce |
| Aurigny | 17*c* Gaspé |
| Auvergne | 19*a* Portneuf |
| Avignon | 17 Bonaventure |
| Avocat | 3 Argenteuil |
| Avon | 5 Mégantic |
| Ayer's Flat | 9*b* Stanstead |
| Aylmer East | 3 Ottawa |
| Aylwin | 4 " |
| Bagotville | 19 Chicoutimi |
| 18 Baie de la Trinité | Saguenay |
| Baie des Bacons | 18 " |
| Baie des Pères | 6 Pontiac |
| Baie des Rochers | 18 Charlevoix |
| Baie d'Urfé | 8 Jacques-Cartier |
| Baillargeon | 13 Lévis |
| Baldwin's Mills | 9 Stanstead |
| Barachois de Malbaie | 17*c* Gaspé |
| Barnston | 9*b* Stanstead |

Barrington ..... 8 Huntingdon
Bas de la Baie ..... 18 Charlevoix
Bas de l'Anse ..... 18 "
Bas du Sault ..... 8 Laval
Bassin ..... 19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre ..... 3 Ottawa
Batiscan ..... 19*a* Champlain
Batiscan Station ..... 19*a* Champlain
Beaubien ..... 16 Montmagny
Beauce Junction ..... 15 Beauce
Beaudet ..... 19 Portneuf
Beaudoin ..... 13-15 Mégantic
Beauharnois ..... 8 Beauharnois
Beaulac ..... 19*b* Montcalm
Beaulieu ..... 18 Montmorency
Beaumont ..... C Bellechasse
Beauport ..... 18 Québec
Beaupré ..... 18 Montmorency
Beaurepaire ..... 8 Jacques Cartier
Beaurivage ..... 13 Lotbinière
Beauvoir ..... 8 Vaudreuil
Beaver ..... 8 Huntingdon
Bécancour ..... 14 Nicolet
Bedford ..... 8 Missisquoi
Beebe Plain ..... 9*b* Stanstead
Beech Grove ..... 4 Pontiac
Beech Ridge ..... 3 Argenteuil
Bélair ..... 19*a* Portneuf
Belle Anse ..... 17*c* Gaspé
Bellerive ..... 8 Beauharnois
Belle Rivière ..... 3 DeuxMontagnes
Belle Vallée ..... 8 St Jean
Bell Mount ..... 4 Pontiac
Belmina ..... 15 Wolfe
Belœil Station ..... 11 Verchères
Belœil Village ..... 11 "
Bennett ..... 13 Mégantic
Beranger ..... 9*d* Missisquoi
Bergerville ..... 18 Québec
Bernadette ..... 14*b* Lévis
Bernier ..... 13-15 Mégantic
18 Bersimis ..... Saguenay
Berthier (en bas) ..... 16 Montmagny
Berthier (en haut) ..... 19*b* Berthier
Berthier Junction ..... 19*b* Berthier
Bethany ..... 8 Shefford
Bethel ..... 13 Shefford
Bic ..... 16-17 Rimouski
Bienville ..... C Lévis
Billerica ..... 4 Pontiac
Birchton ..... 10*a* Compton
Bishop's Crossing ..... 15 Wolfe
Bisson ..... 15 Beauce
Black Cape ..... 17*c* Bonaventure
Black Lake ..... 15 Mégantic
Black River Depot ..... 6 Ponctiac
Blanche ..... 3 Ottawa
Blanchet ..... 15 Lévis
Blandford ..... 13 Arthabaska
Blue Bonnet ..... 8 Hochelaga
Boileau ..... 8 Ottawa
Bois de Filion ..... 8 Terrebonne
Bois Franc ..... 6 Pontiac
Boissonneault ..... 13 Mégantic
Bolduc ..... 15*a* Beauce
Bolton Centre ..... 9*d* Brome
Bolton Forest ..... 10*b* "
Bolton Glen ..... 9*d* Brome
Bonaventure East ..... 17*c* Bonaventure
Bonaventure Island ..... 17*c* Gaspé
Bonaventure River ..... 17*c* Bonaventure
Bon Conseil ..... 12 Drummond
Bon Désir ..... 18 Saguenay
Bondville ..... 10*b* Brome
18 Bonne Espérance ..... 17 Saguenay
Booth ..... 6 Pontiac
Bord à Plouffe ..... 8 Laval

Bordeaux ..... 8 Hochelaga
Boscobel ..... 13 Shefford
Botreaux ..... 8 Châteauguay
Boucherville ..... 8 Chambly
Bouchette ..... 4 Ottawa
Bougie ..... 8 Jacques-Cartier
Bouillianne ..... 6 Pontiac
Boulevard St Denis ..... 8 Laval
Boulogne ..... 14*a* Drummond
Bourg Louis ..... 19 Portneuf
Boyer ..... 16 Bellechasse
Bout de l'Isle ..... 8 Laval
Boynton ..... 9*b* Stanstead
Brigham ..... 9*d* Brome
Bristol ..... 4 Pontiac
Bristol Mines ..... 4 "
Bristol Ridge ..... 4 "
Britannia Mills ..... 13 Bagot
Britonville ..... 8 Argenteuil
Broadlands ..... 17*c* Bonaventure
Brome ..... 9*d* Brome
Brome Centre ..... 9*d* "
Brompton ..... 9 Richmond
Brompton Falls ..... 9 "
Brookbury ..... 10*a* Compton
Brookdale ..... 8 Ottawa
Brosseau Station ..... 8 Laprairie
Broughton Station ..... 15 Beauce
Brownsburg ..... 3 Argenteuil
Bryon Island ..... 56 Gaspé
Bryson ..... 4 Pontiac
Buckingham ..... 3 Ottawa
Buckland ..... 16 Bellechasse
Bulstrode Station ..... 14 Arthabaska
Bulwer ..... 10*a* Compton
Bute ..... 13 Mégantic
Cabano ..... 17*a* Témiscouata
Cacouna ..... 16-17 Témiscouata
Cairnside ..... 8 Châteauguay
Caldwell ..... 4 Pontiac
Calumet ..... 3 Argenteuil
Calumet Island ..... 4 Pontiac
Cambria ..... 3 Argenteuil
Campbell's Bay ..... 4 Pontiac
Campbell's Corner ..... 13 Mégantic
Canterbury ..... 10*a* Compton
Cantin ..... 15 Lévis
Cantley ..... 4 Ottawa
Canuta ..... 3 DeuxMontagnes
Cap à la Baleine ..... 17*b* Rimouski
Cap à l'Aigle ..... 18 Charlevoix
Cap au Renard ..... 16-17 Gaspé
Cap Chat ..... 17*b* Gaspé
Cap Despair ..... 17*c* Gaspé
Cap des Rosiers ..... 17*c* "
Cape Cove ..... 17*c* "
Capelton ..... 9*b* Sherbrooke
Cap Ozo ..... 17*c* Gaspé
Cap Magdeleine ..... 19*a* Champlain
Cap Rouge ..... 18 Québec
Cap Santé ..... 19*a* Portneuf
Caplin River ..... 17*c* Bonaventure
Cap St Ignace ..... 16 Montmagny
Cap St Ignace Station ..... 16
Cap St Martin ..... 8 Laval
Capucins ..... 17*b* Rimouski
18 Cariboo Islands ..... Saguenay
Carillon ..... 3 Argenteuil
Carleton ..... 17*c* Bonaventure
Carleton West ..... 17*c* "
Carmel ..... 14*a* Drummond
Cartier ..... 11 Beauharnois
Cartierville ..... 8 Jacques-Cartier
Casault ..... 16 Montmagny
Cascades ..... 4 Ottawa
Cascades Point ..... 8 Soulanges
Cassville ..... 9*b* Stanstead

Castlebar.....13 Richmond
Caughnawaga..... 8 Laprairie
Causapscal.....17 Rimouski
Cavignac.....12 Bagot
Cawood..... 4 Pontiac
Cazaville..... 8 Huntingdon
Cedars..... 1 Soulanges
Chambly Bassin..... 8 Chambly
Chambly Canton..... 8 "
Chambord.....19 Chicoutimi
Chambord Jonction.....19 "
Champigny.....18-19*a*Québec
Champlain.....19*a*Champlain
Channay.....10*a*Beauce
Channell..... 9*d*Brome
Chantelle.....19*b*Montcalm
Chapeau..... 6 Ponctiac
Charlemagne.....19*b*L'Assomption
Charlesbourg.....18 Québec
Charlesbourg Ouest.....19 "
Charrington.....10*a*Compton
Charteris..... 4 Pontiac
Chartierville.....10*a*Compton
Chatboro..... 3 Argenteuil
Châteauguay..... 8 Châteauguay
Châteauguay Bassin..... 8 "
Château-Richer.....18 Montmorency
Châtillon.....19*c*-14 Yamaska
Chaudière Bassin.....18-B Lévis
Chaudière Curve.....13 "
Chaudière Mills.....13 "
Chaudière Station.....13 "
Chaumont.....13 Lotbinière
Chelsea..... 4 Ottawa
Chemin Taché.....16 Témiscouata
Chêneville..... 3 Ottawa
Cherrier Street..... 8 Montréal
Cherry River.....10*b*Sherbrooke
Chester.....13 Arthabaska
Chester Nord.....13 Arthabaska
Chichester..... 6 Pontiac
Chicot.....19*b*Berthier
Chicoutimi.....19 Chicoutimi
Chilton.....19*b*Montcalm
Chlorydormes.....17*b*Gaspé
Chrystal Falls..... 8 Argenteuil
Chute aux Iroquois..... 3 Ottawa
Clairvaux de Bagot.....12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix..18 Charlevoix
Clapham.....13 Mégantic
Clarenceville..... 8 Missisquoi
Clement..... 4 Wright
Clyde's Corners..... 8 Huntingdon
Coaticook..... 9 Stanstead
Coffey's Corners..... 8 Huntingdon
Coleraine Station.....15 Mégantic
Collfield..... 4 Pontiac
Comin's Mills.....10*a*Compton
Como..... 8 Vaudreuil
Compton..... 9 Compton
Compton Station..... 9 "
Contrecœur..... 8 Verchères
Coocoo Cache.....19*c*Champlain
Cookshire.....10*a*Compton
Copperfield.....15 Megantic
Corbin..... 8 Huntingdon
Corliss.....9*b*Stanstead
Corner of the Beach.....17*c*Gaspé
Corris..... 9 Richmond
Côteau du Lac..... 1 Soulanges
Côteau Landing..... 1 Soulanges
Côteau Station..... 1 "
Côte des Neiges..... 8 Hochelaga
Côte des Neiges (W)..... 8 "
Côte Rouge..... 3 2 Montagnes
Côte St Antoine (Westm't). 8 Hochelaga
Côte St Emmanuel..... 8 Soulanges
Côte St Léonard..... 8 Laval
Côte St Martin..... 8 Laval
Côte St Louis..... 8 "
Côte St Michel..... 8 Hochelaga
Côte St Paul..... 8 "
Côte St Pierre..... 3 Ottawa
Côte St Vincent..... 3 2 Montagnes
Côte Visitation..... 8 Hochelaga
Côté's Mills.....15 Wolfe
Coulombe.....15 Dorchester
Cousineau..... 3 Ottawa.
Covey Hill..... 8 Huntingdon
Cowansville..... 8 Missisquoi
Cowan's..... 8 Huntingdon
Craig Road Station.....13 Lévis
Cranbourne.....15 Dorchester
Cranberry.....15 Mégantic
Creemorne..... 4 Pontiac
Crossbury.....10*a*Compton
Crosspoint.....17*c*Bonaventure
Crystal Falls..... 3 Argenteuil
Culdaff.....15 Dorchester
Cumberland Mills.....15 Beauce
Cushing..... 3 Argenteuil
Dablon.....19 Chicoutimi
Dalesville..... 3 Argenteuil
Dalhousie Mills..... 8 Soulanges
Dalhousie Station..... 8 Soulanges
Dalibaire.....17*b*Rimouski
Dalling.....13 Shefford
Danby.....13 Drummond
Danford Lake..... 4 Pontiac
Danville.....13 Richmond
D'Artagnan.....15 Lévis
Darveau.....14*b*Lévis
D'Auteuil.....13 Arthabaska
Dee Side.....17 Bonaventure
Delagrave.....16 Montmagny
Delisle.....19 Chicoutimi
Dell.....10*a*Compton
DeLorimier..... 8 Hochelaga
Denison's Mills.....13 Richmond
Dequen.....19 Chicoutimi
De Ramsay.....19*b*Joliette
Deschambault.....19*a*Portneuf
Deschambault Station....19*a* "
Deschênes Mills..... 4 Ottawa
Dewittville..... 8 Huntingdon
Dillonton..... 9*d*Brôme
D'Israeli.....15 Wolfe
Dixville..... 9 Stansted
Dodd's Lake..... 3 Ottawa
Dolbeau.....18 Saguenay
Dollier (Beaurepaire)..... 8 Beauharnois
Dorval..... 8 "
Dorval Station..... 8 Jacques Cartier
Douglasburg..... 8 Napierville
Douglastown.....17*c*Gaspé
Douglas West.....17*c*Gaspe
Doyle..... 6 Pontiac
Drummondville.....14*f*Drummond
Duclos..... 4 Ottawa
Dudswell Centre.....15 Wolfe
Dufour.....18 Charlevoix
Dufresne's Mills.....13 Bagot
Duhamel..... 3 Ottawa
Dumoine..... 6 Pontiac
Dunany..... 3 Argenteuil
Dunboro..... 9*d*Missisquoi
Duncan Station.....14*a* Drummond
Dundee..... 8 Huntingdon
Dundee Centre..... 8 Hochelaga
Dunham..... 9*d*Missisquoi
Dunkin..... 9*d*Brôme
Dunraven..... 4 Pontiac
Drysdale..... 8 Montréal
Eardley..... 4 Ottawa

East Aldfield..... 4 Ottawa
East Angus.....15 Compton
East Arthabaska.....13 Arthabaska
East Bolton..... 9*d*Brome
East Broughton Station...15 Beauce
East Broughton.....15 Beauce
East Clifton.....10*a*Compton
East Dudswell.....15 Wolfe
East Dunham..... 9*d*Missisquoi
East Farnham..... 9*d*Brome
East Hereford.....10*a*Compton
East Magdala.....13 Mégantic
Eastman.....10*b*Brome
East Sherbrooke.....10 Sherbrooke
East Templeton..... 3 Ottawa
Eaton.....10*a*Compton
Echo Vale.....10*a*Compton
Edina..... 3 Argenteuil
18 Egg Island.....Saguenay
Egypte.....11 Shefford
Elgin Road.....16 L'Islet
Elmside..... 4 Pontiac
Emileville..... 8 Bagot
English Bay.....17*c*Gaspé
Entry Island.....17*c*Gaspé
Erle.....15 Wolfe
Escuminac.....17*c*Bonaventure
18 Esquimaux Point.....Saguenay
Etang du Nord.....59 Gaspé
Etchemin.....18 Lévis
Eustis..... 9*b*Sherbrooke
Fairfax..... 9*b*Stanstead
Farnboro'.....10*b*Brome
Farndon..... 9*d*Missisquoi
Farnham Centre..... 9*d*Brome
Farnham.....10*b*Missisquoi
Farelton..... 4 Ottawa
Father Point.....16-17 Rimouski
Fauriel.....59 Gaspé
Fecteau's Mills.....13 Wolfe
Ferme Neuve..... 3 Wright
Fernetville.....19*b*Berthier
Fitch Bay..... 9*b*Stanstead
Fieldville..... 4 Wright
Flanders.....10*a*Compton
Fleurant.....17*c*Bonaventure
Flodden.....13 Richmond
Fontanges.....16 Rimouski
Fontenelle.....17*c*Gaspé
Fontenoy.....13 Richmond
Forestdale.....14*b*Nicolet
Fort Coulonge..... 4 Pontiac
Fortierville.....19*a*Lotbinière
Fortin.....17*b*Rimouski
Fort William..... 6 Pontiac
Foster.....10*b*Brome
18 Fox Bay (sub).....17*c*Gaspé
Fox River.....17*c* "
Frampton.....15 Dorchester
Franklin Centre..... 8 Huntingdon
Fréchette.....14*b*Lévis
Frelighsburg..... 9*d*Missisquoi
French Village.....13 Drummond
Frontenac.....19*a*Lotbinière
Frontier..... 8 Huntingdon
Frost Village.....10*a*Shefford
Fulford.....10*b*Brome
Galson.....10*a*Compton
Garland..... 8 Châteauguay
Garneau.....16 L'Islet
Garthby Station.....15 Wolfe
Gascons.....17*c*Bonaventure
Gasparine..... 8 Châteauguay
Gaspé Bassin.....17*c*Gaspé
Gaspé Bay (S).....17*c* "
Gatineau Mills..... 4 Ottawa
Geneva..... 3 Argenteuil
Genoa..... 3 "
Gentilly.....19*a*Nicolet
Georgeville.....10*b*Stanstead
Geraldine..... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub).....Saguenay
Gilman..... 9*d*Brome
Gingras.....15 Bellechasse
Girard..... 8 St Jean
Glen Almond..... 3 Ottawa
Glen Bean..... 4 "
Glen Farnham..... 9*d*Missisquoi
Glen Gordon..... 8 Ottawa
Glengyle..... 4 Pontiac
Glen Iver.....10 Sherbrooke
Glenlivet..... 4 Ottawa
Glen Llyod.....13 Mégantic
Glen Murray.....13 "
Glen Sutton..... 9*d*Brome
Gobeil..... 18 Charlevoix
18 Godbout.....Saguenay
Gordon Creek..... 6 Pontiac
Gore..... 9 Richmond
Gosselin's Mills..... 9 Compton
Gould.....10*a*Compton
Gould Station.....10*a* "
Gracefield..... 4 Ottawa
Graham..... 8 Vaudreuil
Granboro'.....10*b*Shefford
Granby.....10*b* "
Grand Fonds.....18 Charlevoix
Grand Entry.....59 Gaspé
Grand St Louis.....19*a*Nicolet
Grande Baie.....19 Chicoutimi
Grande Cascapédia.....17*c*Bovaventure
Grande Frenière..... 8 DeuxMontagnes
Grande Ligne..... 8 St John
Grande Montagne.....15*a*Beauce
Grande Grève.....17*c*Gaspé
Grandes Piles.....19*c*Champlain
Grandes Coudees.....15 Beauce
Grande Vallée.....17*b*Gaspé
Grand-Mère.....19*c*Champlain
Grand Métis.....16 Rimouski
Grand Pabos.....17*c*Gaspé
Grand Rang.....15 Dorchester
Grand River.....17*c*Gaspé
Grand St Esprit.....14 Nicolet
Graniteville..... 9 Stanstead
Greece Point..... 3 Argenteuil
Green River.....17*a*Témiscouata
Greenshields.....13 Richmond
Greer Mount..... 4 Pontiac
Grenville..... 3 Argenteuil
Griffin..... 9*b*Stanstead
Griffin Cove.....17*d*Gaspé
Grindstone Island.....59 "
Grondines.....19*a*Portneuf
Grondines Station.....19*a* "
Grosses Roches.....17*b*Rimouski
Guay.....C Lévis
Guigues..... 6 Pontiac
Guthrie..... 8 Missisquoi
Hadlow Cove.....18-*b* Lévis
Haldimand.....17-17*c*Gaspé
Hallerton..... 8 Huntingdon
Hall's Stream.....10*a*Compton
Halverson..... 4 Pontiac
Hamilton Cove.....18 Saguenay
Hardwood Flat.....10*a*Compton
18 Harrington Harbour...Saguenay
Harrington East..... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines.....15 Mégantic
Haseville..... 9*d*Missisquoi
Hatley..... 9*b*Stanstead
Hathaway..... 4 Pontiac
Hauteur.....16 Rimouski
Heathon..... 9*b*Stanstead
Hébertville.....19 Chicoutimi
Hébertville Station.....19 "

Hedleyville .....18 Québec
Helena ..... 8 Huntingdon
Hemison .....15 Dorchester
Hemmingford ..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove .....15 Mégantic
Henderson's Vale .....13 Megantic
Henesy ..... 6 Pontiac
Henrysburg ..... 8 St Jean
Henryville ..... 8 Iberville
Herdman ..... 8 Huntingdon
Hereford .....10*a*Compton
Héronville .....19*a*Champlain
Heyworth ..... 4 Ottawa
High Rock ..... 3 "
Hill Crest .....13 Mégantic
Hill Head ..... 3 Argenteuil
Hillhurst ..... 9 Compton
Hochelaga ..... 8 Hochelaga
Hodgins ..... 4 Pontiac
Holland's Mills ..... 3 Ottawa
Holton ..... 8 Châteauguay
Hopetown .....17*c*Bonaventure
House Harbour .....59 Gaspé
Howard Valley ..... 8 Argenteuil
Howick ..... 8 Châteauguay
Huberdeau ..... 8 Argenteuil
Hudson ..... 8 Vaudreuil
Hudson Heights ..... 8 Vaudreuil
Hull .....4–3 Ottawa
Hunter's Point ..... 6 Pontiac
Hunterstown .....19*b*Maskinongé
Huntingdon ..... 8 Huntingdon
Huntingville ..... 9 Sherbrooke
Iberville .....9*d*Iberville
Indian Lorette .....19 Québec
Inlet ..... 3 Ottawa
Inverness .....13 Mégantic
Iron Hill .....10*b*Brome
Ironside ..... 4 Ottawa
Irvine .....13 Mégantic
Island Brook .....10*a*Compton
Isle aux Coudres .....18 Charlevoix
Isle aux Grues .....17 Montmagny
Isle Bizard ..... 1 Jacques-Cartier
Isle Dupas .....19*b*Berthier
Isle Perrot ..... 1 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord ..... 1 "
Isle Verte .....16 Témiscouata
Ives .....15 Wolfe
Ivry .....17*a*Témiscouata
Jarnac ..... 3 Ottawa
Jersey Cove .....17*c*Gaspé
Jersey Mills .....15 Beauce
Johnville .....10*a*Compton
Joliette .....19*b*Joliette
Jonquières .....19 Chicoutimi
Joques ..... 8 Hochelaga
Joynt ..... 4 Ottawa
Kamouraska .....16–17 Kamouraska
Katevale .....9*b*Stanstead
Kazubazua ..... 4 Ottawa
Keith .....10*a*Compton
Kelly's Mills .....13 Mégantic
Kelso ..... 8 Huntingdon
Kenogami .....19 Chicoutimi
Kensington ..... 8 "
Kilbain ..... 8 "
Kildare .....19*b*Joliette
Killowen ..... 3 Argenteuil
Kingsbury .....13 Richmond
Kingscroft .....9*b*Stanstead
Kingsey .....13 Drummond
Kingsey Falls .....13 "
Kinnear's Mills .....15 Mégantic
Kippewa ..... 6 Pontiac
Kirdale .....13 Drummond
Kirk's Ferry ..... 4 Ottawa

Kiskisink .....19 Portneuf
Knowlton .....9*d*Brome
Knowlton Landing .....9*d* "
La Baie .....14 Yamaska
La Barrière .....19*b*Joliette
Labelle ..... 8 Ottawa
Laberge ..... 8 Châteauguay
La Beauce .....15 Beauce
L'Acadie .....9*d*St Jean
Lac à la Tortue .....19*c*Champlain
Lac aux Sables .....19*c*Portneuf
Lac au Saumon .....16 Rimouski
Lac Bellemare .....19*c*St Maurice
La Carrière .....12 Bagot
Lachenaie .....19*b*L'Assomption
Lachine ..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks ..... 8 "
Lachevrotière .....19*a*Portneuf
Lachine Rapids ..... 8 Jacques-Cartier
Lachute ..... 3 Argenteuil
Lachute Mills ..... 3 "
Lac Clair .....19 Chicoutimi
La Conception ..... 8 Ottawa
La Décharge .....19 Chicoutimi
Lac Edouard .....19 Portneuf
Lac la Pêche .....19*c*Champlain
Lac Masson ..... 8 Terrebonne
Lacolle ..... 8 St Jean
Lac Matapédia .....17 Rimouski
Lac Nantel ..... 8 Terrebonne
Lac Ouareau .....19*b*Montcalm
Lac Rond ..... 3 Ottawa
Lac St Joseph .....19 Portneuf
Ladd's Mills ..... 9 Stanstead
La Fayette .....16 Bellechasse
La Grange .....9*d*Bróme
La Guerre ..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer .....15 Wolfe
Lake Beauport .....18 Québec
Lake Edward .....19 Portneuf
Lake Etchemin .....15 Dorchester
Lakefield ..... 3 Argenteuil
Lake Megantic .....10*a*Compton
Lake St Mary ..... 4 Ottawa
Lake Temiscamingue .... 6 Pontiac
Lake Ville ..... 8 Mégantic
Lakeview .....12 Argenteuil
Lake Weedon .....15 Wolfe
La Macaza ..... 8 Labelle
La Mare .....18 Charlevoix
Lamartine .....16 L'Islet
Lambton .....15*b*Beauce
Lambton Station .....15*b*Beauce
Lamontagne .....13 Mégantic
Landreville ..... 8 Beauharnois
Land Villa .....16 Montmagny
Langevin .....15 Dorchester
L'Annonciation ..... 8 Ottawa
Lanoieville .....12 Richelieu
Lanoraie .....19*b*Berthier
L'Anse à Brilliant .....17*c*Gaspé
L'Anse à la Barbe .....17*c*Bonauenture
L'Anse à Giles .....16 Montmagny
L'Anse à la Cabane .....59 Gaspé
L'Anse au Beaufils .....17*c* "
L'Anse à Valleau .....17 Gaspé
L'Anse au Foin .....19 Chicoutimi
L'Anse aux Gascons .....17*c*Bonaventure
L'Anse St Jean .....19 Chicoutimi
L'Ascension ..... 8 Labelle
La Patrie .....10*a*Compton
La P'te Riv. (Les Saules) .18 Québec
La P't. Riv. St François .18 Charlevoix
La Plaine ..... 8 Terrebonne
Laprairie ..... 8 Laprairie
La Présentation .....12 St Hyacinthe
Laroche .....10*b*Brome

Larochelle ..... 13 Mégantic
Larose Station ..... 8 Argenteuil
La Trappe ..... 8 DeuxMontagnes
Lascelles ..... 4 Ottawa
L'Assomption ..... 19*b* L'Assomption
Laterrière ..... 19 Chicoutimi
Latour's Mills ..... 6 Pontiac
La Tuque ..... 19*c* Champlain
Laurel ..... 8 Argenteuil
Laurentides ..... 8 L'Assomption
Laurier ..... 14*b* Lotbinière
Lauzon ..... C Lévis
Laval ..... 18 Montmorency
Lavaltrie ..... 19*b* Berthier
L'Avenir ..... 13 Drummond
Lawdens Mills ..... 6 Pontiac
Lawrenceville ..... 13 Shefford
Leadville ..... 9*d* Brôme
Learned Plain ..... 10*a* Compton
Le Bras ..... 15*b* Beauce
Leclercville ..... 19*a* Lotbinière
Leeds ..... 13 Mégantic
Leeds Village ..... 13 "
Lemesurier ..... 13 "
Lennoxville ..... 9*b* Sherbrooke
Leopold ..... 3 Argenteuil
L'Epiphanie ..... 19*b* L'Assomption
Les Dalles ..... 19*b* Montcalm
Les Eboulements ..... 18 Charlevoix
Les Ecureuils ..... 19*a* Portneuf
Les Escoumains ..... 18 Saguenay
Les Fonds ..... 14*b* Lotbinière
Les Grands Deserts ..... 18 Québec
Les Gr'des Bergeronnes .. 18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes .. 18 "
Lessard ..... 15 Beauce
Les Saules ..... 18 Québec
Lévis ..... C Lévis
Libbytown ..... 9*b* Stanstead
Lime Ridge ..... 15 Wolfe
Linda ..... 15 Compton
Lineboro' ..... 9*b* Stanstead
Linière ..... 15 Beauce
Lisgar Station ..... 13 Drummond
L'Islet ..... 16 L'Islet
L'Islet Station ..... 16 L'Islet
Little Cascapedia ..... 17*c* Bonaventure
Little Metis ..... 17 Rimouski
Little Metis Station ..... 17 "
Little Pabos ..... 17*c* Gaspé
Little River, East ..... 17*c* "
Little River, West ..... 17*c* "
Lochaber Bay ..... 3 Ottawa
Long Point ..... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan .... 18 Saguenay
Longueuil ..... 8 Chambly
Lorrainville ..... 6 Pontiac
Lorette ..... 19 Québec
Lorne ..... 13 Richmond
Lorne House ..... 18 Charlevoix
Lost River ..... 8 Argenteuil
Lotbinière ..... 19*a* Lotbinière
Louisa ..... 3 Argenteuil
Louiseville ..... 19*b* Maskinongé
Lourdes ..... 13 Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon . Saguenay
Low ..... 4 Ottawa
Lower Ireland ..... 13 Mégantic
Lumsdem Mills ..... 6 Pontiac
Lucerne ..... 4 Ottawa
Luskville ..... 4 "
Lysander ..... 13 Mégantic
Lyster ..... 13 "
Lyster Station ..... 13 Mégantic
Mabel ..... 3 Argenteuil
Macnider ..... 17 Rimouski
Maddington Falls ..... 14*b* Arthabaska

Magdalen Island ..... 59 Gaspé
Magenta ..... 9*d* Rouville
Magog ..... 10*b* Stanstead
Magoon's Point ..... 9*b* "
18 Magpie ..... 18 Saguenay
Mailhot ..... 13 Mégantic
Maisonneuve ..... 8 Hochelaga
Mal Bay ..... 17*c* Gaspé
Malmaison ..... 8 Missisquoi
Malvina ..... 10*a* Compton
Maniwaki ..... 4 Ottawa
Mansonville ..... 9*d* Brome
Masonville Station ..... 9*d* "
Maple Grove ..... 13-15 Mégantic
Maple Hill ..... 15 "
Maple Leaf ..... 10*a* Compton
Maple Ridge ..... 4 Pontiac
Marbleton ..... 15 Wolfe
Maria ..... 17*c* Bonaventure
Maria Capes ..... 17*c* "
Maria East ..... 17*c* "
Marieville ..... 8 Rouville
Maritana ..... 8 Huntingdon
Marlington ..... 9*b* Stanstead
Marlow ..... 15 Beauce
Marsboro ..... 10*a* Compton
Marsouins ..... 17*b* Gaspe
Martin Dale ..... 4 Ottawa
Martin's Lake ..... 4 Pontiac
Martinville ..... 9 Compton
Maryland ..... 4 Pontiac
Mascouche ..... 19*b* L'Assomption
Mascouche Rapids ..... 19*b* "
Masham Mills ..... 4 Ottawa
Maskinongé ..... 19*b* Maskinongé
Massawippi ..... 9*b* Stanstead
Masson ..... 3 Ottawa
Mastaï ..... 18 Québec
Mastigouche ..... 8 Maskinongé
Matane ..... 17*b* Rimouski
Matapédia ..... 17 Bonaventure
Mawcook ..... 8 Shefford
Mayo ..... 3 Ottawa
May Bank ..... 8 Huntingdon
McDonald's Cove (S) ..... 17*c* Gaspé
McLeod Crossing ..... 10*a* Compton
Melboro ..... 13 Richmond
Melbourne ..... 13 "
Melbourne Ridge ..... 13 Richmond
Melocheville ..... 8 Beauharnois
Mercier ..... 16 Montmagny
Métabetchouan ..... 19 Chicoutimi
Metgermette ..... 15 Beauce
Méthot's Mills ..... 13 Lotbinière
Miguasha ..... 17*c* Bonaventure
Milan ..... 10*a* Compton
Milby ..... 9*b* Sherbrooke
Mile End ..... 8 Hochelaga
Miletta ..... 10*b* Stanstead
Mille Isles ..... 3 Argenteuil
Mille Vaches ..... 18 Saguenay
Millfield ..... 13 Megantic
Millington ..... 9*d* Brome
Millstream ..... 16 Bonaventure
Milton East ..... 8 Shefford
Minerve ..... 8 Ottawa
18 Mingan ..... 18 Saguenay
Minton ..... 9*b* Stanstead
Mirabel ..... 3 DeuxMontagnes
Miranda ..... 8 Missisquoi
Misère ..... 18 Charlevoix
Mistassini ..... 19 Chicoutimi
Mitchell Station ..... 14*a* Nicolet
Moe's River ..... 9 Compton
18 Moisie ..... 18 Saguenay
Monalea ..... 8 Argenteuil
Mongenais ..... 7 Vaudreuil

Montauban .....19*c*Portneuf
Montcalm.....19*b*Montcalm
Montcerf..... 4 Ottawa
Mont Dufresne.....10 Richmond
Monte Bello..... 3 Ottawa
Montfort..... 8 Argenteuil
Mont Louis.....17*b*Gaspé
Montmagny .....16-17 Montmagny
Montmorin ..... 8 Terrebonne
Montmorency Est.....18 Montmorency
Montmorency Falls.....18 Québec
Montmorency Village.....18 "
Montpellier..... 3 Ottawa
Montréal..... 8 Montréal
Montreal Junction..... 8 Hochelaga
Montreal South..... 8 Chambly
Mont St Hilaire.....11 Rouville
Moore's Station..... 8 Missisquoi
Moose Park.....14*b*Nicolet
Morehead ..... 4 Pontiac
Morigeau.....16 Montmagny
Morin Flats..... 8 Argenteuil
Moulin Basinet.....19*b*-8 Joliette
Moulin Chaurette.....19*b*St Maurice
Moulin Têtu.....13 Lotbinière
Mount Carmel.....16 Kamouraska
Mount Johnson..... 9*d*Iberville
Mount Loyal.....19*b*Montcalm
Mount Murray.....18 Charlevoix
Mount Maple..... 3 Argenteuil
Mount Oscar..... 8 Vaudreuil
Mount Royal Vale..... 8 Hochelaga
Muldoon ..... 4 Pontiac
Murphy.....19*b*Joliette
Murray Bay.....18 Charlevoix
Musselyville.....17*c*Bonaventure
Mutton Bay.....17*c*Saguenay
Mystic..... 8 Missisquoi
Nadeau's Crossing.....10*a*Beauce
Namur..... 3 Ottawa
Nancy.....19*b*Maskinongé
Napierville ..... 8 Napierville
Natashquan.....18 Saguenay
Neilsonville.....18 Québec
New Armagh.....13 Lotbinière
Newbois .....15 "
New Carlisle.....17*c*Bonaventure
New Erin..... 8 Huntingdon
New Glasgow..... 8 Terrebonne
New Ireland.....15 Megantic
New Liverpool.....B Lévis
New Mexico.....10*a*Compton
Newport .....17*c*Gaspé
Newport Point.....17*c* "
New Richmond.....17*c*Bonaventure
New Rockland.....13 Richmond
Nicolet.....19*c*-14 Nicolet
Nicolet Falls.....13 Richmond
Nominingue..... 8 Ottawa
Normandin .....19 Chicoutimi
North Clarendon..... 4 Pontiac
North Coaticook..... 9 Stanstead
Northfield Farm..... 4 Ottawa
North Georgetown..... 8 Châteauguay
North Ham .....13 Wolfe
North Hatley..... 9*b*Stanstead
North Hill .....10*a*Compton
North Low..... 4 Ottawa
North Nation Mills..... 3 Ottawa
North Onslow..... 4 Pontiac
North Pinnacle..... 9*d*Missisquoi
North Stanbridge..... 8 "
North Stoke.....10 Richmond
North Stukely.....13 Shefford
North Sutton..... 9*d*Brome
North Temiscamingue... 6 Pontiac
North Wakefield..... 4 Ottawa
North Wolfeston.....15 Wolfe

Norton Creek..... 8 Châteauguay
18 N.-D. de Bethsiamis....18 Saguenay
N.-D. de Grâce..... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette..... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis..... C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte.....16 Témiscouata
N.-D. de Mercie.....19*b*Montcalm
N.-D. de Québec .....18 Québec
N.-D. de Rimouski.....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge..... 8 Missisquoi
N.-D. des Bois.....10*a*Compton
N.-D. du Lac.....17*a*Témiscouata
N.-D. du Laus..... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main..... 3 "
N.-D. du Portage.....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire.....16 Montmagny
Nouvelle.....17*c*Bonaventure
Noyan..... 8 Missisquoi
Nutt's Corners ..... 8 "
Oak Bay Mills.....17*c*Bonaventure
Oak Point.....17*c* "
O'Connell..... 4 Pontiac
Odeltown..... 8 St John
O'Donnell's Siding.....19 Chicoutimi
Oka..... 8 DeuxMontagnes
Old Chelsea..... 4 Ottawa
Old Lake Road.....16 Témiscouata
Oliver.....10*b*Stanstead
Olscamp .....19*c*Champlain
Onslow Centre ..... 4 Pontiac
Ontario Street, East..... 8 Montréal
Opemican..... 6 Pontiac
Ormstown..... 8 Châteauguay
Otis .....19 Chicoutimi
Otter Lake..... 4 Pontiac
Ouiatchouan.....19 Chicoutimi
Outremont..... 8 Hochelaga
Outremont Junction..... 8 "
Owl's Head.....10*b*Brome
Painchaud .....13 Mégantic
Papineauville..... 3 Ottawa
Paquette.....10*a*Compton
Parc Laval ..... 8 Laval
Paré .....19*a*Portneuf
Parisville .....14-19*c*Lotbinière
Parkhurst.....13 Lotbinière
Parkman ..... 4 Pontiac
Paspébiac.....17*c*Bonaventure
Pasteur .....19 Chicoutimi
Pauline ..... 8 Rouville
Pearceton..... 8 Missisquoi
Pellissier ..... 4 Ottawa
Peninsula-Gaspé.....17*c*Gaspé
18 Pentecost River.....18 Saguenay
Percé .....17*c*Gaspé
Peribonca.....19 Chicoutimi
Perkins..... 3 Ottawa
Perryboro'..... 9 Compton
Perthuis .....19 Portneuf
Peter's Mines.....15 Wolfe
Petit Bonaventure.....17*c*Bonaventure
Petit Brulé..... 3 Two Mountains
Petit Cap.....17*d*Gaspé
Petite Magdeleine.....17*b* "
Petite Matane.....17*b*Rimouski
Petit Saguenay.....18 Saguenay
Petite Vallée.....17*b*Gaspé
Petit Village.....15*b*Beauce
Petits Mechins.....17*b*Gaspé
Petite Rivière..... 8 DeuxMontagnes
Peverill ..... 7 Vaudreuil
Philipsburg, East..... 8 Missisquoi
Piedmont ..... 8 Terrebonne
Pierreville Mills.....14 Yamaska
Pierreville .....19*a*-14 "
Pigeon Hill..... 8 Missisquoi
Pike River..... 8 "
Pine Hill..... 8 Argenteuil

Pincourt.....19*a*Terrebonne
Piopolis.....10*a*Compton
Plessisville.....13 Mégantic
Plaisance..... 3 Ottawa
Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Point Comfort..... 4 Ottawa
Point au Goemon.....17*b*Gaspé
Point du jour.....12 St-Hyacinthe
Point Fortune..... 8 Vaudreuil
Point Platon.....19*a*Lotbinière
Point St Charles..... 8 Montreal-C
Point St Peter.....17*c*Gaspé
Pointe à la Frégate.....17*b* "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Pointe Basse.....59 Gaspé
Pointe au Chêne..... 3 Argenteuil
18 Pointe aux Anglais....Saguenay
Pointe aux Trembles..... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles.....19*a*Portneuf
Pointe aux Orignaux.....16 Kamouraska
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire.....1-8 Jacques-Cartier
18 Pointe des Monts.....18 Saguenay
Pointe du Lac.....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau..... 3 Ottawa
Pointe Sèche.....16 Kamouraska
Poiré.....19*a*Portneuf
Poltimore..... 3 Ottawa
Pontbriand.....15 Megantic
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont Etchemin.....13 Lévis
Pont de Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Pont du Sault..... 8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a*Portneuf
Pont Viau..... 8 Laval
Portage de la Nation..... 3 Ottawa
Portage du Fort.....4-6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil.....18 "
Port Daniel (C).....17*c*Bonaventure
Port Daniel (E).....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Port Lewis..... 8 Huntingdon
Portneuf.....19*a*Portneuf
Portneuf Mills.....18 Saguenay
Portneuf Station.....19*a*Portneuf
Poupore..... 3 Ottawa
Price.....16 Rimouski
Providence.....15*b*Beauce
Proulxville.....19*c*Champlain
Powerscourt..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements ...18 Charlevoix
Quai de Rimouski .....16-17 Rimouski
Québec..... 18 Québec
Querry.....17*c*Bonaventure
Quinnville..... 3 Ottawa
Quyon..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford..... 4 Pontiac
Radnors Forges.....19*c*Champlain
Radstock.....19*b*Joliette
Ralph..... 6 Pontiac
Randboro.....10*a*Compton
Rapide de L'Orignal..... 3 Ottawa
Rapides des Joachims.... 6 Pontiac
Ravignan.....15 Dorchester
Rawdon.....19*a*Montcalm
Red Mountain.....10*a*Compton
Reedham.....15 Mégantic
Reedsdale.....13 "
Reed's Mines.....15 "
Reedsville.....10*a*Compton
Repentigny.....19*b*L'Assomption
Riceburg..... 8 Missisquoi
Richardville.....15 Mégantic
Richmond.....13 Richmond
Richmond Station.....13 "
Rigaud..... 8 Vaudreuil
Rimouski.....16-17 Rimouski
Ripon..... 3 Ottawa
Risborough.....15*b*Beauce
Rivards Corners..... 9 Compton
River Beaudette..... 1 Soulanges
River Desert..... 4 Ottawa
Riverfield..... 8 Châteauguay
River Gilbert.....15*a*Beauce
River Gilbert Gold Mines.15-15*a* "
River Joseph..... 4 Ottawa
Rivière à Claude.....17*b*Gaspé
Rivière à la Martre.....17*b* "
Rivière à l'Ours.....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre.....19 Portneuf
Rivière au Doré.....19 Chicoutimi
Rivière au Rat.....19*c*Champlain
Rivière aux Chiens.....18 Montmorency
Rivière aux Pins.....19 Québec
Rivière Bois Clair.....19*a*Lotbinière
Rivière des Fèves..... 8 Châteauguay
Rivière des Plantes.....15*a*Beauce
Rivière des Prairies..... 8 Hochelaga
Rivière du Loup.....16-17 Témiscouata
Rivière du Loup, quai 16-17 "
Rivière du Loup Stat..16-17 "
Rivière du Moulin.....19 Chicoutimi
Rivière Famine.....15*a*Beauce
Rivière Gagnon..... 6 Terrebonne
Rivière Gentilly.....19*b*Nicolet
Rivière Jaune.....18 Québec
Rivière la Fleur.....18 Montmorency
Rivière la Madeleine.....17*b*Gaspé
Rivière Mailloux.....18 Charlevoix
Rivière Mattawin.....19*c*Champlain
Rivière Meckinac.....19*c* "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle.....16 Kamouraska
Rivière Sauvage.....14*b*Arthabaska
18 Rivière St Jean.....Saguenay
Rivière Ste Marguerite..18 "
Rivière Trois Pistoles....16 Témiscouata
Rivington..... 3 Argenteuil
Robertson Station.....15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Roberval Hotel.....19 Chicoutimi
Robinson.....10*a*Compton
Robitaille.....17*c*Bonaventure
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rockburn..... 8 Huntingdon
Rock Forest.....10*b*Sherbrooke
Rock Island..... 9*b*Stanstead
Rockway Valley..... 8 Ottawa
Ross Mills.....14*b*Lévis
Rougemont Station..... 8 Rouville
Rousseau's Mills.....19*c*Portneuf
Rowanton..... 6 Pontiac
Roxham..... 8 St Jean
Roxton East.....10*d*Shefford
Roxton Falls.....10*d* "
Roxton Pond.....10*d* "
Ruisseau à l'eau chaude..15 Dorchester
Ruisseau à Sem.....17*b*Rimouski
Ruisseau Leblanc.....17*c*Bonaventure
Runnymede.....17 "
Rupert..... 4 Ottawa
Russelltown..... 8 Châteauguay
Rutledge..... 4 Pontiac
Ryan's Mills..... 6 Pontiac
Ste Adèle..... 8 Terrebonne
Adélaïde, Pabos.....17*c* Gaspé
Adolphe de Champlain19*c*Champlain
St Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard .. 8 Argenteuil
Adrien.....13 Wolfe
Agapit Station.....13 Lotbinière
St Agapit.....13 Lotbinière

Ste Agathe de Lotbinière.13 Lotbinière
Agathe East, " 13 "
Agathe des Monts.... 8 Terrebonne
Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
Agnès de Dundee..... 8 Huntingdon
St Agricole..... 8 Montcalm
Aimé.....19*a*–12 Richelieu
Alban.....19*a*Portneuf
Albert.....13 Arthabaska
Alexandre Station.... 8 Iberville
Alexandre d'Iberville.8 "
Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
Alexis.....17 Bonaventure
Alexis de Montcalm . 19*b*Montcalm
Alexis des Monts.....19*b*Maskinongé
Alphonse.....19*b*Joliette
Alphonse, Granby.... 8 Shefford
Amédée..... 3 Ottawa
Anaclet.....16 Rimouski
Ste Anastasie.....13 Mégantic
Anastasie Station....13 Mégantic
St André Avelin..... 3 Ottawa
André de Kamour....16 Kamouraska
Andrew, East..... 3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir..... 8 Rouville
Angèle de Laval.....14 Nicolet
Angèle de Rimouski..16 Rimouski
St Anicet..... 8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue..... 1 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré.....18 Montmorency
Anne de la Pérade.....19*a*Champlain
Anne des Monts.....17*b*Gaspé
Anne des Plaines..... 8 Terrebonne
Anne du Sault.....14*b*Arthabaska
Anne, Pocatière....16–17 Kamouraska
Anne Restigouche....17*c*Bonaventure
Anne de Sorel.....8–19*b*Richelieu
18 Anne Labrador.....Saguenay
St Anselme.....15 Dorchester
Anselme Station.....15 "
Antoine.....14*b*Lotbinière
" Riv.Richelieu 8 Vercheres
Antonin.....16 Témiscouata
Ste Apolline de Patton....16 Montmagny
St Apollinaire.....14*b*Lotbinière
Armand, Centre..... 8 Missisquoi
Armand Station ..... 8 Missisquoi
Arsène.....16 Temiscouata
Athanase (Iberville)..10*b*Iberville
Aubert.....16 L'Islet
Augustin..... 3 DeuxMontagnes
Augustin.....19*a*Portneuf
18 Augustin.....18 Saguenay
Ste Barbe..... 8 Huntingdon
St Barnabé,Rivière Ya.8–12 St Hyacinthe
Barnabé.....19*b*St Maurice
Barthèlemi.....19*b*Berthier
Barthélemi Station...1 9*b*Berthier
Bazile de Portneuf....19*a*Portneuf
Bazile Station.....19*a* "
Bazile le Grand..... 8 Chambly
Ste Béatrice.....19*b*Joliette
St Benjamin.....15–15*a*Dorchester
Benoit..... 3 DeuxMontagnes
Benoit Labre.....15–15*b*Beauce
Bernard de Dorch....15 Dorchester
Bernard (sub)..... 8 St Jean
Ste Blaise..... 8 "
St Blandine.....16 Rimouski
Bonaventure.....8–14*a*Drummond
Boniface..... 4 Pontiac
Ste Brigide d'Iberville... 9*d*Iberville
Brigitte des Saults....14*a*Nicolet
St Bruno..... 8 Chambly
Bruno de Kam.....16–17 Kamouraska
Bruno Station..... 8 Chambly
St Calixte, Kilkenny .... 8 Montcalm

St Camille.....13 Wolfe
Canute..... 3 DeuxMontagnes
Casimir.....19*a*Portneuf
Cassien des Caps.....18 Charlevoix
Ste Catherine.....19 Portneuf
Catherine Station.....19 Portneuf
Catherine street..... 8 Montreal
Catherine Str. West.. 8 " Ouest
Cécile de Masham.... 4 Ottawa
Cécile de Milton ..... 8 Shefford
Cécile de Levrard.....19*a*Nicolet
Cécile de Whitton ....15*b*Compton
St Célestin.....14 Nicolet
Césaire..... 8 Rouville
Charles de Caplan....17*c*Bonaventure
Charles, Riv. Boyer...16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu...11 St Hyacinthe
Ste Christine.....13 Bagot
St Chrysostôme..... 8 Châteauguay
Ste Claire.....15 Dorchester
St Claude.....13 Richmond
Clément.....16 Témiscouata
Cléophas de Brandon. 8 Joliette
Clet..... 8 Soulanges
Ste Clothilde.....13 Arthabaska
Clothilde de C..... 8 Châteauguay
St Columbin..... 3 DeuxMontagnes
Côme.....19*a*–8 Joliette
Constant..... 8 Laprairie
Ste Croix.....14*b*Lotbinière
Cunégonde..... 8 Hochelaga
St Cuthbert.....19*a*Berthier
Cuthbert Station.....19*a* "
Cyprien.....16 Témiscouata
Cyr.....13 Richmond
Cyriac.....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet.....16 L'Islet
Cyrille de Wendover8–14*a*Drummond
Damase.....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski..16 Rimouski
Damase des Aulnais..16 L'Islet
Damien de Brandon.. 8*b*Berthier
Damien, Bucklaud....16 Bellechasse
David de Lévis..... B Lévis
David d'Yamaska..19*a*–8 Yamaska
Denis de Boutillerie..16 Kamouraska
Denis, Riv. Richelieu. 8 St Hyacinthe
Didace..... 8 Maskinongé
Dominique de Bagot.. 8 Bagot
Dominique Station... 8 Soulanges
" des Cèdres. 8 "
Donat.....16 Rimouski
Donat de Montcalm.19*b*–8 Montcalm
Ste Dorothée..... 8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19*b*Berthier
Edouard de..... 8 Napierville
Edouard, Frampton..15 Dorchester
Edwidge..... 9 Compton
Eleuthère.....16 Kamourask a
Elie.....19*b*St Maurice
Ste Elizabeth.....19*b*Joliette
St Eloi.....16 Témiscouata
Elphège.....19*c*–14 Yamaska
Elzéar.....15–15*a*Beauce
Elzéar de Laval..... 8 Laval
Ste Emélie d'Energie.....19*b*Joliette
Emélie Junction..... 8 Lanoraie
Emilie.....19*a*Lotbinière
St Emile de Montcalm...19*b*Montcalm
Emile de Suffolk..... 3 Ottawa
Ephrem Station.....15*b*Beauce
Ephrem de Tring ....15*b*Beauce
Ephrem d'Upton ..... 8 Bagot
Esprit.....19*b*Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne de Bolton....10*b*Brome

St Etienne des Grès.....19*c* St Maurice
St Etienne du.....18 Saguenay
Eugène, Grantham.... 14*a* Drummond
Eulalie.....14*b* Nicolet
Eusèbe Station.....19*b* Joliette
Eustache..... 8 Deux Montagn's
Evariste de Forsyth. 15*b* Beauce
Evariste Station.....15*b* Beauce
Fabien.....16 Rimouski
Faustin..... 8 Terrebonne
Ste Famille.....18 Montmorency
St Félicien.....19 Chicoutimi
Ste Félicité.....17*b* Rimouski
St Félix de Valois..... 8 Joliette
Ferdinand.....13 Mégantic
Féréol.....18 Montmorency
Fidèle.....18 Charlevoix
Ste Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station.....16-17 "
St Flavien.....14*b* Lotbinière
Ste Flore.....19*c* Champlain
Florence.....16 Rimouski
St Fortunat.....15 Wolfe
Ste Foye.....18 Québec
St François.....15*a* Beauce
François de Sales.....19*b* Laval
François, I. Orléans...18 Montmorency
François du Lac 19*b*-14 Yamaska
Ste Françoise.....16-17 Témiscouata
St François (N. E.)....15-15*a* Beauce
François.....16 Montmagny
François Xav., Viger..16 Témiscouata
Frs.-Xav., Brompton.. 9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
Frédéric Station.....15 Beauce
Gabriel de Brandon.19*b*-8 Berthier
Gabriel de Montréal.. 8 Hochelaga
Gabriel de R.....16 Rimouski
Gabriel Station.....19 Portneuf
Gédéon.....19 Chicoutimi
Gédéon de Marlow..15-15*a* Beauce
Ste Geneviève.....1-8 Jacques Cartier
Geneviève Batiscan..19*a* Champlain
St George.....15*a* Beauce
George de Malbay....17*c* Gaspé
George de Windsor...13 Richmond
George, Est.....15-15*a* Beauce
Gérard, Montarville.. 3 Ottawa
Germain, Grantham..14*a* Drummond
Germain de K.....16 Kamouraska
Ste Gertrude.....19*c*-14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Gilbert.....19*a* Portneuf
Giles.....13 Lotbinière
Godfroy.....17*c* Bonaventure
Grégoire.....14 Nicolet
Guillaume d'Upton...14*a* Drummond
Guillaume Station ....14*a* Drummond
Ste Hélène de Kam.....16 Kamouraska
Hélène de Bagot.....14*a* Bagot
Hélène de Chester....13 Arthabaska
Hénédine.....15 Dorchester
St Henri de Lévis...15-15*a* Lévis
Henri de Montréal.... 8 Hochelaga
Henri Station.....15 Lévis
Hermas..... 3 Deux-Montagne
Hermas Station..... 3 Deux-Montagne
Herménégilde..... 9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15*b* Beauce
Hilaire, Lac St Jean..19 Chicoutimi
Hilaire Station.....8-11 Rouville
Hilaire Village.....8-11 "
Hilarion.....18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny.. 8 Terrebonne
Honoré.....15*b* Beauce
Hubert..... 8 Chambly
Hugues.....8-12 Bagot

St Hyacinthe.....8-11 St Hyacinthe
St Ignace de Loyola.....19*b* Berthier
Irénée.....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore..... 8 Laprairie
Isidore Junction..... 8 "
Jacques.....19*b* Montcalm
Jacques le Mineur.... 8 Laprairie
Janvier..... 8 Terrebonne
Jean-Bte, Montréal... 8 Hochelaga
Jean-Baptiste de....8-11 Rouville
Jean Chrysostôme... 13 Lévis
Jean de Dieu.....16-17 Témiscouata
Jean des Chaillons..19*a* 19*c* Lotbinière
Jean des Piles.....19*c* Champlain
Jean de Matha.....19*b* Joliette
Jean Isle d'Orléans...18 Montmorency
Jean l'Evangéliste....17*c* Bonaventure
Jean Port Joli.....16 L'Islet
Jérôme..... 8 Terrebonne
Joachim de M.....18 Montmorency
Joachim de S.....10*d* Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East..... 9*d* St Jean
Joseph de Brandon...19*b* Joliette
Joseph d'Alma.....19 Chicoutimi
Joseph de Beauce..15-15*a* Beauce
18 Jos, Tabatiere (sub)
Mutton Bay.....17*d* Saguenay
Joseph, Lepage....16-17 Rimouski
Joseph de Lévis..... C Lévis
Joseph de Sorel.....8-19*b* Richelieu
Joseph du Lac..... 8 Deux Montagne
Joseph de Mekinac...19*c* Champlain
Jovite..... 8 Terrebonne
Jude.....8-12 St Hyacinthe
Ste Julie de Verchères.... 8 Verchères
Julie de Somerset.....13 Mégantic
Julie Station.....13 "
Julienne.....19*b* Montcalm
St Justin.....19*b* Maskinongé
Ste Justine de Newton.... 7 Vaudreuil
Justine Station..... 7 "
St Lambert de Lévis..15-15*a* Lévis
Lambert, Montréal... 8 Chambly
Laurent, I. d'Orléans.18 Montmorency
Laurent, Montréal.... 8 Jacques Cartier
Lazare de B.....16 Bellechasse
Lazare de V..... 8 Vaudreuil
Léon.....19*b* Maskinongé
Léonard d'Aston.....14*a* Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice 8 Hochelaga
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b* Montcalm
Louis de Beauce.....15 Beauce
Louis de Bonsecours.. 12 Richelieu
Louis de Gonzague... 8 Beauharnois
Louis Station..... 8 "
Louis de Ha Ha.....17*a* Témiscouata
Louis de Ha Ha Station17*a* "
Ste Louise.....16 L'Islet
St Louis Station..... 8 Beauharnois
Luc..... 9*d* St Jean
St Luc de Matane.....17*b* Rimouski
Ste Luce.....16 "
Luce Station.....16 "
Lucie de Doncaster... 8 Terrebonne
St Ludger.....15*b* Beauce
Madeleine.....11 St Hyacinthe
Magloire.....16 Bellechasse
Ste Malachie.....15 Dorchester
Malo.....10*a* Compton
Malo Station.....10*a* Compton
Marc.....11 Verchères
Marcel.....12 Richelieu
Marcel de l'Islet.....16 L'Islet

Ste Marguerite Station... 8 Montréal
Marguerite de D.....15 Dorchester
Ste Marie de Blanford ....14*b*Nicolet
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie de Monnoir.... 8 Rouville
Marie Salomée.....19*b*Montcalm
Marthe..... 8 Vaudreuil
St Martin..... 8 Laval
Ste Martine..... 8 Châteauguay
Ste Martine Station..... 8 "
St Mathias..... 8 Rouville
Mathieu..... .....16 Rimouski
Maurice.....19*c*Champlain
Maurice Forges.....19*c*St Maurice
Maxime.....15-15*a*Beauce
Ste Mélanie..... ....8-19*b*Joliette
St Michel de B.....16 Bellechasse
Michel, Rougemont... 8 Rouville
Michel de N..... 8 Napierville
Michel des Saints..... 8 Berthier
Michel Station.....16 Bellechasse
Michel, Wentworth... 3 Argenteuil
Modeste.....17*a*Témiscouata
Moïse .....16 Rimouski
Moïse Station.....16 "
Ste Monique des..... 3 DeuxMontagnes
Monique de Nicolet...14*a*Nicolet
St Narcisse.....19*c*Champlain
Nazaire d'Acton..... ....14*a*Bagot
Nazaire, de Buckland.15 Dorchester
Nérée.....16 Bellechasse
Nicolas.....14*b*Lévis
Norbert.....19*b*Berthier
Octave.....16 Rimouski
Odilon.....15 Dorchester
Onésime.....16-17 Kamouraska
Ours..... 8 Richelieu
Ours Loc..... 8-19*b*Richelieu
Paçôme.....16 Kamouraska
Pamphile.....16 L'Islet
Paschal.....16-17 Kamouraska
Patrick.....16 Témiscouata
Patrick's Hill.....13 Arthabaska
Paul..... 8 Hochelaga
Paul de Chester.....13 "
Paul de la Croix.....16 Témiscouata
Paul d'Industrie... 8-19*b*Joliette
Paul du Buton.....16 Montmagny
Paul l'Hermite..... 8-19*b*L'Assomption
Paulin.....19*b*Maskinongé
Paul's Bay. .....18 Charlevoix
Ste Perpétue.....14*a*Nicolet
St Philippe de Chester...13 Arthabaska
Philippe, Laprairie... 9*d*Laprairie
Philippe d'Argent..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry.....16 Kamouraska
Ste Philomène ..... 8 Châteauguay
" d'Echaillons..19*b*-19*c*Lotbinière
St Pie..... 8 Bagot
Pie de Guire..... 8-19*b*Yamaska
Pierre Baptiste.....13 Mégantic
Pierre, Isle d'Orléans.18 Montmorency
" Becquets.....14-19*a* Nicolet
Pierre.....16 Montmagny
Pierre de Charlesb'rg.18 Québec
Placide..... 3 DeuxMontagnes
Polycarpe Jonction... 8 Soulanges
Polycarpe..... 7 Soulanges
Praxède.....15 Beauce
Prime.....19 Chicoutimi
Prosper.....19*a*Champlain
Prosper de.....15-15*a*Dorchester
Raphaël East.....16 Bellechasse
Raymond .....19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis..... 1 Huntingdon
Rémi..... 8 Napierville

St Rémi de Tingwick.....13 Arthabaska
Rémi d'Amherst. .... 3 Ottawa
St Robert..... 8-19*b*Richelieu
Roch de Québec.....18 Québec
Roch de Richelieu..... 8 Richelieu
Roch des Aulnaies....16 L'Islet
Roch de l'Achigan....19*b*L'Assomption
Romain.....15*b*Compton
Rosaire .....14 Arthabaska
Ste Rosalie.....12 Bagot
Rose..... 8-3 Laval
Ste Rose de Lima..... 3 Ottawa
Rose du Dégelé.....17*a*Témiscouata
Rose de Watford.....15 Dorchester
Sabine..... 9*d*Iberville
St Samuel de Horton....14*b*Nicolet
Samuel Gayhurst.....15*b*Beauce
Sauveur, Montagne... 8 Terrebonne
Sauveur de Québec...18 Québec
Ste Scholastique..... 3 DeuxMontagnes
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien de Beauce..15*b*Beauce
Sébastien Station.....15*b*Beauce
Sévère.....19*b*St Maurice
Sévérin, Beaurivage..15 Lotbinière
Siméon.....18 Charlevoix
Simon de Rimouski...16 Rimouski
Simon de Yamaska.8-12 Bagot
Sixte ..... 3 Ottawa
Ste Sophie de Mégantic,..13 Mégantic
Sophie de Lacorne.... 8 Terrebonne
Sophie, Levrard.19*a*-14 Nicolet
St Stanislas de Champ..19*a*Champlain
Stanislas de Kostka..11 Beauharnois
Sulpice.....19*b*L'Assomption
Sylvère.....14 Nicolet
Sylvester, East.....13 Lotbinière
Sylvester, West.....13 "
Télesphore .....7 Soulanges
Ste Thècle.....19*c*Champlain
Thècle Station.....19*c* Champlain
St Théodore d'Acton....11 Bagot
Théodore Chertsey.9-19*b*Montcalm
Ste Théodosie ..... 8 Verchères
St Théophile.....15-15*a*Beauce
Ste Thérèse, Blainville...8-3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin.....12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette.8-19*b*Joliette
Timothée..... 8 Beauharnois
Timothée Station..... 8 "
Tite .....19*c*Champlain
Tite des Caps.....18 Montmorency
Tite Junction.....19*c*Champlain
Thuribe .....19*a*Portneuf
Ubalde .....19*a*Portneuf
Urbain de Château... 8 Châteauguay
Urbain de.....18 Charlevoix
Ste Ursule .....19*b*Maskinongé
St Valentin ..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode....14 Arthabaska
Valérien.....8-11 Shefford
Valérien de.....16 Rimouski
Valier .....16 Bellechasse
Valier Station.....16 "
Ste Véronique..... 8 Labelle
Victoire.....8-19*b*Richelieu
St Victor de Tring.....15*b*Beauce
Victor Station.....15*b*Beauce
Vincent de Paul.....8-19*b*Laval
Winceslas.....14 Nicolet
Yvon .....17*b*Gaspé
Zacharie .....15*a*Beauce
Zenon.....8-19*b*Berthier
Zéphirin.....19*c*-14 Yamaska
Zotique ..... 1 Soulanges
Sabrevois..... 9*d*Iberville
Sacré-Cœur de Marie.....15 Mégantic

Saints-Anges .....15*a*Beauce
18 Salmon Bay.....Saguenay
Sanborn .....15 Wolfe
Sand Hill.....10*a*Compton
Sans Bruit.....18 Québec (cité)
Sandy Beach.....17 Gaspé
Sandy Beach Centre...17–75*c*Gaspé
Saraguayville..... 8 Jacques-Cartier
Sault à la Puce.....18 Montmorency
Sault au Cochon.....18 Saguenay
Sault au Récollet..... 8 Hochelaga
Savage Mills.....10*d*Shefford
Sawyerville.....10*a*Compton
Sayabec.....16 Rimouski
Scotch Road..... 6 Pontiac
Scotch Weedon.....15 Compton
Scott Junction.....15-15*a*Beauce
Scottsmore..... 9*d*Missisquoi
Scottstown.....10*a*Compton
Seal Cove.....17*c*Gaspé
Seguin..... 8 Vaudreuil
Sellarville.....17*c*Bonaventure
Settrington.....18 Charlevoix
Seven Islands.....18 Saguenay
Shawbridge..... 8 Terrebonne
Shawenegan.....19*c* St Maurice
Shawville..... 4 Pontiac
Sheenborough..... 6 "
Sheffington.....10*b*Shefford
Shefford Mountain..... 8 "
Shefford Vale..... 8 "
Sheldrake.....18 Saguenay
Sherbrooke.....10 Sherbrooke
Sherrington..... 8 Napierville
Shigawake.....17*c*Bonaventure
Shrewsbury..... 3 Argenteuil
Sillery.....18 Québec
Silery Cove.....18 Québec
Silver Creek..... 3 Ottawa
Simard.....19 Chicoutimi
Six Portages..... 4 Ottawa
Sixteen Islands Lake..... 8 Argenteuil
Slatington.....13 Richmond
Smith's Corners..... 4 Pontiac
Smith's Mills.....9*b*Stanstead
Somerset.....13 Mégantic
Sorel..... 8 Richelieu
South Barnston.....9*b*Stanstead
South Beach.....17*c*Gaspé
South Bolton.....9*d*Brome
South Branch..... 4 Ottawa
South Dudswell.....15 Wolfe
South Durham.....13 Drummond
South Ely.....13 Shefford
South Granby..... 8 "
South Ham.....15 Wolfe
South Quebec..... B Lévis
South Roxton.....10*d*Shefford
South Stukely.....10*b* "
South-West Point.....17–59 Gaspé
Spencer Cove.....18 Québec
Springbrook.....15 Dorchester
Spring Hill.....10*a*Compton
Spring Road..... 9 Sherbrooke
Stadacona.....18 Québec
Stagsburn..... 4 Ottawa
Stambridge, East..... 8 Missisquoi
Stambridge Station..... 8 "
Stanbury..... 9*d*Missisquoi
Standon.....15 Dorchester
Stanfold.....13 Arthabaska
Stanhope..... 9 Stanstead
Stanstead..... 9 "
Stanstead Junction..... 9 "
Starnsborough..... 8 Huntingdon
Staynerville..... 3 Argenteuil
Steele..... 4 Pontiac
Stenson.....15 Wolfe
Stockwell..... 8 Châteauguay
Stoke Centre.....10 Richmond
Stoketon.....10 "
Stonefield..... 3 Argenteuil
Stoneham.....18 Québec
Stornway.....10*a*Compton
Stottville..... 8 St Jean
Stratford Centre.....15 Richm et Wolfe
Strathmore..... 8 Jacques Cartier
Stubb's Bay..... 6 Pontiac
Suffield.....10*b*Sherbrooke
Summerlea..... 8 Jacques Cartier
Sunny Bank.....17*c*Gaspé
Sunnyside..... 6 Pontiac
Sutton.....9*d*Brome
Sutton Junction.....9*d* "
Sweetsburg.....9*d*Missisquoi
Sydenham Place.....13 Drummond
Tadousac.....18 Saguenay
Taillon.....19 Chicoutimi
Tatehurst..... 8 Châteauguay
Terrebonne.....19*b*Terrebonne
Tessierville.....16–17 Rimouski
Têtu.....17*a*Témiscouata
Tewkesbury.....18 Québec
Thetford Mines.....15 Mégantic
Thornby..... 4 Pontiac
Thorn Center..... 4 "
Three Lakes.....10*a*Beauce
Three Rivers.....19*c*Three Rivers
Thunder River.....18 Saguenay
Thurso..... 3 Ottawa
Tikonabé.....19 Chicoutimi
Titus Station..... 9 Richmond
Tolsta.....10*a*Compton
Turgeon..... 8 Labelle
Trahan's Mills.....15 Wolfe
Tremblay.....19 Chicoutimi
Trenholm.....13 Drummond
Tring Junction, Beauce...15
Tring Station.....15 Beauce
Trois Pistoles.....16–17 Témiscouata
Trois Saumons.....16 L'Islet
Trottier.....13 Arthabaska
Trout Brook.....13 "
Trout River..... 8 Huntingdon
Tuck's Landing.....9*d*Brome
Turcot..... 8 Hochelaga
Turkey Hill..... 8*d*Brome
Ulverton.....13 Drummond
Upper Bedford..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne.....13 Richmond
Upper Thorn Centre..... 4 Ponctiac
Valcartier.....19 Québec
Valcartier Station.....19 "
Valcartier Village.....19 "
Valcourt.....13 Shefford
Val des Bois..... 3 Ottawa
Valencay..... 3 "
Valenciennes.....13 Mégantic
Vales Perkins.....9*d*Brome
Valleyfield.....8–1 Beauharnois
Valmont.....19*c*Champlain
Valmorin..... 8 Terrebonne
Valois..... 8 Jacques Cartier
Valracine.....10*a*Compton
Varennes..... 8 Verchères
Vaucluse.....19*b*L'Assomption
Vaudreuil.....8–1 Vaudreuil
Vaudreuil Station.....8–1 "
Vendôme..... 8 Beauharnois
Venice..... 8 Missisquoi
Venosta..... 4 Ottawa
Verchères..... 8 Verchères
Verdun..... 8 Jacques-Cartier
Vernet..... 3 Ottawa

Versailles ..... 8 Iberville
Vézina's Corners.....15 Richm et Wolfe
Vicars ..... 8 Huntingdon
Victoriaville .....13 Arthabaska
Viel..... 8 Hochelaga
Vieille Eglise.....19*a*Lotbinière
Viger.....16 Témiscouata
Village des Aulnaies.....16 L'Islet
Village Richelieu..... 8 Rouville
Villa Mastaï.....18 Québec
Ville-Marie..... 4 Pontiac
Villemay ..... C Lévis
Villeneuve..... 8 Hochelaga
Villeray..... 8 Laval
Villette ..... 9 Compton
Vincennes..... .....19*a*Champlain
Vinton..... 4 Pontiac
Wakefield..... 4 Ottawa
Walker's Cutting.....14 Arthabaska
Walrasse..... 4 Pontiac
Waltham..... 4 Pontiac
Waltham Station..... 4 Pontiac
Warden .....10*d*Shefford
Ware .....15 Dorchester
Warwick.....13 Arthabaska
Waterloo.....10*d*Shefford
Waterville ..... 9 Compton
Watkins' Mills.....13 Drummond
Way's Mills..... 9 Stanstead
Weedon.....15 Wolfe
Weedon Centre.....15 "
Weedon Station.....15 "
Weirstead..... 4 Pontiac
Werthein's Mines.....15 Mégantic
West Bolton..... 9*d*Brome
West Brome..... 9*d* "
West Broughton.....15 Mégantic
Westbury .....15 Compton
Westbury Bassin..... 15 Compton
West Ditton.....10*a* "
West Ely.....13 Shefford
Westmount,..... 8 Hochelaga
West Shefford.....10*b*Shefford
West Shefford Station.... 8 "
Wheatland..... .....13 Drummond
White's Station..... 8 Huntingdon
Whitwick.....10*a*Compton
Wickham West.....11 Drummond
Villeray ..... 8 Maisonneuve
Wilson's Corners..... 4 Ottawa
Wilson's Mills.....13 Mégantic
Windsor Mills..... 9 Richmond
Wolfe Lake..... 4 Pontiac
Wolfe Ridge..... 8 Missisquoi
Wolfestown.....15 Wolfe
Woodside..... .....13 Mégantic
Wotton.....13 Wolfe
Wright..... 4 Ottawa
Yamachiche.....19*b*St Maurice
Yamaska..... .....19*b*-14 Yamaska
Yamaska East.....19*b*-14 "
Yarm..... 4 Pontiac

---

## Agricultural and Horticultural

**Quebec Horticultural Society**—John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer. — Directors : J. T. Ross, R. Campbell, E. F. Wurtele, Jacques Verret, Sir J. LeMoine, F. Ross, A. Rhodes, Honorable R. Turner, G. G. Stuart, E. Doucet and F. Carrel.

**Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec**—Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

## Asylums, Hospitals, Etc.

### Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe

Asile de Québec, Beauport

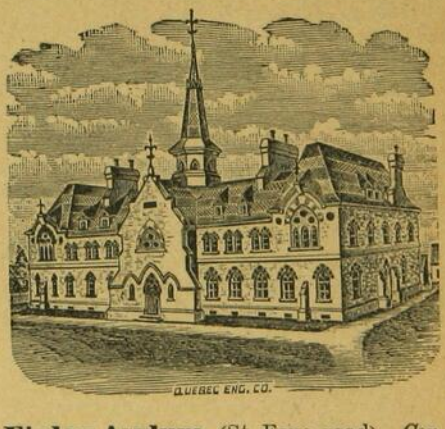
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax

Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul

Asile Verdun, Montréal

**Asile d'aliénés de Quebec**—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.— Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

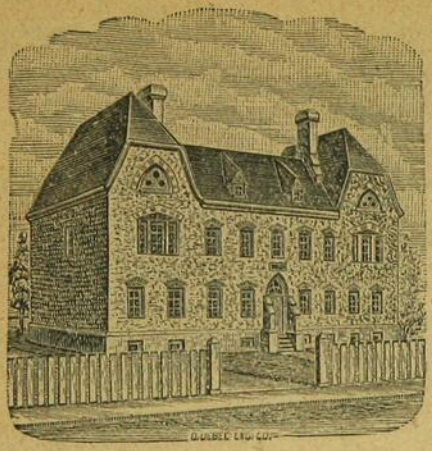
**Asile du Bon Pasteur,** (Lachevrotière 64-78)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale ; révde Mère Ste-Sophie, Maîtresse des Pénitentes; révd B. Bernier, aumônier; révd H. R. Casgrain; Dr A. Marois, médecin-visiteur.




**Finlay Asylum,** (St Foye road)—*Corporation*: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. Boswell, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

*Corporation :* Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

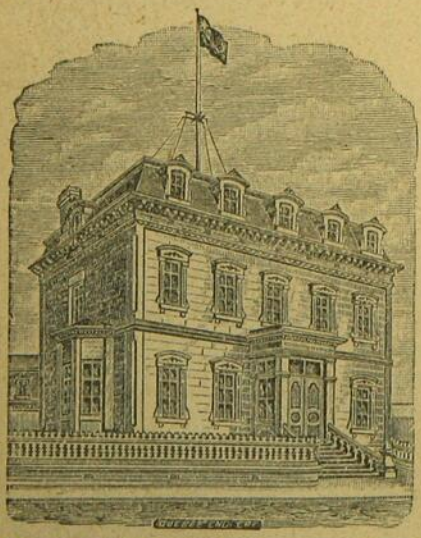


**Church of England Female Orphan Asylum,** (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. F. Wurtele, Treasurer; Miss Ord, Matron; Dr. Sewell, Physician.

**Hôpital du Sacré-Cœur**—Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

**Hôpital-Général,** (Boulevard Langelier).—Révérende Mère St-Jean de la Croix, supérieure ; Drs. Brochu et Catellier, médecins de la maison ; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur ; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

**Hôpital Grondin**—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.



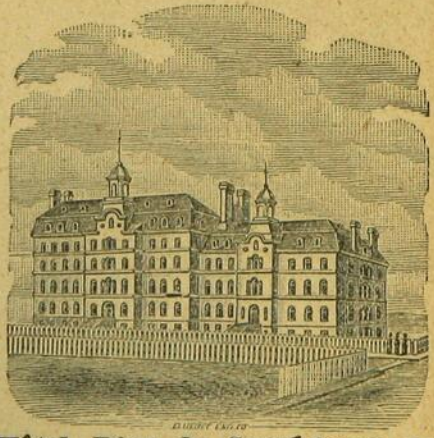
**Hospice St. Antoine** (autrefois Cercle Catholique), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction du curé de St Roch.—Huit sœurs ; trente-huit vieillards.—No 188, rue St François.

**Hospice de la Miséricorde,** (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain ; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.



**Hospice St Charles,** (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon, aumônier.

**Hôtel-Dieu du Précieux Sang**—(11 du Palais)-Rde Sr Ste Barbe, supérieure; Drs. Ahern, Catellier, Marois et Grondin, chirurgiens ; Drs. Vallée, Turcot, Brochu et Rousseau, médecins-visiteurs ; Dr. Coote, oculiste et auriste ; Dr. Chabot, docteur interne ; révd M. Fillion, chapelain.



**Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus,** (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr Ste Gertrude, dépositaire ; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. W. A. Verge, A. Hamel, E. R. Fortier, Elz. Laberge, médecins-visiteurs.



**Jeffery Hale's Hospital,** (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J.T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.



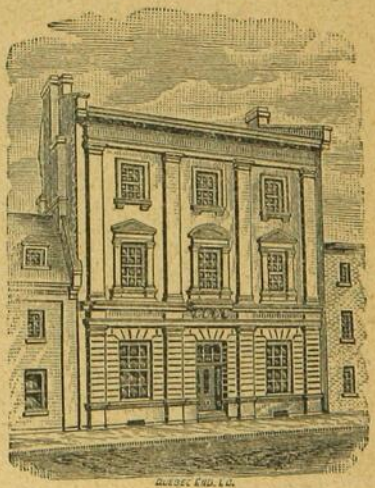
**Ladies Protestant Home,** (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Kate Grey, Matron.

**Sœurs de la Charité,** (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Alexis, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. —Révd. A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



**St Bridget Asylum and Association** (Grande Allée 254)—Sister St Isabella, superioress; Sister St Anthony, asst-superioress; Sister St Agnes, econome; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

## Banks



**Bank of British North America,** D. Cumberland, Manager; R. A. Robinson, Clerk; W. M. Massey, Teller; C. C. MacRae, Clerk; R. Smith, Messenger.

**La Banque d'Hochelaga** — (St Pierre 125.)—Arthur Bruneau, gérant; Wilfrid Robert, comptable; Chs. Desrochers, ledger; Alfred Vallière, escompte; Georges Myrand, payeur; F. G. Aubert, collections; Léon Paré, messager.



**Bank of Montreal** — John Macara, Manager; J. R. Thomson, Accountant; C. S. Hulme, Teller ; F. S. Weatherley, Collection Clerk; J. W. Levis, Discounts ; E. C. Wurtele, Ledger Keeper; Percy Russell, C. C. Gray, A. T. Love, Clerks; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter—Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.



**La Banque Nationale**—*Directeurs :* R. Audette, président ; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J.B. Laliberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier.

*Bureau-chef :* N. Lavoie, inspecteur; Eug. G. Audet, comptable; V. E. Roy, L. Létourneau, commis.

*Bureau de Québec:* 77, rue St Pierre. — P. G. Lafrance, gérant ; J. E. Huot, comptable; J. E. Côté, asst. ; M. A. Labrecque, commis du Capital; St-Georges LeMoine, compteur-payeur ; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur ; S. E. Gagnon, 2e compteur-receveur ; S. Amyot, commis d'escompte ; J. F. Dorval, commis des comptes courants ; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes ; Jos. Dallaire, commis des collections. — Commis généraux : P. E. Roy, A. LeChasseur, L. Nadeau, R. Vézina, W. Parent.—Chs. Roy, 1er messager ; C. Rousseau, 2d messager.

*Succursale rue St Jean :* 204 rue St Jean.—J. A. LaRue, gérant ; L. A. Gaucher, C. A. Dorval, commis.

*Succursale St Roch :* 267 rue St Joseph. — N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, comptable; A. Moisan, compteur ; Ed. Gagné, commis des comptes courants ; E. St-Hilaire, commis d'escompte ; J. A. Lafrance, J. A. Gingras, Geo. Morency, Ant. Beaulieu, commis. Hamel, Tessier & Tessier, avocats ; Cyr. Tessier, notaire. Ls Leclerc, notaire pour la succursale St Roch. C. A. Lafrance, notaire pour la succursale, rue St Jean.

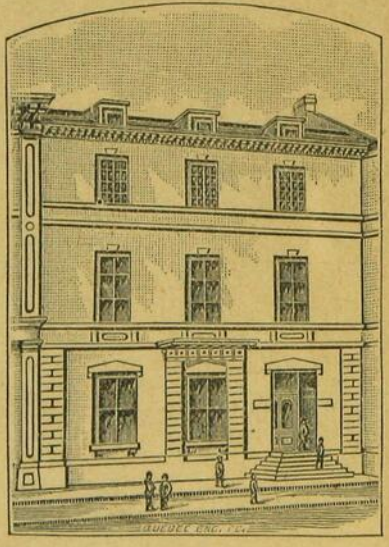
Assemblée annuelle : Mai.

**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec,** (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président ; M. l'abbé L. H. Paquet, Cyr. Tessier, Hon. V.W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers :* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable ; P. Légaré inspecteur: F. Côté, compteur ; G. Moffatt, A. LeMay, N. Lachance, D. E. Bertrand, Félix Gilbert, commis; I. Rochette et F. Samson, messagers.

*Succursale St Roch:* 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable ; G. Belleau et L. H. Garneau, jnr, commis.

*Succursale St Sauveur:* 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable ; N. Lachance, commis.

*Succursale Lévis,* 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.



**Merchants Bank of Canada,** (St Peter Street 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay, Ths. Long and C. R. Hosmer, Directors.—*Officers:* J. C. More, Manager; W. B.

Scott, Accountant; H. G Kirwin, Teller; ..... Ledger: R. McLimont, Collections; P. Lemesurier, H. E. Scott, clerk; Hy. Hull, Messenger.—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

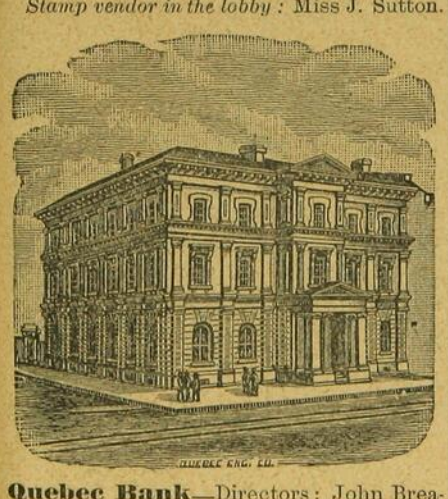
*St Sauveur Branch*—W. J. MacGowan, Manager; C. J. Laberge, Accountant; J. F. Lemieux, Teller; A. J. Tanguay, Collections Department.

**Molsons Bank** (105 St Peter)—P. B. Dumoulin, Manager; H. E. U. F. Mason, Accountant; T. T. Lawlor, Teller; B. N. Gomery, Discount clerk; E. Lagacé, T. W. Lemesurier and F. W. Russell, Juniors; A. Marchant, Messenger.—Fitzpatrick, Parent, Taschereau and Roy, Solicitors; J. A. Charlebois, Notary.

**People's Bank of Halifax**—*Quebec Office:* A. B. Van Felson, Manager; P. Leo Smyth, Accountant; Chas. Barry, Teller; J. L. Casault, Ledger keeper; H. H. Lawrence, A. F. P. Chambers, Clerks; S. Salter, Messenger

*Levis Agency*—L. J. Webster, Manager; J. E. Demers, Accountant; A. Marcoux and J. Byrne, Clerks.

**Post office** Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. *Stamp branch:* Miss. A. Burroughs, clerk.—*Stamp vendor in the lobby:* Miss J. Sutton.



**Quebec Bank**—Directors: John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, F. Billingsley.

*Head Office:* Thomas McDougall, Gen'l Manager; John Walker, Inspector; W. H. Scott, Chief Accountant.

*Quebec Branch:* J. M. Johnston, Manager; R. C. Patton, Accountant; A. Forrest, G. B. S. Young, W. H. Petry, H. D. Smith, F. C. Billingsley, D. A. O'Meara, Harold Scott, W. P. Lindsay, T. W. Benson.—T. W. Andrews, Peter Woods, Messengers.

*Solicitors:* Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary. — Annual meeting: 1st Monday in June.

*St. Roch's Branch*, St. Joseph Street). C. B. Godwin, Manager; E. Lamontagne, Accountant; A. Barbeau, Teller; J. E. Pouliot, Ledger Keeper; G. Russell, Discount; H. E. Green, Junior; M. Hennessey, Messenger.

*Upper Town Branch*, (2 Fabrique street).—G. B. Symes Young, Acting Manager; H. M. Fry, Acting Accountant and Teller; Hugh E. Scott, Ledger; B. S. Woodley, Junior; Geo. Ross, Messenger.— L. P. Sirois, Notary.

**Saving's Bank** (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, Q. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

**Union Bank of Canada** (St Peter 54)—A. Thomson, President; Jas. King, Vice-President; D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale, Honble John Sharples, Wm Price, Directors.—*Officers:* E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Inspector; F. W. S. Crispo, Asst Inspector; Fred. W. Smith, Local Manager; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; K. F. Gilmour, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux, W. L. Crawford, D. S. Noad, Clerks; R. Tims, Basil White, junior Clerks.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

## Benevolent Institutions

**Alliance Nationale**—*(Cercle St Valier No.* 20)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; P. H. Moisan, substitut du président général; G. Lajeunesse, président; Art. Devarenne, secrétaire-archiviste; F Blouin, jnr, secrétaire-financier; Dr. J. A. Marcoux, médecin.—Réunions: 2e et 4e mercredi du mois à la Salle Moisan.

*Cercle Laval No* 21.—Arthur Marier, substitut du président général; W.E. Boucher, président; Elzéar Bernard, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; J. W. Villeneuve, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examinateur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph —Assemblées: 2e et 4e Dimanche.

*Cercle Notre - Dame des Victoires, No.* 94.—Elz. Paquet, substitut; J. E. Bouchard, président; Pierre Loupret, vice-président; A. Leclerc, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; P. Godbout, commissaire-ordonnateur; François Drolet, introducteur.—Réunions: 1er et 4ème dimanche.—Salles, bloc Chouinard, B.-V.

*Cercle Champlain No.* 108.—Dr A. E. Hébert, substitut du président général; Joseph Rondeau, président; Emile Hébert, vice-président; J. N. Gingras, sec.-archiviste; Louis Montreuil, sec.-financier; N. E. Papillon, trésorier; Dr P. H. C. Bédard, médecin-examinateur; Ferd. Côté, commissaire; J. B. Gingras, introducteur.—Salles de réunions, haut de la Halle Montcalm.—Assemblées: 3ème mercredi du mois.

*Cercle St-Sauveur No* 128.—Oct. Vézina, président; A. Martineau, vice-président; Eugène Vézina, secrétaire-archiviste; F. X. Falardeau, trésorier; Eugène Paquet, secrétaire-financier; Dr A. E. Bedard, médecin-examinateur; Louis Vézina, commissaire-ordonnateur.—Salle de réunions, 21½ rue Victoria.

**Ancien Ordre des Ouvriers Unis** —*Loge Champlain No* 38—(46 rue du Palais), N. Tessier, P. M. O. et D. P.; E. Trudel, M. O.; Oct. Poitras, C. M.; A. Plante, surintendant; L. N. Gauvin, secrétaire; A. Boulet, trésorier; A. Poliquin, receveur; D. L. Augé, maître de cérémonies; Arth. Potvin, P. H. Bedard, G. E. Martineau, F. Boulanger, médecins.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

*Loge Frontenac*, No 43—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundi de chaque mois.

*Officiers:* J. O. Bélanger, ex-maître ouvrier; L. N. Dorion, maître ouvrier; L. N. Rioux, contre-maître; John Day, surintendant; L. H. Bourget, secrétaire financier; J. M. A. Dagneau, secrétaire-archiviste; L. Z. Pepin dit Lachance, trésorier; E. A. LeBel, guide; A. Poitras, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: H. Moisan, J. Gauvin, A. Guenette.—Député grand-maître ouvrier pour le district de Québec, Dr E. A. LeBel.

**Ancient Order of United Workmen**—P. M. W., F. Duggan; M. W., F. Pennie; F., R. I. Modler; O., A. Mulholland; Rec., J. W. McDermott; F. S., E. E. Welch; R., F. Murphy; G., J. J. Timmons; J. W., J. Byrne; O. W., E. McCullen; Dr. G. H. Parke.

**Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)**—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, Patrick Flannery.

*Grand Conseil de la Province de Québec*: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; P. F. McCaffrey, Montréal, 1er vice-président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; Henry Butler, commiss.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Québec; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, J. D. Quinn et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 4, 5 et 6 septembre 1900, à Farnham.

*Succursale St-Roch*, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; J. C. Lacroix, 2d vice-président: Télesphore Verret, secrétaire-archiviste; Joseph Morel, assistant-secrétaire-archiviste; Télesphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; G. E. Sauviat sentinelle; Arth. Parent, H. Larochelle, J. O. Goulet, W. H. Duval, J. F. A. Langlais, syndics; George Matte, médecin.

*Succursale St-Jean-Baptiste No* 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; Charles E. Rouleau, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; L. T. Bertrand, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; V. Derome, R. LaRoche, L. A. Vallée, J. T. Lamb, P. J. Bazin, syndics.

*Succursale Notre-Dame, No.* 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F. Beauchamp, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Alph. E. Légaré, sec.-financier; P. E. Emile Bélanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examinateur.

*Succursale St-Joseph, No* 15.—Fondée le 18 mars 1898. Jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Rév. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro.-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Ol. Villeneuve, 1er vice-président; J. Alex. Giguère, 2d vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Alf. Godin, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Roméo Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Odilon Giguère, sentinelle; Jos. Shink, P. Bélanger, E. Drouyn, S. P. Dugal, Adjutor Charest, syndics; Dr. E. Mathieu, médecin.

## C. M. B. A. du Canada

*Succursale No* 97—Révérend Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs. A. Parent, 2nd vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Oct. Bélanger, assistant-sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; J. E. Samson, trésorier; Nap. Barbeau, commissaire-ordonnateur; A. Plante, garde.—Bureau des syndics: John G. Nolet, J. N. A. Gingras, Jos. Charest, F. Bouret, A. Fraser —Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

*St Patrick's Branch*, No. 108.—Revd. Delargy, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; John Hanlon, 1st Vice-President; P. Dobbin, 2nd Vice-President; Walter J. Breen, Recording Secretary; Daniel Byrne, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; Arthur Cooper, Financial Secr.; John Humphrey, Marshall; Thos Battle, Guard.—Trustees: J. Hanlon, J. W. McDermott, John Hogan, C. McNamara and J. O'Neil.

*Succursale St Sauveur*, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. F. Tourangeau, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, Dr G. W. Jolicœur, chanceliers; Cyr. Kirouac, président; Francis Kirouac, 1er vice-président; Naz. Caron, 2d vice-président; N. Lachance, jr, secr.-archiviste; A. O. Fiset, asst.-sec.-archiviste; J. Therrien, trésorier; Jos. Lachance, secrétaire-financier; Art. Drolet, commissaire-ordonnateur; D. Gaboury, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Dr G. W. Jolicœur, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC



*Succursale Notre-Dame de Québec, No.* 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2d vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. E. Paradis, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, Représentant au Grand Conseil: J. E. Roy, Substitut; Dr A. Marois, médecin examinateur.

*Succursale No.* 305.—Revd. F. Faguy, chapelain; P. J. Montreuil, président; Georges Bellerive, 1er vice-président; Louis Bergevin, 2d vice-président; Wilfrid Laframboise, secrétaire-archiviste; Robert Johnson, assistant-secrétaire-archiviste; L. J. Montreuil, secrétaire-financier; Jos. Levasseur, trésorier; P. F. Bowan, commissaire-ordonnateur; William Savard, sentinelle; A. Hardy, A. Maranda, O. Bergevin, Raoul Bergevin, J. O. Bélanger, syndics.—Salles des séances

**Association des barbiers de la province de Québec**—J. T. Fontaine (Montréal), président; Z. Turpin (Montréal), 1er vice-président; Alex. Jean (Québec), 2nd vice-président; J. E. Bouchard (Québec), secrétaire; N. Daunais (Montréal), trésorier.—*Bureau des examinateurs:* J. T. Fontaine, J. E. Bouchard, Alf. Mesnard, Dr J. G. Martineau, Dr L. N. Legault. —*Conseil:* J. T. Fontaine, Z. Turpin, J. B. Deganne, Jos. G. Forget, Alf. Mesnard, Nap. Daunais, L. A. Simoneau, Alex. Jean, Alf. Beaulieu, J. E. Bouchard. — Réunion annuelle: 1er lundi de décembre.

**Association des Bouchers.** — I. Caouette, président; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Jos. Bélanger, commissaire-ordonnateur. — Salle Therrien, rue Victoria—Assemblée le 2e mercredi de chaque mois, à 8 hrs P. M.

**Association Fédérés des facteurs de Québec**— (branche No 5) Révd J. B. E. Martin, chapelain; E. T. Paquet, J. Bte Caouette, président honoraires; P. N. Gauvin, président; F. X. Ouellet, vice-président; D. L. Augé, secrétaire; Alp. Bussière, ass.-secrétaire; Amable Pelletier, trésorier; W. Trépanier, assistant-trésorier; Victor Houle, commissaire-ordonnateur; Onésime Lapointe et George Corriveau, auditeurs.

**Association des Marchands Epiciers de Québec**—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président; Ern. Lafrance, secrétaire; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.

**Band of Hope, W. C. T. U.**—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

**Caisse des familles.**—Rév. F. X. Tessier-Laplante, chapelain; Jos. Côté, président; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur; C. R. Paquin, M.D., examinateur; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim); J. A. Rochette, aviseur légal.

**Canadian Order of Foresters.**—*Court Quebec No* 545—S. Tanner Green, J. P. C. R.; A. B. Van Felson, C. R.; Wm. White, O. C. R.; R. H. O'Regan, Treas.; J. B. O'Regan, Rec. Sec.; Amos. Burns, Fin. Sec.; T. Ainslie Young, Chaplain; J. S. Dunbar, S. W.; Jas Kuhring, J. W.; J. G. Levie, S.B.; V. P. Simpson, J. B.; G. H. Parke, Physician.—Meetings 2nd and 4th Wednesdays of each month.

*Court St-Roch No* 593—J. A. G. Latulippe, chef forestier: F. X. Langlois, vice chef forestier; Dr Alphonse Lessard, secrétaire financier;.. secrétaire archiviste; Will'am Beaulé, trésorier; Drs G. E. Martineau et Alp. Lessard, médecins; J. Adjutor Dufresne, orateur; George Boivin, député de la Cour; F. E. Lavoie et Henri Leclerc, auditeurs.

*Cour St-Pierre No.* 621.—Edmond Huot, ex-C. F; Eudore Delisle, C. F; Chas. Dion, V. C. F; O. D. Racine, secrét.-archiv.; E. Gosselin, secrét.-financier; J. B. Beaulieu, Orator; O. Boudreau, trésorier; Ern. Boudreau, 1er garde; Art. Gauthier, 2d garde; H. Jomphe, 1re sentinelle; D. Marcoux, 2e sentinelle; E. Gosselin, M. D.; E. Bouchard, délégué.—Lieu de réunion, bloc Chouinard, B.-V.

☞Autres succursales, voir *Addenda.*

**Cathedral Sewing Guild**—Miss Boswell, President; Miss Anderson, 1st Vice-President; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

**Catholic Benevolent Legion**—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. R. P. Gunning, C. SS. R., Chaplain; E. P. McKenna, President; F. J. McGreevy, Vice-President; M. K. Bolger, Orator; Patrick Doyle, Chancellor; Jas. Creighton, Secretary; P. B. Murphy, Treasurer; P. H. Graham, Collector; Daniel McClory, Marshall; James Quinn, Guard; J. C. Kaine, P. W. McKnight, Ed. Reynolds, Trustees.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

**Catholic Order of Foresters.**—*(Ordre des Forestiers Catholiques).*—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale: Montréal. A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; F. S. Tourigny, vice-chef ranger provincial, Trois-Rivières; Edouard Picher, directeur, Québec.

*Cour Charest, No* 494.—Siège tous les 2ème et 4ème jeudis de chaque mois à la salle Patoine.—Rév. Ph. Roy, chapelain; Frs. A. Fluet, chef ranger;.....
....., vice-chef ranger; Chs. T. Darveau, sec.-archiviste; Adjutor Maranda, sec.-financier; Dr Jos. Guirard, trésorier et médecin examinateur.

*Cour Laval No* 116.—Edouard Jackson, chef ranger; Joseph Mailloux, vice-chef ranger; Geo. P. Châteauvert, secrétaire-archiviste; Edouard Picher, sec.-financier; L. St George LeMoine, trésorier; George Philips, Elzéar Lafrance, Edouard Bourret, syndics; Dr C. R. Paquin, médecin; Réunions: Salle St-Jean-Baptiste.

*Cour St. Roch No.* 110 — Révérend Philéas Roy, chapelain ; Ignace Trudel, chef-ranger; L. A. Lemoine, vice-chef-ranger ; Alph. Garant, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin.

*Cour Frontenac No.* 122—Rév. A. Faucher, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; F. Gaudreau, vice chef ranger; J. B. Cantin, chef ranger ; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Dérome, F. Matte, syndics ; O. Garneau, F. Bouret, conducteurs ; A. Breton, Joseph Côté, sentinelles ; E. Paquet, délégué à la Convention provinciale; Réunion, 1er et 3e jeudi. Bloc Chouinard.

*Cour St. Jean No.* 581.—Dr F. Boulanger, député de district ; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Achille LeBel, chef; A. P. Carrier, vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste ; Arthur Barbeau, secrétaire-financier ; E. O. Bertrand, trésorier ; Thadée LeBel, orateur ; N. Carbonneau, premier garde ; F. X. Lafrance, second garde ; A. Gendreau, première sentinelle ; Alphonse Longtin, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

*St Patrick's Court No.* 620—25 *St Stanislas*—Revd. F. Delargy, C.SS.R., Spiritual adviser; Geo. Phillips, Deputy High Chief Ranger; J. M. Collier, Chief Ranger; Jas. O'Malley, Vice Chief Ranger; W. S. Teaffe, Recording Secretary; R. S. Murphy, Financial Secretary ; W. Floyd, Senior Conductor : E. O'Reilly, Junior Conductor; Jas. O'Reilly, Inside Sentinel; John Labbé, Outside Sentinel; Trustees: P. J. Jobin, J. Kipling, P. B. Fitzpatrick.—Dr W. H. Delany, Medical Examiner.

*Cour St-Sauveur No* 622.—Dr G. W. Jolicœur, ex-chef ranger et député; Jos. Deslauriers, chef ranger; James Lavigueur, vice-chef ranger ; Adélard Deslauriers, secrétaire-archiviste ; Jos. Lachance, secrétaire-financier; Dr G. W. Jolicœur, médecin.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, au No. 25, rue Victoria.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

**I. O. F.**—*Stadacona Court, No.* 224.—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; A. T. Neil, Chief Ranger; F. H. Andrews, Past Chief Ranger; S. E. Paxman, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Record. Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; D. Cusick, orator; R. Watt, Senior Woodward ; A. H. Grant, Junior Woodward ; M. Tierney, Senior Beedle ; H. McQueen, Junior Beedle ; O. F. McCutcheon, Organist.—*Finance Committee :* A. T. Neil and T. Matte. —*Trustees :* T. H. Argue and A. Fraser.—*Court Physician :* Lorne Drum. — Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

*Cour Charlemagne No* 1187 — Wilfrid Bedard, P. H. C. R. ; J. A. Lapointe, chef forestier; Damase Welch, vice-chef forestier ; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; Amédée Lechasseur, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau et Dr A. Lessard, médecins; Alfred Dumas et S. Gauvin, auditeurs ; Elzéar Delâge, député de Cour.—Assemblée le 4e jeudi de chaque mois.

*Cour Durochers,* No 1484.—Dr G. W. Jolicœur, député ; J. A. Langlois, chef ranger ; Alcide Montreuil, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste ; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.

Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

*Cour St Jean No.* 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Drs S. E. Grondin, W. Beaupré, médecins de cour; Arthur Légaré, chef forestier; L. A. Vallée, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier ; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; V. E. Daradis, trésorier; A. Fréchette, orateur; Oscar Evanturel, 1er garde forestier; O. Bélanger, 2nd garde forestier; J. B. Lemieux, 1re sentinelle; Chs Côté, 2de sentinelle.

*Cour Renaud, No.* 3053.—Chef forestier, Emile Trudel ; vice-chef forestier, Jos. Glode ; ex-chef forestier, Louis Morency; député de Cour, T. P. Tremblay ; secrét.-archiviste, A. A. Dansereau ; secrét-financier, F. E. Granton ; trésorier, Jas. J. Sunderland ; orateur, J. O. Samson ; surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er garde-forestier, Gaud. Briand; 2d garde-forestier, Moïse Gosselin; 1re sentinelle, Ls Langlois ; 2de sentinelle, J. A. Tremblay; médecin de Cour, F.-X. Dorion, M. D. ; secrétaire du comité des malades, Joseph Globe. —Assemblées le 2e mercredi et le dernier vendredi de chaque mois—Salle des ingénieurs-mécaniciens, bloc Martineau, rue St Joseph.

*Cour d'Aiguillon, No.* 3807.— Dr J. O. Caron, chef forestier ; L. V. Dion, ex-chef forestier ; Adélard Côté, vice-chef forestier ; L. A. Bergevin, député de la Haute Cour ; Jos. Grenier, secrétaire-archiviste ; L. P. Gravel, secrétaire-financier ; L. O. Pouliot, trésorier ; Edouard Breton, 1er garde ; C. P. Raoul Huot, 2e garde ; Martin Sullivan, 1ère sentinelle ; Léon Noël, 2de sentinelle ; Jacob Kaufman, orateur ; Alcide Cormier, L. N. Rancour, syndics ; Adélard Bertrand et Eug. Leclerc, membres du comité des finances.

**Independent Order of Odd Fellows**—ALBION LODGE No. 2.—Jas Presho, N. G.; A. Covey, V. G.; E. H. Walling, Rec. Secretary.—Meets every Wednesday at 8 p. m., National School Hall.

*Britannia Lodge No.* 4— J. Ferguson, N. G.; B. McKay, V. G, ; A. McKay, Rec. Secretary.—Meets every Thursday at 8 p. m.

*Mercantile Lodge No.* 37— W. C. Jacques, N. G.; A. Miller, V. G.; A. M. Reid, Rec. Secretary.—Meets every Tuesday at 8 p. m., Masonic Hall, Garden street.

*Iona Lodge No.* 11 — (Rebekah) — Mrs. Jas. Norton, N. G. ; Miss A. Caron, V. G.; Miss Mary Phillips, Rec. Secretary. — Meets : alternate Monday, National School Hall.

*Maple Leaf Encampment No.* 6—J. Ferguson C. P.; Meets at Turkish Baths, Palace Hill'

**Irish Protestant Benevolent Society.**—Wm. H. Brown, President; A. J. Elliott, Vice-President ; Jas. Woods, Treasurer ; J. J. Dunlop, Secretary ; Robt. Stanley, Assistant-Secretary ; Dr. Parke, Dr. G. H. Parke, Dr. Drum, Physicians.

**Postmen's Association,** (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association). —See *Association des facteurs.*

**Quebec Auxiliary Bible Society** —T. H. Oliver Q. C., President; P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross, W. A. Marsh, W. D. Sewell, T. H. Olivier and Wm Brodie, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary, 1 Wolfe street.



**Quebec Young Men's Christian Association** (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.— G. W. Parmelee, President; Jas. Woods, Treas.; H. H. Distin, General Secretary.— Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

**Société Bienveillante St Roch** — La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément.)*

**Société des Artisans Canadiens-Français,** (Succursale de Québec)— 261 rue St Joseph.—J. S. Matte, président; Télesphore Gagnon, 1er vice-président; Félix Marois, 2d vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies); J. A. Mercier, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Bergeron, 2d com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, F. X. Bélanger et Télesphore Verret, directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, L. Lamontagne, censeurs.— Elections générales du 1er au 10 de février et du 1er au 10 d'août.

**Société des commis-marchands de Québec** —C. A. Caron, président; L. A. Labadie, vice-président; Achille Bedard, secrétaire; Clovis Fecteau, assist-secrétaire; Joseph Lacroix, trésorier; O. E. Marier, asst-trésorier; Wm Bérubé, comm. ordonnateur.

**Societe Française de Bienfaisance de Québec**—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. — Membres du comité: J. Michel, Ed. Roumilhac.

**Société St-Vincent de Paul**—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

*Conseil Particulier de Québec.*—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers:* J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers:* E. Foley président; T. B. Murphy, vice-présid.; J. Gallagher, trésorier; W. Delany, secrétaire; R. P. J. Henning, C. SS. R., chapelain.

**Sons of Temperance,** (St Lawrence Division No. 16) — Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C A. rooms, St John St.

**St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society**—Rev. F. C. Gutberlet, C. SS. R., Spiritual Director; E. Connolly, President; J. W. M. Wallace, Vice-President; J. Griffiths, Treasurer; W. G. Teaffe, Secretary; J. E. Delany, Assistant-Secretary; P. Montague, Marshal.—*Council:* Thos. Enright, P. W. McKnight, Wm. Power.

**Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch**—François Blondeau, président; George Laperrière, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges

**Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur** — J. Paquet, secrétaire-trésorier; Théo. Trudel, Jean Gingras, Joseph Lacroix, visiteurs.

**Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec** — Sir Alphonse Pelletier, Hon. Juge J. Blanchet, présidents honoraires; Révérend A. Taschereau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Herm. Boulet, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; P. N. Gauvin, commissaire-ordonnateur; Jos. Emond, Edgar Turgeon, collecteurs-trésoriers. — Comité: Jos. Gosselin, Ed. Lavoie, Elph. Gagné, Jos. Desroches, Ls. Wagner; Alfred Thibault, P. J. A. Mailloux, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau, F. Boulanger.—Aviseurs: J. I Lavery, Geo. Bellerive.

**Union St Joseph, St Roch**—Revd. Ant. Gauvreau, chapelain; J. B. Morissette, président; J. A. Marceau, 1er vice-président; Alphonse Picard, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; L. P. Laliberté, asst.-sect.-archiv.; Alfred P. Robitaille, sect.-correspondant; J. A. Dubé, trésorier; Adélard Huard, asst.-trésorier; J. Lacroix, Oct. Marceau, H. Lamontagne, Emilien Drouyn, collecteurs-trésoriers; W. Bertrand, comm.-ordonnateur; Alph. Leblond, asst.-comm.-ordonn.; J. N. P. Mailloux et E. A. Poliquin, auditeurs.— Comité de régie: T. Verret, Jos. Beauchamp, J. B. Lamontagne, J. R. A. Vézina, J. E. Martineau.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

**Union St Joseph St Sauveur de Québec.** — Révérend Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésphore Verret, président; Louis Bélanger,1er vice-président; Ambroise Godbout,2d vice-président; Télesphore Poitras, secrétaire-archiviste; Léon Turcotte, assist.-secrétaire-archiviste; Adélard Turcotte, secrétaire-correspondant; J. A. Arthur Gaumond, trésorier; Georges Vézina, assist.-trésorier; Félix Dumontier, Joseph Chouinard, Gaudiose Lajeunesse, Edmond Gaumond, collecteurs-trésoriers; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; Georges Richard, asst. com.-ordonnateur. — Directeurs: Jacques Bonhomme, Ignace Trudel, Ulric Trépanier, Solime Turcotte, Joseph Paradis, Jos. Bélanger; auditeurs: George Paquet et M. Cameron.

**Women's Christian Association** (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. Leitch, Mrs Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs G. Lawrence, Treasurer; Mrs H. C. Hunter, Superintendent.

**Women's Christian Temperance Union**—Mrs. James Geggie, President; Mrs. H. H. Distin, 1st Vice-President; Mrs. Mussen, 2nd Vice-President; Mrs. Jack Thomson, 3rd Vice-President; Miss Kelly, 4th Vice-President; Mrs. Griffith, 5th Vice-President; Miss T. Campbell, Cor. Secretary; Miss A. E. Darlington, Rec. Secretary; Miss Campbell, Treasurer.

**Women's National Council for Canada** (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

## Clubs

**Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec,** (218 rue St François)— J. A. Raoul Bédard, président; Eugène St-Pierre, vice-président; E. A. Germain, secrétaire; J. A. Lemieux, trésorier; J. A. Chaumette, capitaine; J. A. Aubert, lieutenant; L. C. Marcoux, V. E. Paradis, J. A. Roy et J. A. Pichette, directeurs.

**Association Athlétique de Saint-Roch de Québec**—(Coin Dorchester et Charest) — Frs Schryburt, président; Thomas Duchaine, vice-président; Alp. Huard, sec.-trés., J.-B. Picard, ass.-trésorier; George Darveau, ass.-secrétaire.—Directeurs: J. H. Gignac, Emile St Pierre, A. A. Déchêne, Eug. Fortin, Nap. Lavoie, Ad. Belleau et L. F. Falardeau.

**Club de Bicycle " St-Georges "** (Fondé en 1896)—Victor Chateauvert, patron honoraire; Geo. E. Amyot, 1er président honoraire; Wm. A. Marsh, 2e président honoraire; Léon M. Carrier, vice-président honoraire; Georges Carrier, président, secrétaire et trésorier; Joseph Dussault, vice-président, asst.-sec. et asst.-trésorier; D. E. Bertrand, capitaine; Chs. A. Robitaille, lieutenant.

**Club de Chasse et de Pêche "Ouiatchouan."**—Félix E. Turcotte, président; Hon. T. C. Casgrain, vice-président; A. J. Turcotte, sec.-trésorier.

**Club de Chasse et de Pêche St Antoine**— Joseph Gauthier, patron: Gaspard Rochette, président; P. Elzéar Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin' secrétaire; Elie Jobin, trésorier. —Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eug. Roy, Elie Jobin, Téles. Rochette et J. B. Morissette.

**Club de chasse et de pêche " Neigette "** — Isidore Belleau, président, Lévis; Arthur Laberge, vice-président; Chs. Audet, secrétaire; Alph. Gingras, trésorier; Pierre Gagnon, Ste Flavie, gérant.

**Club de Pêche Jacques-Cartier**— Jacques Malouin, C. R., président: Victor Châteauvert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; M. H. Chabot, secrétaire; Philippe Malouin, Louis Bilodeau, Ls. Leclerc, L. D. Morin, V. W. Larue, Dr. Ed. Morin, membres du Comité de Régie.

**Club de Pêche Les Laurentides**— C. Lindsay, président; E. R. Alleyn, vice-président; Jos. Winfield, trésorier; Alex. Gauvreau, secrétaire.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, Thos Norris, J. Geo. Garneau, Dr S. Grondin, C. H. Tolhurst.

**Club de Quilles et Billards de Québec.** — (rue Collins.) — Geo. Van Felson, président; J. N. Miller, vice-président; Arthur Marcotte, secrétaire; J. U. Roy, trésorier.—Comité: J. A. Bellisle, Chs Deguise, H. Gale.

**8th Battalion Rifle Association.** —Lt-Col. G. E. Allen Jones, President; Capt. Ray, Vice-President; Capt Champion, Secretary; Captain Hale, Treasurer.

**Emerald Snow Shoe Club** — J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

**Garde Independante Champlain** —J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; P. Gastonguay, sec.-archiviste; J. A. Bélanger, asst-sec.-archiviste; A.Morency,secrétaire-correspondant; A. Houde, asst.-sec.-correspondant.

*Partie Militaire*—Révd Ant. Gauvreau, aumonier; E. Grondin, inspecteur; J. Arthur Hamel, commandant; Théophile Marier, chef d'escadron; Arthur Houde, chef de troupe; Dr E. Martineau, chirurgien; Adalbert Martel, chef de troupe; George Lapointe, chef de bande; Théodore Fontaine, quartier-maître.

**Garde Montcalm** — (Quartiers généraux: Halle Montcalm. — Officiers commandant) : C. H. Patry, président (7 rue Garneau) ; J. Eug. Gauvin, capt., secrétaire, (132, rue St Patrice) ; Laurent Gingras, capitaine paie-maître-trésorier ; Eug. Amyot, asst-trésorier; Edg. Gauvin, lieutenant ; D. P. Gauvin, sous-lieutenant, officier d'habillement; L. Drolet, maréchal des logis chef ; Chs. Gosselin, maréchal des logis ; A. Saucier, brigadier fourrier ; John Rigali, brigadier; Raoul Boisseau, ambulancier.

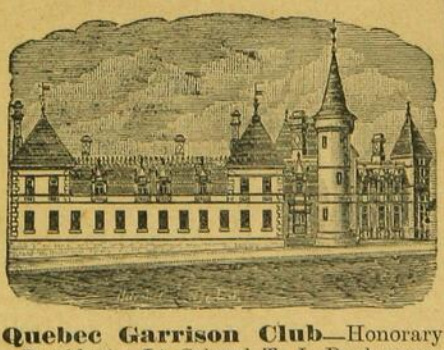
**Le Carillon** (athlétique et littéraire)— Louis Gagné, président; A. Dubois, secrétaire ; L. Fortier, trésorier.

**Le Montagnais** — (raquettes) — Jos. Plamondon, président; Léon Boucher, vice-président; A. Jacques, secrétaire-trésorier; U. Belisle, assis.-secrétaire; Philéas Côté, capitaine ; Arthur Pelletier, lieutenant. — *Comité:* E. Dallaire, J. A. Foisy, Jos. Châteauvert, E. Labrecque, Louis Lachance, G. Proteau.— Elections 2ème mercredi de novembre.— Sortie hebdomadaire le mercredi.—Salle: Bloc Chouinard, B. V.

**Le Victoria**—(Fondé le 1er mars 1895) Patron: Sir Wilfrid Laurier; Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur et l'hon. S. N. Parent, présidents honoraires ; A. E. Gingras, président ; J. H. Giugras, vice-président ; A. Burns, secrétaire ; Elias Curodeau, asst-secrétaire; Chs. Hamel, trésorier; A. Dufresne, asst-trésorier ; L. Laroche, jnr, secrétaire-correspondant.

**Orleans Fish and Game Club** — (River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer — Committee : Edson Fitch, Hon. Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

**Quebec Chess Club**—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer. —Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.



**Quebec Garrison Club**—Honorary President : Lt.-Colonel T. J. Duchesnay; President : Lieut.-Colonel Oscar Pelletier, D. O. C. 7th Military District; Vice-President: E. J. Hale, esq.; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles." —Committee : Lt-Colonel Geo. Rolt White, D. S. O., 7th Military District, Lt-Colonel A. A. Farley, R. C. A., Lieutenant-Colonel G. T. A. Evanturel, 9th Batt. "Voltigeurs de Québec" ; Lt-Col. G. E. Allen Jones, 8th Batt., "Royal Rifles"; Lt-Col. Crawford Lindsay, Major Hethrington, Q. O. C. H ; Major T. R. Benson, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; H. T. Machin, T. C. Aylwin, C. A. Pentland, J. I. Lavery, Rodolphe Roy.—Auditors: Capt. F. Pennée, R. L. ; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

**Quebec Curling Club,** (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron ; Edwin Pope, President; T. H. Norris, 1st Vice-President; Wm Brodie, 2nd Vice-President ; C. W. Walcot, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.— *Committee:* E. Fitch, Wm. Tofield, F. W. Smith, Arch. Miller.

**Quebec Golf Club.**—Captain : John Hamilton ; Hon. Secretary: Herb. McGreevy ; Hon. Treasurer : H. D. Smith.— Committee : G. H. Thomson, J. Geo. Garneau, W. C. J. Hall, W. Brodie, Arch. Laurie.

**Quebec Hockey Club**—H. E. Scott, President; D. Watson, Vice-President; Robt. Hunter, Secretary Treasurer; A. Smith, Captain.—Committee : F. S. Stocking, A. D. Scott, C. C. Scott.

**Quebec Lacrosse Club** — Patron : Hon. F. G. Marchand, Premier of the Province of Quebec; His Worship Mayor Parent, Hon. President; Hon. R. R. Dobell, H. M. Price and Hon. L. P. Pelletier, Honorary Vice-Presidents ; M. Foley, G. Grenier, R. LaRue, capt. F. Pennée, Honorary members; L. Kerwin, President; Edw. Jackson, 1st Vice-President; O. Ward, 2nd Vice-President ; J. D. Charleson, Treasurer ; A. Reid, Secretary; J. P. Stafford, Captain ; N. Berrigan, J. Berrigan, B. Murphy, S. Douville, D. Watson, E. J. C. Chambers, F. Stocking, C. Cahill, P. Corriveau, L. Stein, members of the Executive Committee.

**Quebec Ladies' Golf Club.**—Mrs E. G. Meredith, captain; Miss Sewell, Secretary. — *Committee:* Mrs E. Turner, Miss Hope Sewell, Miss Casault, Miss Laurie Benson, Miss Thomson.

**Quebec Tandem Club**—Vesey Boswell, president ; Dr C. C. Sewell, vice-president ; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

**Quebec Yacht Club** — Honorary Commodore: Hon. R. R. Dobell, M.P.P., P.C.; Commodore: Geo. C. Scott; Vice Commodore: Harold Kennedy; Captain: J. M. A. Raymond; Secretary: B. V. Giroux; Treasurer: W. A. Home.—*Members of Managing Committee:* T. S. Hethrington, S. T. Green, Wm Price. — *Sailing Committee:* E. A. Evans, (Chairman), D. Arcand, J. S. Thom, C. P. Angers, A. E. Scott, (Secretary).—Auditors: J. U. Laird, H. D. Morgan.

**Stadacona Fish & Game Club.**— Edson Fitch, President; J. C. Livernois, Vice-President ; E. J. Hale, Secretary ; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. K. Boswell, superintendent.

**Quebec Yacht Club**—Geo. C. Scott, Commodore ; H. Kennedy, Vice-Commodore : J. M. A. Raymond, Captain : J. V. B. Giroux, Secretary ; W. A. Home, Treasurer.—Managing Committee : T. S. Hethrington, S. T. Green, Wm. Price.—Room Committee : John Shaw, W. H. Petry, R. J. Davidson.—Sailing Committee : C. P. Angers, D. Arcand, J. S. Thom, E. A. Evans, A. E. Scott.—Auditors : H. D. Morgan and Jos. U. Laird.

**St George Hockey Club**—Trevor Foote, President; C. Stanley, Vice-President; C. Lemesurier, Secretary-Treasurer; A. Drum, capt.—Committee : W. Woodley, W. B. Taylor, C. Lemesurier.

**Union Notre-Dame**—Rév. A. Nunesvais, supérieur ; G. Hodiesne, directeur.

**Victoria Curling Club**—His Excellence Lord Minto, Patron ; Lt-Col. White, President ; Lt-Col. Wilson, R.C.A., Vice-President ; W. C. J. Hall, Secretary-Treasurer.—*Committee :* Dr C. S. Parke, A. H. Cook, G. E. Jones.—Skating Rink, Grande Allée.

## Colleges, Convents and Schools

**Académie Commerciale de Québec**—(Voir Quebec Commercial Academy.)

**Académie du Bon Pasteur,** sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable) — Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maîtresse Générale des classes.

**Académie St Louis,** classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mère St Stanislas, directrice.

**Couvent Congrégation N.-Dame,** (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

**Couvent de Bellevue** (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Ste Fortunate, supérieure ; révérend A. Taschereau, chapelain.

**Couvent de Jésus-Marie,** (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure ; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

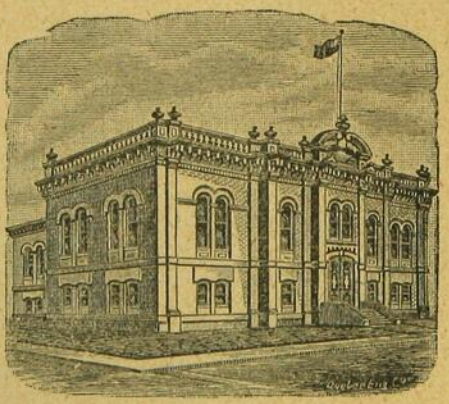
**Couvent des Dames de la Congrégation** (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alphonsine, mère provinciale ; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure ; Rvde Sœur de la Nativité, assistante-supérieure ; Dr. Garneau, médecin-visiteur ; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.



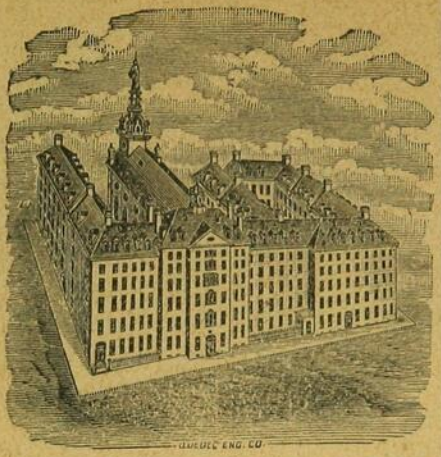
**Couvent des Ursulines**—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure ; Rvde Mère Ste Aurélie, dépositaire ; Dr Michael J. Ahern, médecin ; Rév. L. Lindsay, chapelain.

**Ecoles de Réforme**

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Frères de St Vincent de Paul, Montréal
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
St Joseph de la Délivrance, Lévis
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux



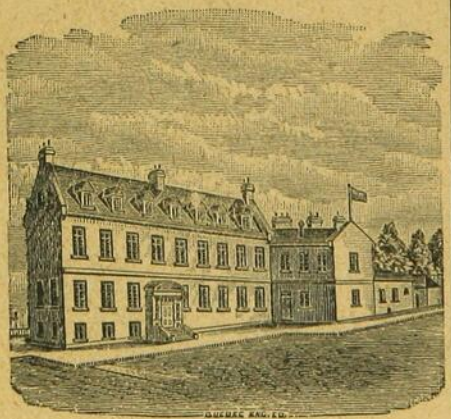
**Ecoles des Arts et Métiers,** (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, ministre de l'Agriculture, président honoraire ; l'honorable R. Turner, président ; Cyrille Duquet, vice-président ; J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec ; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyrille Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.



**Ecoles des Sœurs de la Charité,** (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir *Ecole*, liste alphabétique.)

**Ecoles d'Industrie**

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Ladies Benevolent Society, Montréal
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil
St Joseph de la Délivrance, Lévis



(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'Ecole normale Laval).

**Ecole Normale Laval,** (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; N. Tremblay, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, Thos Blais, G. Gagnon et C. A. Lefèvre, professeurs; Eugène Brunet, eccl. et J. S. N. Turcotte, maîtres d'étude.

**Frères de la Doctrine Chrétienne** —(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.



*St-Roch*, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints.

*Ecole du Sacré-Cœur*, (rue des Fossés)—Frère Moderatus, premier maître.—8 professeurs adjoints.

*St-Jean*, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

*St-Patrice*, (10 McMahon) — Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

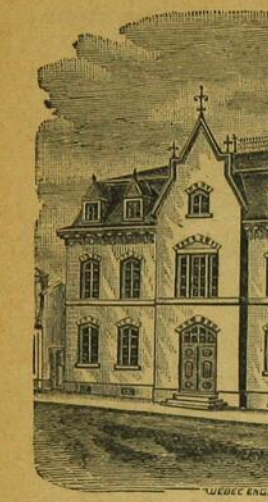
*St-Sauveur*, (137 Massue) — Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

**L'Œuvre du Patronage de Quebec,** (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Guey, secrétaire; G. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain; Rév. J. Devlin, assistant chapelain.

**Morrin College,** (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W.R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay.

**Protestant Board of School Commissioners**—Revd D. MacRae, D. D., Chairman; Very Rev. L. W. Williams, D. D., T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

ELGIN STREET SCHOOL.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, Miss M. J. Coombe, Assistant of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Frances Gillespie, Miss Ada F. Forrest, Miss L. S. Tremaine, of the Boy's Department.



GIRLS HIGH SCHOOL.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal: Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

**Quebec Commercial Academy,** (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

**Séminaire de Québec.**—*Supérieur :* Rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

*Prêtres agrégés :* rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. T. Pâquet; rév. Am. Gosselin, B. L.; rév. F. Pelletier, B. A.; rév. P. Hébert, B. A.; rév. N. Gariépy, B. A., D. T.; rév. A. Lortie, B. A., D. T.; rév. Ph. Fillion, B. A.; rév. A. Paré, B. A.

*Prêtres auxiliaires :* rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. C. Roy, B. A., D. T., rév. P.-C. Desrochers; rév. J. R.E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette, rév. A. Garneau, B. S., rév. Elz. Voyer, rév. F. P. Lamontagne, rev. A. Huot, D. T., rév. R. Guimont, B. A.

GRAND SEMINAIRE, (De la Fabrique)—*Directeur :* Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; *Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T.; Mgr T. E. Hamel, M. A.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. Nap. Gariépy et rév. J. B. E. Grandbois, D. T.

PETIT SEMINAIRE—Rév. P. J. T. Hébert, B. A., directeur; rév. A. E. Gosselin, M. A., préfet des études.—*Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., S. R. C., professeur de physique, d'électricité, botanique, minéralogie, géologie et zoologie; rév. P. Filion, B. A., professeur de chimie; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. S. A. Lortie, B. A., D. T., professeur de théologie intellectuelle; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. E. Gosselin, rév. P. Hébert, rév. A. Paré, rév. E. Pichette, professeurs d'histoire; rév. A. Marchand, M. A., professeur de rhétorique; rév. A. E. Gosselin et L. Lemay, seconde; rév. A. Dion, B. A., troisième; J. B. Pelletier, versification; rév. A. Lepage, quatrième; J. Pelletier, prosodie : rév. A. Garneau, cinquième; rév. C. Desrochers, méthode; rév. N. Pouliot, sixième; rév. O. Savard, éléments; A. Aubert, septième : J. Labrecque, grammaire; L. Larochelle, huitième; rév. J. Donaldson, W. Conway. O. Gosselin, L. LaRue, E. Labrèque, professeurs d'anglais; rév. F. Lamontagne, A. Dion, L. Boulanger, professeurs d'arithmétique; A. Dion, tenue des livres; Rév. A. Garneau, professeur de dessin.

**Société d'Éducation du district de Québec**—Révd. A. Gauvreau, président; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.-Comité de régie: Chs. E. Parent, J. E. Martineau, J. E. Boily, Dr Verge, O. Poliquin, Art. Paquet, J. F. Peachy, J. A. Langlais, E. Matte, Joseph Gauthier, J. B. Delâge, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, E. J. Huot, L. Ph. Sirois, C. Lenghan, O. Chalifour, Jos. Rosa, O. Beauchamp, Z. Turgeon, C. Grenier, N.P., Cyr. Delâge, Elz. St-Pierre.



**Université Laval,** (Hébert 22)—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelie apostolique; Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit; Rév. A. Marchand, B. A., directeurs du Séminaire de Québec; Rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de

théologie; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit; L. J. A. Simard, Ec., M. D., A. Vallée, Ecr., M. D., professeurs à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université:* Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

*Faculté de Théologie à Québec*—Rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L.-A. Paquet, D T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. F. E. Granbois, D. T., rév. N. Gariépy, D. T., professeurs agrégés.

*Faculté de Droit, à Québec*—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D., C. E. Dorion, Ec., LL. D., J. E. Prince, Ec., LL. D., agrégés.

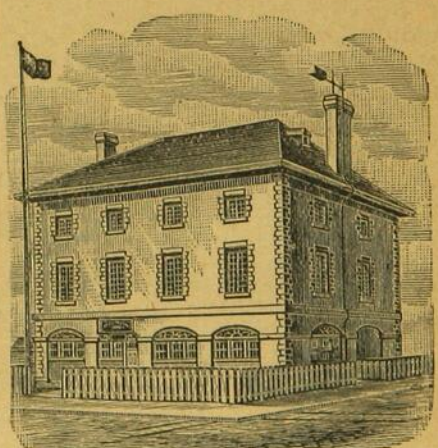
*Faculté de Médecine.*—L. J. A. Simard. M. D., doyen et professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive de la clinique de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matiere médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie; P. Coote, M. D., professeur de rhinolaryngologie: A. Rousseau, M. D., agrégé.

*Faculté des Arts à Québec.*—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

**The High School of Quebec,** (Established 1843)—Board of Directors: Hon. R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, D. D.; Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Hon. Richard Turner, Andrew Thomson, A. H. Cook, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, Ed. C. Fry. Tho. H. Oliver, Q. C.; J. C. Thomson, Secretary-Treasurer: T. Ainslie Young.—Rector, T. Ainslie Young, M. A.; Vice-Rector, A. J. Elliott.

*Teaching Staff:* T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, English Branches, Physiology; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. de Kastner, French Language and Litterature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class; H. Collins, Shorthand and Typewriting and Commercial Work.

## Commercial



**Chambre de Commerce de Québec,** (Fondée en 1841)—39 St Paul.—Montefiore Joseph, président; George Tanguay, 1er vice-président; James Ritchie, 2d vice-président; T. LeVasseur, secrétaire; James Brodie, trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

*Conseil:* Victor Chateauvert, H. Edm. Dupré, Jos. Winfield, Geo. E. Amyot, P. J. Bazin, J. George Garneau, Ernest F. Wurtele, Narcisse Rioux, Jos. Archer, jnr, Nap. Drouin, R. H. Smith, P. B. Dumoulin.

*Commission d'arbitrage :* F. H. Andrews, John T. Ross, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, F. Gourdeau, Gaspard Lemoine, Wm. M. Macpherson, J. E. Martineau, Narcisse Rioux, J. Geo. Garneau, James Brodie, Montefiore Joseph. Assemblée du Conseil : tous les mardis à 3 heures ; assemblées tri-mestrielles, 2e mardi d'avril, juillet et octobre ; assemblée générale annuelle, 3ème mardi de janvier.

**Quebec Board of Trade** — (See Chambre de Commerce de Québec.)

**Quebec Harbour Commission**— J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, F. Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Docithée Arcand.— Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, Clerks ; Jas. P. Flynn, Wharfinger ; St George Boswell, Chief Engineer ; J. A. Lane, Solicitors ; Cyrille F. Delâge, Notary.

## Consulates

*Argentine Republic :* J. A. Maguire, St Ursule 79.

*Belgium :* A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

*Brazil :* Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 17

*Chili :* Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Donnaconna 12

*Denmark :* Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

*France :* M. Kleczkowski, consul général ; M. Duchatel, consul, Montreal.

*German Empire:* Eberhard Hecker, agent consulaire, du Parloir 3.

*Guatemala :* Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 17

*Italy :* J. Auger, Consular Agent, St Peter 61 · Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

*Sweden & Norway:* Sir W. A. Schwartz, Consul-General, Mont Carmel 29 ; Ernest F. Wurtele, Vice-Consul, St Ann 136.

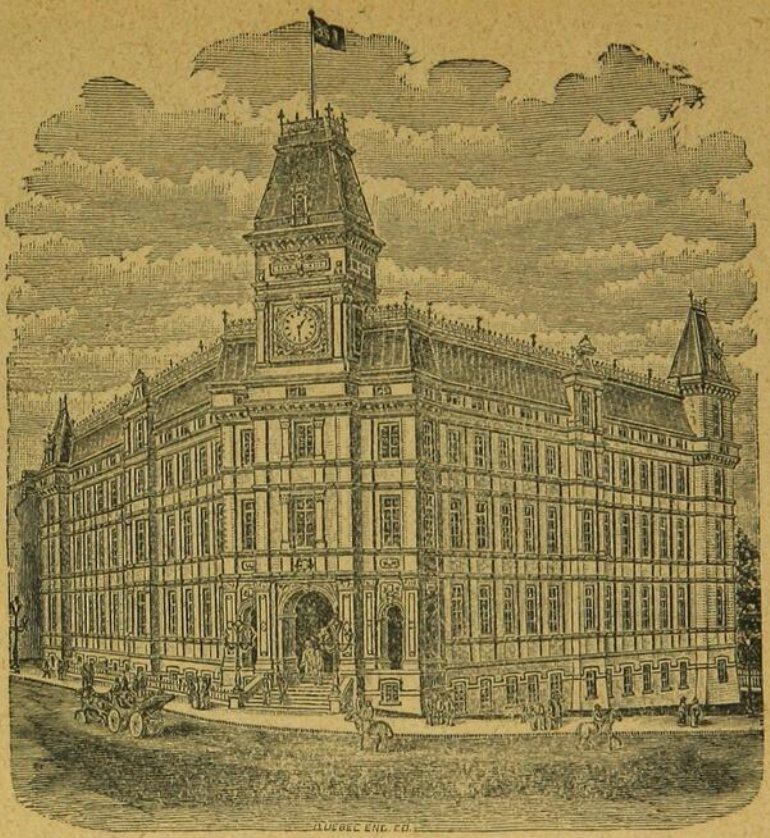
*Peru :* Chevalier O. Frechette, Consul *int.*

*Portugal :* Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

*Spain :* Chevalier Ovidio Fréchette, Donnacona 12

*United States :* Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 66 ; Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

*Uraguay :* C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66



# PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

**Bureau du Shérif—Sheriff's office**—L'hon. C. A. E. Gagnon, Shérif; Lieut.-Col. J.-B. Amyot et Ed. Bégin, députés-shérif; B. Gale, comptable; L. Hamel, Edgar Auger, N. D. Légaré, commis; J. Richard, huissier du shérif; G. Fraser, J. Nadeau, et L. Dionne, messagers; E. Bureau, gardien du palais de justice; A. Drolet, asst.-gardien; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

*Shérifs de la Province de Québec.*

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, J. E. Pouliot; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau; Ottawa, ~~L. M. Coutlée~~ et Chs. M. Wright; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. Henry Aylmer, Sherbrooke; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

**Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.**—Philippe Malouin, protonotaire; E. L. Burroughs, A. Boissonnault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn, W. Fortier et G. Prendergast, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; E. Myrand, R. E. Dion, L. Têtu, J. B. Lemieux et Jos. Boivin, commis; A. Tremblay, huissier-audiencier; P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott, T. L. Lemieux et J. H. E. Plamondon, assistants huissiers audiencier; L. Gingras et C. Dion, messagers.

*Protonotaires de la Province de Québec.*

Arthabaska, H. Laurier, Arthabaskaville; Beauce, Z. Vézina, L. G. A. Legendre, St Joseph; Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville,

Alphonse Morin, St. Jean ; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny ; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, Phippe Malouin, Quebec ; Richelieu, ~~A. N. Gouin~~, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski ; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H.C. Cabana, et J. E. Genest, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, ~~C. De Montigny~~, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

**Bureau des Archives — Archives Department** (2 rue Cook), — Philéas Gagnon, gardien des archives; Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Chs. Trudel, Edmond Rousseau, commis; Oct. Côté, messager.

**Bureau des Tutelles — Tutelle office**—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux, commis.

**Bureau d'Enregistrement**—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur ; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clercs ; Nil McNeil, messager.

**Cour Supérieure — Superior Court**—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

*Juges puisnés :* Honorables A. B. Routhier, J. B. Bourgeois, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Chs. Gill, Ern. Cimon, L. O. Loranger F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Billy, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier, P. A. Choquette.

*Sténographes officiels :* A. Bélinge, ~~A. Légaré~~, J.-Bte Martel, J. Van Koenig, François Dufour, Omer Bérubé et Elz. Blanchet.

**Cour Supérieure** (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

**Cour de Police—Police Court.**—Honorable A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier ; A. Talbot et G. St-Pierre, commis ; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers ; Arthur Légaré, sténographe.

*Police Provinciale:* Augustin McCarthy ; Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, Alfred Normand, constables.

*Greffiers de la Paix.*

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, L. G. A. Legendre, St Joseph.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé ; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Roy et Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte et U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, Fleming et Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, ~~A. N. Gouin~~, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et ~~Aylmer~~, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, ~~Chs. de Montigny~~, J. J. Grignon, Ste Scholastique.
Trois Rivières, L. U. A. Genest, Trois Rivières.

*Magistrats de Districts*

| NOMS | DISTRICTS | ADRESSES |
|---|---|---|
| H. W. Mulvena, | Bedford, St. François, | Sherbrooke. |
| Roch Pamphile Vallée, | Chicoutimi, | Roberval. |
| M. Tremblay, | Gaspé, Bonaventure, | New-Carlisle. |
| ~~C. Loupret~~, | Iberville, Beauharnois, St. Hyacinthe | St Jean |
| J. Timoléon St Julien, | Ottawa, Terrebonne, Pontiac. | Aylmer |
| Alphonse P. Garon, | Rimouski, | Rimouski. |
| A. H. Simard, | Saguenay, | Baie St-Paul. |
| M. J. Desilets, | 3 Rivières, Richelieu. | Trois-Rivières. |
| C. Panet Augers, | Québec, Beauce, Montmagny, Kamouraska. | Québec |
| A. F. Carrier, | Joliette, Ottawa, Terrebonne. | Montréal. |
| V. B. Sicotte, | St-Hyacinthe, | St-Hyacinthe. |
| Charles Dorion, | Joliette et Richelieu, | Sorel. |

*Coroners de la Province de Québec*

Arthabaska: J. Z. Triganne, Somerset.
Beauce: C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester ; E. M. A. Savard, Ste-Marie.
Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon; Michel Lefebvre, Valleyfield.
Bedford : H. Leroy Fuller, Sweetsburg ; Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford; Frederick A. Cutter, Sutton.
Chicoutimi : Jules Constantin, Roberval ; Télesp. Boily, Chicoutimi.
Gaspé: A. Pidgeon, Percé: Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts ; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.
Iberville : E. G. Pelletier, St-Jean.
Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette ; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Bernard, Joliette.
Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.
Montmagny : F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets ; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.
Montréal : Ed. McMahon, Montréal.
Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.
Pontiac : H. T. Hurdman, Bryson ; C.A. Dubé, Baie des Pères.

Québec : A. G. Belleau, Québec.
Richelieu: A. F. Fleury, Sorel ; P. Bergeron, St Michel d'Yamaska.
Rimouski : Hon. J. B. R Fiset, Rimouski.
Saguenay : Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac ; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux ; J. A. Fafard, Pte-des-Monts ; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.
St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.
St Hyacinthe : H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.
Terrebonne : P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.
Trois-Rivières: Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

**Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench**—Honorable A. Lacoste, Chief Justice: *Puisnés Judges :* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.
*Crown Side*—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; Alphonse Pouliot, clerk of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner ; Rob. Bradley, interpretor ; T. Gale, high constable ; N. Bernatchez, gaoler ; Antonio Tremblay, chief crier.
*Appeal Side*—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, Alph. Pouliot; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

| *Districts.* | *Chefs-lieux.* | *Termes.* |
|---|---|---|
| Arthabaska, | Arthabaskaville, | 22 juin. |
| Beauce, | Saint-Joseph. | 20 mars. |
| Beauharnois, | Beauharnois, | le 8 mars. |
| Bedford, | Sweetsburg, | le 1er lundi d'octobre. |
| Chicoutimi, | Chicoutimi, | 22 janvier. |
| Gaspé, | Percé, | 15 octobre. |
| Gaspé, | New-Carlisle, | 20 janvier. |
| Iberville, | Saint-Jean, | 22 mars. |
| Joliette, | Joliette, | le 3me lundi de septembre. |
| Kamouraska, | Fraserville, | 5 décembre. |
| Montmagny, | Montmagny, | 5 avril. |
| Montréal, | Montréal, | 1 mars, juin, septembre et novembre. |
| Ottawa, | Hull, | 6 mars. |
| Pontiac, | Aylmer, | 6 mai. |
| Québec, | Québec, | 10 avril et 10 octobre. |
| Richelieu, | Sorel, | 14 janvier. |
| Rimouski, | St-Germain de Rimouski, | 22 mars |
| Saguenay, | Saint-Etienne de la Malbaie, | 4 juil. |
| St-François, | Sherbrooke, | le 1er octobre. |
| St-Hyacinthe, | St-Hyacinthe, | 19 juin. |
| Terrebonne, | Ste-Scholastique, | le 1er février. |
| Trois-Rivières, | Trois-Rivières, | 1er mars. |

*Greffiers de la Couronne*

Arthabaska, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, L.G.A. Legendre, St Joseph Beauce.
Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, Alphonse Morin, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Roy & Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, U. Lafontaine, Montréal.
Ottawa, Fleming & Leduc, Hull.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, Alphonse Pouliot.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, C hs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.
Trois-Rivieres, A. Désilets, Trois-Rivières.

**Cour de l'Echiquier—Exchequer Court**—Honble G.W. Burbridge, Judge ; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter ; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

*Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.*

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

*(La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)*

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax. New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John. Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown. British Columbia:—The Honble A. J. McColl. Toronto :—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec : The Hon. A. B. Routhier.

**Cour Suprême—Supreme Court**—(Ottawa)—*Chief Justice:* Right Hon. Sir H. Strong.

*Puisné Judges :* The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard. — Registrar : E. R. Cameron, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Assistant Reporter: L. W. Coutlee; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Assist.-Librarian : James O'Regan : Clerks : J. Lawson, Miss Stewart ; Usher Senior Messenger : Frs. Curran; Messengers; F. Morel, Jos. Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

## Cour de Circuit.—Circuit Court.

*Jurisdiction for sums below* $100 *currency.*—P. B. Casgrain, Clerk ; L. J. Bélanger, T. Dessaint, E. Bois, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

*Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.*

| District | Circuit | Chef-lieu | Greffiers |
|---|---|---|---|
| Arthabaska | Arthabaska, district | Arthabaskaville | H. Laurier |
| | Drummond, comté | Drummondville | Jos. T. Caya |
| | Mégantic, comté | Inverness | J. G. Rousseau |
| Beauce | Beauce, district | St-Joseph | L. G. A. Legendre, Z. Vézina |
| | Dorchester, comté | Ste-Hénédine | ~~Jos. Roy~~ |
| | Beauce, comté | St-Vital de Lambton | D. O. Castonguay |
| Beauharnois | Beauharnois, district | Beauharnois | E. H. Bisson |
| | Beauharnois, comté | De Salaberry & Valleyfield | R. S. Joron |
| | Châteauguay, comté | Ste-Martine | Chs M. Lebrun |
| | Huntingdon, comté | Huntingdon | Wm Hasson |
| Bedford | Bedford, district | Sweetsburg | Leonard & Noyes |
| | Brome, comté | Knowlton | J. H. Brassard |
| | Shefford, comté | Waterloo | A. Audet |
| | Missisquoi, comté | Bedford | John Gough |
| | Missisquoi, comté | Farnham | Ls A. Beriau |
| Chicoutimi | Chicoutimi, district | Chicoutimi | F. X. Gosselin |
| | Chicoutimi, comté | Hébertville | Elz. Ouellet |
| Gaspé | Gaspé, district | Percé | J. X. Lavoie |
| | Gaspé, district | New Carlisle | G. F. Maguire |
| | Gaspé, comté | Rivière au Renard | F. X. Blouin |
| | Gaspé, comté | Amherst | E. A. Brasset |
| | Bonaventure, comté | Carleton | John Cullen |
| | Bonaventure, comté | Ristigouche | J. Pitre |
| Iberville | Iberville, district | St-Jean | Alphonse Morin |
| | Iberville, comté | Iberville | J. B. H. Beauregard |
| | Napierreville, comté | Napierville | J. Marceau |
| Joliette | Joliette, district | Joliette | J. N. A. McConville et Camille Ducharme |
| | L'Assomption, comté | L'Assomption | Jos. Z. Martel |
| | Montcalm, comté | Ste-Julienne | Gasp. Archambault |
| | Berthier, comté | Berthier | M. A. L. Aubin |
| Kamouraska | Kamouraska, district | Fraserville | P. Langlais |
| | Kamouraska, comté | St-Louis de Kamouraska | J. A. Blanchet |
| | Témiscouata, comté | St-J. B. de l'Ile Verte | Louis Bertrand |
| Montmagny | Montmagny, district | Montmagny | Roy & Beaubien |
| | Bellechasse, comté | St Raphaël | P. A. Fournier |
| | L'Islet, comté | St-Jean Port Joli | Ls. Z. Duval |
| Montréal | Montréal, district | Montréal | A. Cherrier |
| | Vaudreuil, comté | Vaudreuil | J. N. Legault |
| | Soulanges, comté | Coteau Landing | George Vernier |
| | Verchères, comté | Verchères | E. E. Chagnon |
| Ottawa | Ottawa, district | Hull | J. B. Fleming, Chs Leduc |
| | Ottawa, comté | Papineauville | P. de Varennes |
| | Ottawa, comté | Bucknigham | Raoul Philibert |
| Pontiac | Pontiac, district | Bryson | C. Barsalou |
| | Pontiac, comté | Portage du Fort | John Coyne |
| | " | Village Chapeau | P. McMahon, |
| Québec | Québec, district | Québec | P. B. Casgrain |
| Richelieu | Richelieu, district | Sorel | A. N. Gouin |
| | Yamaska, comté | St-François | Blondin & Courchêne |
| Rimouski | Rimouski, district | St-Germain | Letendre & Chamberland |
| | Rimouski, comté | St-Jérome de Matane | J. E. Gagnon |
| Saguenay | Saguenay, district | St-Etienne de la Malbaie | J. A. Martin |
| | Charlevoix, comté | Baie St-Paul | Gariépy et Morin |
| St-François | St-François, district | Sherbrooke | G. L. de Lottinville |
| | Stanstead, comté | Stanstead Plain | A. N. Thompson |
| | " " | Coaticook | Otis Shurtleff |
| | " " | Magog | L. A. Audette |
| | Compton, " | Cookshire | Edw. S. Baker |
| | Richmond, " | Richmond | W. J. Ewing |
| | " " | Danville | F. A. Brien |
| | Wolfe, " | Ham-Sud | O. Lamoureux |
| St-Hyacinthe | St-Hyacinthe, district | St-Hyacinthe | Roy & Beauregard |
| | Rouville, comté | Marieville | G. Bombardier |
| Terrebonne | Terrebonne, district | Ste-Scholastique | Chs. de Montigny & J. Grignon |
| | " comté | St-Jérôme | Ls. Labelle |
| | Argenteuil " | Lachute | Thomas Barron |
| Trois-Rivières | Trois-Rivières, district | Trois-Rivières | A. Desilets |
| | Maskinongé, comté | Louiseville | Chs. L. Auger |
| | Nicolet, " | Nicolet | Arthur Rousseau |

**Cour de Recorder — Recorder's Court**—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E.A.Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner et Z. Caron, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

*Recorders:* Hull, J. A. Champagne; Montreal, A. E. Poirier et R. S. Weir; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis; Longueil, Alexandre Jodin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux; Sorel, Chs. Dorion; Wetmount, Ed. McMahon.

## Huissiers du district de Québec

*Cité de Québec.*

Brousseau Olivier,
Casault Charles,
Casault Jules,
Cléroult Victor,
Loriot Narcisse,
Poitras Ls T.,
Richard Jean,
Servais Napoléon,
Trudeau Bruno
Vidal Geo. Oct.

*Comté de Québec.*

Giroux Frs I., Beauport.
Pageot J. E., Ancienne Lorette
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

*Comté de Lévis*

Blondin Jos. Alb., Notre-Dame de Victoire (Villemay)
Carrier Hubert, St-Romuald
Fournier Jean Nérée, Lévis
Fournier Jean Stanislas, Lévis
Leclerc Arthur, Village Lauzon
Leclerc Moïse, Village Lauzon
Olivier Bazile, St-Nicolas

*Comté de Montmorency.*

Brown Patrick, Laval
Gravel Edouard, Château Richer
Gravel Jos. Oct., Château Richer
Guérin dit St Hilaire Odule, St Joachim
Moisan J. P., Ste-Anne de Beaupré
Morel Emile, Ste-Anne de Beaupré
Pouliot Pierre, St-Jean, Ile d'Orléans

*Comté de Portneuf.*

Châteauvert Théodule, St-Raymond
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montambault
Clermont Alfred, Pointe-aux-Trembles
Delisle Augustin, Rivière à Pierre
Delisle Samuel, Cap Santé
Hamel Joseph, Pont Rouge
Hardy Wilbrod, St-Basile
Langlois Joseph, St-Casimir
Morissette J. Omer, N.-D. de Portneuf
Paquin Jos. G., Lachevrotière
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

*Comté de Lotbinière*

Beaudet Zéphirin, Leclercville
Bourke Alexandre, Ste Croix
Chandonnais Eloi, St-Jean Deschaillons
Demers François, St-Agapit
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly
Pagé Alfred, St-Louis de Lotbinière
Payeur Joseph, St-Sylvestre
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

**Commissaires** nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

*Colombie Anglaise:* T. J. Molony.
*Province d'Ontario:* T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.
*Nouveau Brunswick:* A. Pouliot, G. Stewart T. H. Oliver, T. J. Molony.
*Nouvelle-Ecosse:* T. H. Oliver, T. J. Molony.
*Manitoba:* T. J. Molony et J. A. Charlebois.
*Ile du Prince Edouard:* [illegible]gers, T. J. Molony.
*Terreneuve:* J. Dunbar, Q. C.

**Commissaires** en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

**Commissioners** for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

**Commissaires** assermentés de la Cour Supérieure.

*Cité de Québec*

Allaire Joseph
Amyot Jean-Bte
Arcand Docithé
Arel Jos. Ferd.
Audet Ferdinand
Auger Jacques
Austin Henry C.
Barbeau Arthur
Beaubien L. O.
Bélanger L. J.
Bélanger P. E. Emile
Bellerive George
Bergeron Ls. Nap.
Bergevin L. A.
Bernatchez N.
Boily J. E.
Bouffard Edouard
Bradley R. J.
Brodie Chs Ernest
Brunet Geo. H.
Burroughs Ed. L.
Campbell W. N.
Cannon L. Arthur
Cannon L. J.
Cantin G.
Chabot J. E.
Chabot M. H.
Charlebois J. A.
Chassé H.
Chateauvert Geo. P.
Chauveau Alex. J.
Chouinard Alph.
Chouinard Ephrem
Corriveau App.
Corriveau Ph.
Côté Joseph
Coté Jules
Couture J. G.
Darveau George
Deguise Charles
Delâge Cyrille F.
Delâge J.-Bte
Deschênes Louis
Dessaint Tib.
Dionne Jean-Bte
Dubé D. H.
Dubé Jos. A.
Dumontier Alph.
Dunbar James
Dunn G. W. S.
Edge Auguste
Edge Ph.
Evanturel Ls V. Oscar
Fanning W. F.
Faucher Adélard
Flynn Hon. E. J.
Foley Ed.
Fortier A. P.
Fortier William
Fortin J. E.
Fremont J. J. T.
Gagnon J. A. M.
Garneau J. P.
Gauvreau Alex.
Gilchen Thomas
Grenier Charles
Grenier J. A.
Grenier Ls Ph.
Hearn M. A.
Guay Rodolphe
Huard Alphonse
Huot L. P.
Jolicœur P. J.
Kirouac Nap. G.
Lachance Arthur
Lafrance C. A.
Laliberté J.-Bte
Lane J. A.
Langelier Hon. Chs
Langlois Alex. J.
Languedoc W. C.
Lapointe J. A.
LaRoche Robert
LaRue Félix
LaRue Hon. V. W.
Larue W. R.
LeBel Ed. A.
Leclerc Ls
Lefaivre Geo.
Lefrançois N. J. E.
Lemieux Octave
LeVasseur Théophile
Lortie Edmond
Lynch Jos. Arthur
Mallin Martin
Malouin Albert
Malouin Philippe
Martineau J. E.
Matte O. N.
Mercier F. A.
Meredith E. G.
Molony Thos J.
Morin L. D.
Murphy F.
Nolan Wm Ths
Noreau C.
Oliver T. H.
Pacaud Ernest
Pampalon T. M. W.
Paradis G. A.
Paradis V. E.
Parent Hon. S. N.

Parant Ls — Sirois L. P.
Parkin J. B. — Smith David
Pelletier Ls G. — Smith P. E.
Picard S. — Stafford Law.
Plamondon J. E. — Taschereau C. E.
Pouliot Alphonse — Taschereau L. A.
Prendergast G. — Taschereau L. E.
Prince J. E. — Tessier Cyrille
Proulx J. N. — Trudelle Ls Arthur
Robitaille Amédée — Turcotte H. A.
Roy Ferdinand — Turcotte Jos.
Robitaille L. P. — Vallières Emidio
Roy Thomas — Vézina J. O.
Rhéaume A. A. — Vézina Napoléon
Savard Jos. — Walsh J.

*Ancienne Lorette*

Pageot H. T. — Roy Octave

*Beauport*

Boissonnault Alph. — Delâge Henri
Bédard J. E. — Marcoux Jos. D.

*Deschambault*

Benoit Zénophile

*Hedleyville*

Bois Etienne

*Jeune Lorette*

Bastien Ant. O. — Gosselin C. A.

*Lévis*

Audet Ls Onésime — Dumontier Alphonse
Belleau Eusèbe — Gelley Emile
Carrier L. N. — Lemieux Alfred
Côté Jos. Elie — Lemieux Evariste
Fortier Louis — Roy F. Ed.
Darveau Charles — Roy Jos. Edmond

*Lotbinière*

Lachevrotière A. C.

*Ottawa*

Audette L. Arthur — McCord F. A.

*Pointe aux Trembles*

Bernard L. G.

*Portneuf*

Lacasse Jos. Euclide

*Rivière à Pierre*

Beaupré Pierre — Perron Joseph
Boulet Jos. Philéas

*St Agapit*

Olivier George — Tremblay Arthur

*St Ambroise, J. L.*

Renaud Cyrille

*Ste Anne de Beaupré*

Vézina Aug. Nicolas

*Ste Anne de la Pérade*

Beaudry A.

*St Antoine de Tilly*

LaRue Joseph — Lauriault Odilon

*St Augustin*

Bourbeau Augustin

*St Casimir*

Lacourcière N. Ed. — Grandbois Adolphe E.

*Ste Croix*

Boisvert Jos. H.

*St Etienne de Beaumont*

Bernier L. J. A.

*St Henri*

Bourget François — Genest Ls Th.

*St Jean, Isle d'Orléans*

LaRue Geo. Emile

*Ste Jeanne de Neuville*

Hamel J.-Bte

*St Raymond*

Panet E. A.

*St Romuald*

Bourassa Boutin — Lemieux J. Théo.

**Marriage Licenses Issuers**—Quebec: Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith.
Sherbrooke : C. B. Worthington.
Montréal : J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo H. Clerk, W. F. Lighthall, E. H. Stuart, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharswood, C. E. Gylling.
St Johns : E. A. Smith.
Hull : J. W. Symmes.

## Commissaires des petites causes

dans le district de Québec.

*Comté de Lévis.*

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.
St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaïe Gagnon, J. B. Moffette, jr.. Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.
St Romuald — Louis Julien Demers, François Leclerc, Ferdinand Villeneuve, Xavier Joncas, Henri Lagueux et J. B. Martel.

*Comté de Lotbinière.*

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.
Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noanan.
St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.
St Apollinaire — Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.
St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delâge, Victor Demers, Alfred Demers.
St Jean Deschaillons—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Leude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

*Comté de Portneuf.*

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.
Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
St Raymond—E. A. Panet, David Davidson, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, Michel Martel.

## Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

*Angleterre.*

Beverley.—James Willis Mills.
Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.

Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Heury Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps, Henry Spunforth Holt, Thomas Cato Wonfold, N. A. Heywood.

*Ecosse.*

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

*Irlande.*

Dublin.—William Fry.

*Australie.*

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

*Victoria*

Melbourne.—Jos. Woolf.

*Tasmanie.*

Hobart-town.—Chs. W Butler.

*Etats-Unis.*

Biddeford.—H. Irénée Lord.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque, Jos. Menard.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau, Archie Lee Talbot.
Lowell.—J. H. Guillet, Albert O. Hamel.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
Ware.—Hubert M. Coney.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

*Canada.*

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Larivière.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, Edmunston.—Alex. R. Ballock. W. Murray.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffett.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

**Cour de l'Echiquier du Canada**— District de l'Amirauté de Québec.

**The Exchequer Court of Canada** —Quebec Admiralty District—J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

**Bibliothèque du Barreau**—A. Marticotte, bibliothécaire.

**Barreau de Québec,** Election générale : 1er mai.—Voir *addenda.*

**Queen's Counsel of Quebec**—(According to date of commission) — Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, Jacques Malouin, Jas. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon, J. E. Bédard, Linière Taschereau, Hon. S. N. Parent, Jules Tessier, W. J. Miller, Albert Malouin, Amédée Robitaille, M. Chouinard, J. I. Lavery, A. H. Cook.

**Avocats** de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

| | |
|---|---|
| Malouin J., C. R..... | 2 juillet 1847 |
| ‡ Casgrain, P. B., C. R.... | janvier 1850 |
| ‡ Bernier Ls. J. A. (Lévis). | 6 septembre 1854 |
| Joly de Lotbinière, Sir H. G. | 1855 |
| Dunbar J., Q. C..... | 6 février 1855 |
| Hearn, M. A., Q. C..... | 8 mai 1855 |
| ‡ Gowen, H..... | 7 août 1855 |
| ‡ Rémillard, Hon. Ed..... | 5 mars 1856 |
| Montambault, D. J., C. R.. | 7 décembre 1859 |
| Lampson, Geo..... | 1860 |
| Langlois, C. B., C. R..... | 1860 |
| Pelletier, Sir C. A. P., C. R. | 2 janvier 1860 |
| ‡ Nadeau, Jos..... | 5 janvier 1862 |
| Hamel, C. N., C. R..... | 9 juillet 1862 |

| | |
|---|---|
| Tousignant, J. O. | 5 juin 1863 |
| Cook, W., C. R. | 1864 |
| ‡ Chabot, M. H. | 5 juillet 1864 |
| Caron, Sir A. P., C. R. | 1865 |
| Legendre, N. | 5 janvier 1865 |
| Robertson A. | 2 avril 1866 |
| ‡ Bradley, R. J. | 3 décembre 1867 |
| Bedard, J. E., C. R. | 4 mars 1867 |
| Vidal, J. L. O. | 8 août 1868 |
| Oliver, T. H. | 9 septembre 1868 |
| Languedoc, W. C., C. R. | 7 octobre 1868 |
| Pentland, C. A. I., Q. C. | 13 juillet 1869 |
| Chouinard, Mathias | 13 juillet 1869 |
| ‡ Barthe, C. Réal | 13 juillet 1869 |
| Aubert, I. | 15 janvier 1870 |
| Tessier, U. J., M. A. D. | 15 janvier 1870 |
| ‡ Lindsay, C. W. A. | 15 janvier 1870 |
| ‡ Molony, T. J. | 19 juillet 1870 |
| Miller, J. W. | 14 janvier 1871 |
| Darveau, C., C. R., (L). | août 1871 |
| Belleau, I. N., C. R. (L). | 12 septembre 1871 |
| ‡ Pacaud, E. | 1872 |
| Drouin, F. X., C. R. | 18 janvier 1872 |
| Turcotte, H. A., C. R. | 18 juillet 1872 |
| ‡ Chouinard, H. J. J. B. | 12 juillet 1873 |
| Flynn, Hon. E. J., C. R. | 16 septembre 1873 |
| Tessier, hon, J. | 1874 |
| Langelier, Hon. Chs. | 1874 |
| ‡ Philbert, E. | 28 juillet 1875 |
| Aylwin, T. C. | 8 septembre 1876 |
| Fitzpatrick, hon. C., C. R. | 9 septembre 1876 |
| ‡ Pouliot, A. | 16 janvier 1877 |
| Stuart, G. G., Q. C. | 17 janvier 1877 |
| Campbell, R. | 13 février 1877 |
| Robitaille, A. | 18 juillet 1877 |
| Stafford, L. | 18 juillet 1877 |
| Malouin, P. H. | 18 juillet 1877 |
| Chassé, Honoré | 18 juillet 1877 |
| Lapointe, U. | 18 juiliet 1877 |
| Frémont, J. J. T. | 11 janvier 1878 |
| Gosselin, Jean | 6 juillet 1878 |
| Lavery, J. I. | 17 janvier 1879 |
| Prince, J. E. | 8 juillet 1879 |
| Cook, A. H., Q. C. | 9 juillet 1879 |
| ‡ Bell, J. L. | 30 juillet 1879 |
| Pelletier, Hon. L. P. | 13 juillet 1880 |
| Gagnon, J. A. M. | 24 janvier 1881 |
| Parent, hon. S. N. | 9 juillet 1881 |
| Turcot, J. | 13 juillet 1881 |
| Fortin, J. E. | 13 janvier 1882 |
| Malouin, C. A. A. | 13 janvier 1882 |
| Joly de Lotbinière, E. G. | 13 janvier 1883 |
| Lemay, C. A. (Lévis) | février 1883 |
| Déchêne, hon. F. Gilb. M. | 10 juillet 1883 |
| Dionne, J. A. | 13 juillet 1883 |
| ‡ Lortie, J. F. E. | 13 juillet 1883 |
| Belleau, E. (Lévis) | 13 juillet 1883 |
| Bernier, A. (Lévis) | 13 juillet 1883 |
| Bouffard, E. | 11 février 1884 |
| Dorion, C. E. J. | 11 juillet 1884 |
| Morin, L. D. | 18 juillet 1884 |
| Roy, L. R. | 1885 |
| Corriveau, P. | 17 janvier 1885 |
| Corriveau, A. T. | 13 janvier 1886 |
| Jones, G. E. Allen. | 13 janvier 1886 |
| Dunbar, J. S. | 13 janvier 1886 |
| Rhéaume, A. A. | 15 janvier 1886 |
| Beaubien, L. O. | 14 janvier 1887 |
| ‡ Brunet, Ludovic. | 7 juillet 1887 |
| Edge, Auguste | juillet 1887 |
| Jolicœur, P. J. | 7 juillet 1887 |
| Turgeon, hon. L. A. | 7 juillet 1887 |
| ‡ Rémillard, J. A. | 7 janvier 1888 |
| Rochette, J. A. | 7 juillet 1888 |
| Taschereau, L. A. | 3 juillet 1889 |
| Deguise, Chs. | 14 janvier 1891 |
| Fiset, L. G. E. | 5 juillet 1891 |
| Cimon, M. C. H. | 13 janvier 1892 |
| Laurie, Arch. | 8 juillet 1892 |
| Murphy, F. | 6 juillet 1894 |
| Lane, Jules Alfred. | 6 juillet 1894 |
| Lachance Arthur. | 6 juillet 1894 |
| Demers, Louis G. | janvier 1895 |
| Vachon Victor. | janvier 1895 |
| Carrier L. N. (Lévis) | juillet 1895 |
| Brodie Chs. | janvier 1896 |
| Pelletier Arthur. | janvier 1896 |
| Chouinard M. E. | janvier 1896 |
| Cantin P. | janvier 1896 |
| Roy, Ferdinand. | juillet 1896 |
| ‡ Michaud, J. A. B. | janvier 1897 |
| Chabot, J. N. J., (Lévis). | janvier 1897 |
| Guay, Rodolphe. | janvier 1897 |
| Langlois Chs. | janvier 1898 |
| Cloutier, A. | |
| Lynch, J. A. | |
| Roy, J. Ernest. | juillet 1898 |
| Grenier, L. P. | juillet 1899 |
| Couillard, J. A. | juillet 1899 |
| Chauveau, C. A. | juillet 1899 |
| Cannon, L. A. | juillet 1899 |
| Hudon, J. A. | juillet 1899 |
| Chapleau, Jos. E. | juillet 1899 |
| Bergeron, Robert. | juillet 1899 |
| Tremblay, J. A. | juillet 1899 |
| Roy, Jos. E. | janvier 1900 |
| Carbray, Thos J. | janvier 1900 |
| Dion, Aimé. | janvier 1900 |

‡ Ne pratiquent pas.

**Chambre des Notaires,** Léandre Bélanger, président; Félix Fontaine, vice-président; Victor Morin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

*Commission de législation :* Honorable V. W. LaRue, président; J. Ed. Roy, sec., Lévis; Léandre Bélanger, Montréal; E. A. Beaudry, Varennes; L. P. Sirois, J. A. Charlebois et O. E. Boily, Québec.

*Inspecteurs des greffes :* P. E. E. Bélanger, Québec; Philippe Beaudoin, Montréal.

**Notaires** de Québec, d'après l'ordre de réception.

| | |
|---|---|
| Austin, H. C. | 17 octobre 1843 |
| Huot, Ph. | 15 avril 1848 |
| LaRue, G. | 4 février 1856 |
| Auger, J. | 14 février 1856 |
| Tessier, C. | 31 mai 1859 |
| Délâge, J. B. | 8 février 1860 |
| Leclerc, L. | 24 septembre 1863 |
| Strang, J. | 23 novembre 1863 |
| Walsh, James. | 6 août 1864 |
| Huot, L. P. | 2 mai 1864 |
| Pageau, Chs. | 15 juillet 1865 |
| Parkin, J. B. | 7 février 1866 |
| Charlebois, J. A. | 16 septembre 1867 |
| Labrèque, C. | 4 mai 1871 |
| Larue, V. W. | 10 mai 1873 |
| Sirois, L. P. | 18 mai 1875 |
| Allaire, J. | 18 mai 1876 |
| Meredith, E. G. | 18 mai 1876 |
| Couture, J. G. | 17 mai 1877 |
| Boily, J. E. | 3 octobre 1878 |
| De Léry, G. F. C. | 23 mai 1879 |
| Gauvreau, A. | 21 mai 1880 |
| Savard, J. | 6 octobre 1880 |
| Campbell, W. N. | 6 octobre 1880 |
| Grenier, C. | 6 octobre 1882 |
| Roy, H. Oct. | 3 octobre 1884 |
| Châteauvert, G. P. V. | 23 mai 1884 |
| Paradis, G. A. | 21 mai 1886 |

| | |
|---|---|
| Bélanger, P. E. E. | 21 mai 1889 |
| LaRue, F. A. | 7 février 1887 |
| Plamondon, J. E. | 10 octobre 1887 |
| Pampalon, T. M. W. | 8 octobre 1888 |
| Côté, Jules | 17 mai 1889 |
| Audet, F. | 4 juillet 1889 |
| Parent, L. | 25 mai 1889 |
| Mercier, F. Achilas | 28 février 1890 |
| Lafrance, C. A. | 21 mai 1890 |
| Taschereau, C. E. | 21 mai 1891 |
| Delâge, Cy. Fraser | 14 octobre 1892 |
| Drolet Elzéar | 11 septembre 1897 |
| Mercier D. Alphonse | 11 septembre 1897 |
| Huard, Alp. | 15 septembre 1899 |
| Larue, W. R. | 1 septembre 1899 |
| Delâge, Henri (Beauport). | 5 septembre 1899 |

## Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

*Levis*

St Lambert, A Hallé, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers, David Roy, Alf. Lefrançois.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jnr, John S. Murphy, Michel Guay.
St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.
St Télesphore, Ferd. Lemieux.
St David, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. Piton, Joa. Dussault.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Naz. Gingras, G. Genest dit Labarre.
St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne, Capt. J. E. Bernier.
St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Henri Lagueux, Jos. Prévost.
Lévis (ville), D. C. Morency, Et. Dussault, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Lacerte, Geo. Lebel, Nap. Lamontagne.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

*Lotbinière.*

Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Antoine de Tilly, Jos. Lefebvre.
St Gilles, O. M. O'Donnell.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Leclercville, P. M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

*Montmorency.*

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier, Ed. Cloutier
L'Ange Gardien,
Ste Pétronille,
Ste Famille, Joseph P. Blouin, P. Létourneau.
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François, Xavier Lemelin.
Ste Anne de Beaupré, Gédéon Tremblay et Robert Gelley.

*Portneuf.*

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois.
St Alban, Damase Naud, Philéas Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, Elz. Lachance.
Ste Catherine, Thomas Crotty, Pierre Julien, Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A Panet, David Davidson, Frs Moisan, Ferd. Savary.
Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin.
Pointe aux Trembles, Roger LaRue.
St Rémi du Lac au Sable, J. B. Rhéault, Geo. Doré, J. Bte Darveau.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau.

*Québec.*

Ancienne Lorette, Olivier Hamel.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal, E. C. Giroux.
Charlesbourg, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
Lac Beauport, Pat. J. Brown, John Murphy.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring, Jos. Montreuil.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner, Ls. Bedard.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly, David Bell.

*Cité de Québec.*

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Hon. Jos. Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferdinand Peachy, Louis Leclerc, Ls. Drouin, Samuel Bussière, Augustin Côté, Lazare Noël, Edouard Matte, George H. Parke, S. W. Drum, J. B. Amyot, Elie Turgeon, Jos. Louis, M. Joseph, J. E. Fortier, Wm. Delany, P. Bertrand, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Charles Bergevin, Peter Johnson, W. McWilliam, Alphonse Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, J. N. Proulx, Jos. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugène Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur Drolet, Nar-

cisse Dion, jnr, J. A. Grenier, Ed. Foley, D. Stuart, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Jos. Dumont, Arthur Gingras, J. F. Arel, N. N. Barbeau, Jos. Archer, jr., W. McPherson, Chs. Grenier, Geo. Tanguay, N. Drouin, J. B. Morissette, Louis Geo. Lépine, Andrew Joseph, Walker J. Ray.

## Régistrateurs de la Province de Québec

| *Division* | *Chef-lieu* | *Noms* |
|---|---|---|

Argenteuil, Lachute, George F. Calder.
Arthabaska, Arthabaskaville, M. J. A. Poisson.
Bagot, St Liboire, J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois, Beauharnois, Joseph Mayer.
Beauce, St François, Taschereau Fortier.
Bellechasse, St Raphaël, Fortunat Belleau.
Berthier, Berthier, J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1, New-Carlisle, L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2, Carleton, James Verge.
Brome, Knowlton, H. S. Foster.
Chambly, Longueuil, J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain, Ste Geneviève, Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie, J. A. Martin.
Charlevoix No. 2, Baie St Paul, Jos. Gariépy.
Châteauguay, Ste Martine, J. B. Poupart.
Coaticook, Coaticook, Otis Shurtleff.
Chicoutimi, Chicoutimi, Thomas Bossé.
Compton, Wm H. Leonard, Cookshire.
Deux Montagnes, Ste Scholastique, Dupras & Langlois.
Dorchester, Ste Hénédine, Frs. Fortier.
Drummond, Drumm'ville, Bernard & Millar.
Gaspé, Percé, Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier, A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.
Huntingdon, Huntingdon, J. C. Bruce.
Iberville, Iberville, Philibert Contant.
Iles de la Madeleine, Amherst, E. A. Brasset.
Joliette, Joliette, Lavoie & Guilbault.
Kamouraska, St Louis de Kamouraska, Paul Dessaint.
Labelle, Buckingham, L. de G. Raby.
Lac St Jean No 1, Hébertville, Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2, Roberval, J. C. Lindsay.
Laprairie, Laprairie, Julien Brosseau.
L'Assomption, L'Assomption, B. Rocher.
Laval, Ste Rose, J. A. E. Ouimet.
Lévis, Lévis, L. N. Carrier.
L'Islet, St Jean Port Joly, A. G. Verrault.
Lotbinière, Ste Croix, Ovide Couture, J. A. Aubé.
Maskinongé, Louiseville, Clovis Caron.
Mégantic, Inverness, W. H. Lambly.
Missisquoi, Bedford, Edwin F. Currie.
Montcalm, Sainte-Julienne, A. E. Thibaudeau.
Montmagny, Montmagny, H. H. Robertson.
Montmorency, Château-Richer, G. Dick.
Montréal Ouest, Montréal, W. H. Ryland.
Montréal Est, Montréal, J. C. Auger et Chs. L. Champagne.
Napierville, Napierville, A. Richardson.
Nicolet, Bécancour, Blondin & Turcotte
Orléans, Ile d', St Laurent, F. X. Lachance.
Pontiac, Bryson, Walter Rymer.
Pontiac No 2, Ville-Marie, Z. Maillard.
Portneuf, Cap Santé, H. Q. de St Georges.
Québec, Québec, Hon. Ed. Remillard.
Richelieu, Sorel, Jules Chevallier.
Richmond, Richmond, John Ewing.
Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane, J. B. Saucier.
Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski, Ed. Letendre.
Rouville, Marieville, Frégeau & Loiselle
Saguenay, Tadousac, O. E. Bouliane.
Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.
Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.
Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.
St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.
St Jean, St Jean, J. P. Carreau.
St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.
Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.
Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge
Vaudreuil, Rigaud, J. N. Lefebvre.
Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.
Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.
Wright, L. Duhamel, Hull.
Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.

---




# Labor and Trades Unions

**Congrès des Métiers et du Travail du Canada**—Ralph Smith, M. P. P., président, Boîte 292, Nanaimo, C. A.; John A. Flett, vice-président, 414, rue Bay Nord, Hamilton, Ont.; George W. Dower, secrétaire-trés., 11, rue Louisa, Toronto.—Comité exécutif pour la Province de Québec: John C. Scott et P. J. Jobin, de Québec, James B. Mack et Delphis Verdon, de Montréal.

**Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec**—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Arthur Marois, président; E. E. Cinq-Mars, 1er vice-président; Frs Boivin, 2nd vice-président; J.-B. Jobin, secrétaire-archiviste; Frs.-X. Trépanier, asst.-sec.-arch.; Joseph Voyer, secrétaire-financier; Geo. Marois, trésorier; J.-B. St-Laurent, comm.-ordonnat.; J. C. Scott, Oct. Bois et Elz. Ferland, auditeurs.

*Comité législatif*, Arthur Marois, E. E. Cinq-Mars, Frs. Boivin, J. B. Jobin et Geo. Marois.

*Comité des créances*, Ed. Pepin, Ed. Métayer, L. C. D. Laroche, Jos. Havard et Frs. Lortie.

*Comité municipal*, Elz. Ferland, Ed. Métayer, Oct. Bois, Jos. Havard et Jos. Bédard.

*Comité d'organisation*, John C. Scott, J. B. St-Laurent, J. B. Jobin, Frs. Boivin, Frs. Lortie, Ed. Pepin, Geo. Marois, J. Havard, Jos. Bédard, Geo. Dumontier, Oct. Armand et Jos. Voyer.

Assemblées: 1er et 3e mardi de chaque mois, à 8 heures.

**Associations Ouvrières**—*Assemblée du District No.* 20. (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Maître-ouvrier, Ed. Little; secrétaire, J. B. St-Laurent—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois, à 2 heures.

*Assemblée La Feuille d'Erable, No.* 1160, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—J. B. St. Laurent, maitre-ouvrier; Art. Marois secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

*Assemblée Mechanics, No.* 10061, (Salle Montcalm). — Maitre-ouvrier, James Cochrane; secrétaire, Ed. Little. —Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

*Assemblée Montgomery, No.* 4003, (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Ths. Enright. — Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

*Assemblée Papineau, No.* 713, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Maitre-ouvrier, F. Boivin; secrétaire, F. X. Trépanier.— Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

*Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain,* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Julien, président; G. Plamondon, secrétaire. — Assemblées : 1er et 3e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

*Association des Barbiers de la Province de Québec.*—Président-général, J. T. Fontaine, rue Notre-Dame, Montréal ; secrétaire-général, J. E. Bouchard, rue Sous-le-Fort, Québec.—Assemblée générale à Québec, le 1er Décembre 1900.

*Association des Barbiers de Québec,* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Victor Desplats; secrétaire, Uldéric Michaud.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

*La Fraternité des Cordonniers-Unis de la Puissance du Canada, Union Locale, Machinistes, Québec.*—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph).

*L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.*—Salle Langhen, 59 rue Ste-Claire. —Cléophas Langhen, président ; Nap. Marcoux, secrétaire — Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union des Tailleurs de Cuir* (Salle Patoine. 250, rue St-Joseph).—Frs. Julien, président; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblées: tous les vendredis, à 8 heures.

*L'Union des Tanneurs et Corroyeurs,* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Président, Nap. Grenier; secrétaire, Philéas McNeil.— Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

*L'Union Protectrice des Cordonniers-Monteurs de la Puissance du Canada, Succursale de Québec.*—(Salle Patoine, 250 rue St-Joseph). —Assemblées : tous les mercredis, à 8 heures. Adresse postale : Boîte B. P. 20, St-Sauveur.

*L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes,* (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph). — Président, Ferdinand Laroche ; secrétaire, Wilbrod Matte.— Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec*—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Havard, président; J. B. T. Ménard, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

*L'Union Secourable et Protectrice des Ouvriers de Stadacona.*—(Salle St-Hilaire, rue Victoria, Stadacona).—Jos. Bédard, président; Elz. Plamondon, secrétaire.—Assemblées: tous les lundis, à 8 heures.

*Société des Ouvriers travaillant le bois.*—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Japhet Carpentier; secrétaire, Georges Dumontier.—Assemblées: 2e mardi de chaque mois, à 8 heures.

*Union Typographique No.* 302, (Salle Montcalm).—Président, T. Carter ; secrétaire, N. Tardif.— Assemblées: 1er samedi de chaque mois, à 8 heures.

# Literary

**Associated Press of the Province of Quebec**—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)

**Institut Canadien de Québec**—Théophile Ledroit, président honoraire ; Ludovic Brunet, président actif: H. Chassé, Hon. Chs. Langelier, vice-présidents ; R. P. Boisseau, trésorier ; Gust. de Léry, assistant-trésorier; L. G. Couture, secrét.-archiviste; L. D. Morin, Joseph Ledroit, assist.-sect.-archivistes ; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant ; L. A. Taschereau, God. Prendergast, assistants-secrétaires-correspondants ; Adj. Rivard, bibliothécaire ; J. B. Delâge, Curateur du Musée.

**La Presse Associée de la province de Québec** — George Ball, M. P. P., président honoraire ; H. Wallis et A. Gervais, vice-présidents honoraires ; Ls. J. Demers, président actif; T. LeVasseur et C. E. Rouleau, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. W. Sirois, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; L. E. Thompson, bibliothécaire. — Election le troisième mercredi de novembre.

**Literary and Historical Society** —President, Wm Wood; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine ; 2nd Vice-President, J. T. Ross; 3rd Vice-President, Cy. Tessier; 4th Vice-President, P. Johnston; Treasurer, J. Geggie; Corresp. Secret., J. F. Dumontier; Recording Secretary, A. Robertson; Council Sec., Arc. Foulds; Librarian, F. C. Wurtele ; Curator of Museum, F. Carrel; Curator of Apparatus, Wm Clint.—Additional members of Council: P. B. Casgrain, James Morgan, Arch. Campbell, D. H. Geggie. Custodian, M. Strachan.—Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

**Quebec Entomological Society.** —Rev. T. W. Fyles, D. C. L., President; Miss Macdonald, Vice-President; Lt Col. C. Lindsay, Secret.-Treasurer.— Council: Hon. R. Turner, M. L. C.; Professor Walters, Mr. J. Eveleigh Treffry, Miss Bickell and Miss B. Winfield.—Meets in Morin College on the second Saturday in each month at 2 p. m.

**Societé de Géographie de Quebec** (Voir *The Quebec Geographical Society*).

**Société Littéraire et Historique** (Voir *Literary and Historical Society*).

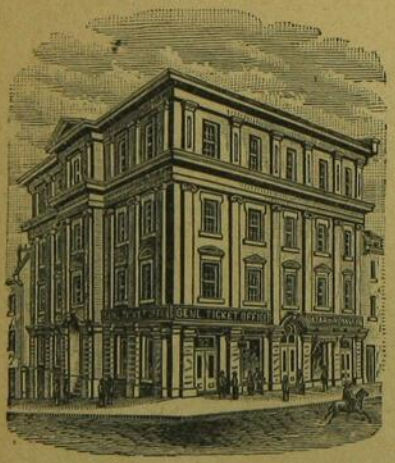
**St Patrick's Literary Institute**—Jas. M. Collin, President; John Kane, Vice-President; John Delany, Treasurer; John Breen, Secretary. — Committee : Michael Arkinson, P. J. Jobin, Ed. Reynolds, John Kiplan, and Wm. Thomson.

**The Quebec Geographical Society** (Université Laval)—Major N. Le-Vasseur, Honorary President ; Lt.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President ; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President; O. Fréchette, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Dr Chs. Verge, Treasurer—*Council* : H. J. J. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

**Troupe Nationale de Québec**—Joseph Giroux, président; Arthur Barbeau, secrétaire : Joseph Tanguay, trésorier ; Alphonse Fecteau, régisseur.—Comité de Régie : A. Côté, A. Launière.—Salle de réunion : 17, rue Tessier.

**Union Commerciale de Québec**—C. A. Langlois, président honoraire; J. A. Thompson, président ; Jos. Pouliot, 1er vice-président; Jos. Petitclerc, 2d vice-président; J. A. Galibois, secrétaire-archiviste; W. Laberge, asst-secrétaire-archiviste ; J. A. Aubert, trésorier; J. E. St-Pierre, asst-trésorier ; J. A. Dallaire, secrét.-correspondant; E. A. Lemieux, bibliothécaire ; Jos. St-Laurent, assistant-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, A. E.Gaumond, Jos. Roy, L. M. Dorion.

**Union Théâtrale de Québec**—Hon. S. N. Parent,Maire de Québec, patron; Réné Ravaux, président; Arthur Barbeau, secértaire-trésorier ; Joseph Giroux, ass.-sec.-trésorier ; Alph. Fecteau, régisseur.—P. O. Boîte 1059.



## Masonic

**Grand Lodge of Quebec**—R. W. Bro. Robert Smith, D. D. G.M., of Quebec and Three Rivers districts; R. W. Bro. I. E. Etherington, Dist. Chaplain.

**Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.**—Hector McQueen, Tyler. —Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

**St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. B.**—Hector McQueen, Tyler.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

**St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.**—Amos Colston, W. M.; A. R. Drysdale,Secretary; Hector McQueen, Tyler. —Meets second Monday in each month, at 8P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

**Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis**—H. B. Forbes, Secretary.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

**Stadacona Chapter No. 2.**—V. Ex. Comp. J. P. Hicks, Secretary ; Hector McQueen, janitor; R. Ex. Comp. Jas. Williams, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

**Knights Templar**—E. Sir Knight A. E. Evans, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; Sir Knight R. M. Stocking, Constable; R. E. Sir Knight Charles Knowles, Marshall; E. Sir Knight E. T. D. Chambers, Sub-Marshall; E. Sir Knight J. P. Hicks,Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meetting: 11th March.

## Medical

**Canadian Medical Association.**

*President* :—Dr Irving H. Cameron, Toronto.
*General Secretary* :—Dr F. N. G. Starr, Toronto.
*Trésorier* :—Dr H. B. Small, Ottawa.
*Vice-President* : —Prince Edward Island, Dr. J. McLeod, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. E. A. Kirkpatrick, Halifax; New Brunswick, Dr. L. N. Bourque, Moncton; Quebec, Dr. Jas. Bell, Montreal; Ontario, Dr. J. A. Williams, Ingersoll; Manitoba, Dr. R. S. Thornton,Deloraine; North West Territory, Dr. N. J. Lindsay, Calgary; British Columbia, Dr. S. J. Tunstill, Vancouver.
*Local Secretary*.—Prince Edward Island, Dr. S. R. Jenkins, Charlottetown; Nova Scotia, Dr. W. G. Putnam, Yarmouth; New Brunswick, Dr. T. D. Walker, St. John; Quebec, .....; Ontario, Dr. C. R. Dickson, Toronto; Manitoba, Dr. Geo. Clingan, Verden; North West Territory, Dr. D. Low, Regina; British Columbia, Dr. R. E. Walker, North Westminster.
*Committees*.—Publishing: Drs. A. D. Blackader, J. L. Davison, W. A. Young, with the General Secretary and Treasurer.
*By-Laws*.—Drs. C. S. Parke, Wyatt Johnston, James Bell, C. R. Dickson, G. S. Ryerson, W. W. Dickson, J. M. Beausoleil, with the President and General Secretary.

*Ethics.*—Drs. Longis, D. C. Meyers, A. N. Worthington, J. M. MacCallum, H. P. Wright, W. S. Muir, R. S. Thornton, R. E. McKechine, F. R. Taylor.

**Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province**—Dr E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Dr Nolin, Sorel, vice-président; Dr Stevenson, Montréal, trésorier; Dr E. Dubeau, Montréal, secrétaire.—*Directeurs:* Dr A. W. Hyndman, Sherbrooke, Dr Gardner, Dr Kerr, Montréal.

**Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.**

*Président.*—Dr. E. P. Lachapelle, Montréal.
*Vice-présidents.*—Dr Robert Craik, Montréal; Dr Laurent Catellier, Québec.
*Secrétaires.*—Dr J. P. Boulet, Québec; Dr J. A. MacDonald, Montréal.
*Régistraire.*—Dr A. R. Marsolais, Montréal.
*Trésorier.*—Dr Albert Jobin, Québec.
*Cité de Québec.*—Drs L. J. A. Simard, L. Catellier, A. Vallée, Chs. E. Gingras, C. C. Sewell, J. P. Boulet, Albert Jobin, F. X. J. Dorion.
*District de Québec.*—Hon. Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; Drs P. E. Grandbois, Fraserville; S. Bolduc, St. Michel de Bellechasse; J. A. Ladrière, Lévis; Tancrède Fortier, Ste Marie, Beauce; Michael Brophy, Ste. Foye; Jules Constantin, Roberval.
*Cité de Montréal.*—Drs E. P. Lachapelle, Robert Craik, A. Demers, H. Lafleur, N. McConnell, F. W. Campbell, J. E. Baril, L. J. V. Cléroux, J. L. Desroches, S. Girard, A. R. Marsolais, J. A. MacDonald.
*District de Montréal.*—Drs Chs Marsil, St Eustache; M. S. Boulet, Joliette; J. Cypihot, Ste. Cunégonde; E. N. Chevalier, Iberville; C. Marshall, Huntingdon; C. L. Cotton, M. P. P., Cowansville; Eug. Turcot, St. Hyacinthe; E. D. Quirk, Aylmer; E. H. Provost, Sorel.
*District de St. Francois.*—Drs P. Pelletier, A. N. Worthington, Sherbrooke; J. L. Brown, Richmond.
*District de Trois-Rivières.*—Drs L. P. Normand, E. V. Panneton, Trois-Rivières; L. J. O. Sirois, St. Ferdinand d'Halifax.
*Bureau de l'examen préliminaire.*—MM. les Professeurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., Québec; H. A. Howe, L. L. D., Richmond; M. l'abbé H. A. Verreau, L. L. D., Montréal; H. Walters, M. A., Québec.

**Chimistes et Droguistes** de Québec licenciés d'après l'ordre de réception:

| | |
|---|---|
| Giroux, E. | 11 octobre 1859 |
| Veldon, J. J. | 10 octobre 1864 |
| Laroche, W. H. | 8 mai 1866 |
| Rogers, W. B. | 9 octobre 1866 |
| Leclerc, A. | 13 octobre 1868 |
| Giroux, V. | 1 janvier 1870 |
| Gauvreau, F. E. | 12 septembre 1871 |
| Brunet, W. J. B. | 1875 |
| Gauvreau, F. F. | 25 avril 1878 |
| Laroche, J. I. | 15 juin 1881 |
| Morin, J. B. | 9 juillet 1882 |
| Brunet, G. H. | 2 juillet 1885 |
| Larue, Alex. | 13 avril 1888 |
| Roy, J. E. | 14 octobre 1890 |
| Gagnon, D. R. | 14 octobre 1890 |
| Morin, Ed., M. D. | 25 septembre 1878 |
| Delisle, C. T. | 6 octobre 1893 |
| Dubé, J. Edmond. | 6 octobre 1893 |
| Martineau, Alphonse. | 23 octobre 1894 |
| Power, J. J. | |
| Shea James. | 23 octobre 1894 |
| Willis Henry. | 25 avril 1897 |

**Dentistes** de Québec, d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr. H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; F. M. Wells, avril 1896; A. Langlois, L. D. S., 8 octobre 1897; Mme Dr Edm. Casgrain, avril 1898.

**Médecins et Chirurgiens** pratiquant à Québec d'après date de licence:

| | |
|---|---|
| Turcot, J. M. | 12 octobre 1858 |
| Simard, L. J. A. | 9 octobre 1860 |
| Belleau, A. G. | 13 mai 1862 |
| Fortier, J. E. | 15 octobre 1862 |
| Catellier, L. | 13 octobre 1863 |
| Dion L. | 13 octobre 1863 |
| Blair, R. C. | 10 mai 1865 |
| Larue, L. | 10 mai 1865 |
| Parke, C. S. | 8 mai 1866 |
| Sewell, C. C. | 14 mai 1867 |
| Ahern, M. J. | 12 mai 1868 |
| Garneau, J. A. | 12 mai 1868 |
| Rinfret, F. R. | 12 mai 1868 |
| Gauvreau, Ls Edm. | 10 mai 1870 |
| Gingras, C. | 10 mai 1870 |
| Robitaille, A. | 10 mai 1870 |
| Fiset, M. | 13 mai 1873 |
| Turcot, E. | 13 mai 1873 |
| Shee, P. A. | 12 mai 1874 |
| Boulet, J. P. | 29 septembre 1875 |
| Dionne, N. E. | 29 septembre 1875 |
| Vallée, A. | 29 septembre 1875 |
| Burroughs, L. F. | 10 mai 1876 |
| Brochu, M. D. | 27 septembre 1876 |
| Falardeau, M. A. A. | 27 septembre 1876 |
| Larochelle, A. | 26 septembre 1877 |
| Henchey, J. H. | 27 septembre 1877 |
| Bolduc, J. E. | 25 septembre 1878 |
| Morin, E. | 25 septembre 1878 |
| Watters, A. A. | 25 septembre 1878 |
| Gale, G. G. | 14 mai 1879 |
| Beaupré, W. | 12 mai 1880 |
| Giasson, L. S. Z. | 12 mai 1880 |
| Verge, W. A. | 29 septembre 1880 |
| Hamel, A. C. | 10 mai 1882 |
| Marcoux, J. A. | 10 mai 1882 |
| Marois, A. | 10 mai 1882 |
| Hébert, A. E. | 27 septembre 1882 |
| Laberge, E. | 27 septembre 1882 |
| Jolicœur, G. W. L. | 26 septembre 1883 |
| Coote, P. | 24 septembre 1884 |
| Gosselin, E. | 24 septembre 1884 |
| Matte, M. R. | 24 septembre 1884 |
| Morin, J. A. | 24 septembre 1884 |
| Lamothe, A. | 13 mai 1885 |
| Delaney, W. | 13 juillet 1886 |
| Howe, J. C. | 13 juillet 1886 |
| Cinq-Mars, J. | 11 mai 1887 |
| Grondin, S. | 28 septembre 1887 |
| Elliot, C. E. | 8 mai 1889 |
| Potvin, A. | 8 mai 1889 |
| Paquin, C. R. | 8 mai 1889 |
| Laurie, J. | 14 mai 1889 |

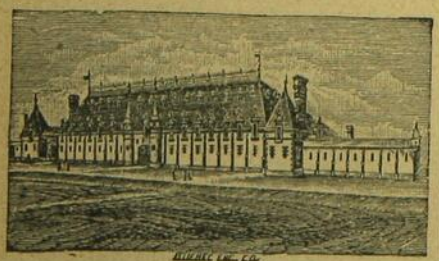
| | |
|---|---|
| Guérard, J. | 24 septembre 1890 |
| Simard, E. T. A. | 24 septembre 1890 |
| Parke, G. H. | 13 mai 1891 |
| Ross, H. R. | 13 mai 1891 |
| Dussault, N. A. | 13 mai 1891 |
| Faucher, P. V. | 30 septembre 1891 |
| Fortier, G. E. R. | 30 mai 1891 |
| Verge, C. | 30 mai 1891 |
| Bédard, Azarie Eug | 11 mai 1892 |
| Martineau, G. E. | 11 mai 1892 |
| Turcot, G. G. | 11 mai 1892 |
| Dorion, F. X. J. | 27 septembre 1893 |
| Jobin, A. A. | 27 septembre 1893 |
| Mathieu, J. E. | 27 septembre 1893 |
| Brousseau, J. D. | 4 juillet 1894 |
| LeBel, E. A. | 4 juillet 1894 |
| Boulanger, F. | 26 septembre 1894 |
| Fiset, L. J. S. | 26 septembre 1894 |
| Labrecque E. | 3 juillet 1895 |
| Lessard, A. | 25 septembre 1895 |
| Clark, L. G. E. | 25 septembre 1895 |
| Drum, L. | 2 juillet 1896 |
| Bédard, P. H. | 30 septembre 1896 |
| Drouin, P. A. | 30 septembre 1896 |
| Samson, C. O. | 30 septembre 1896 |
| Caron, J. O. | 7 juillet 1897 |
| Rousseau, I. M. A. | 28 septembre 1897 |
| Gauthier, L. O. | 6 juillet 1898 |
| Boulanger, Théophile D. | 28 septembre 1898 |
| Boisvert, Charles E. | 28 septembre 1898 |
| Delaney, Wm H. | 28 septembre 1898 |
| Masson, D. | 5 juillet 1899 |
| Shwartz, H. J. | 5 juillet 1899 |
| Martin, S. E. V. | 27 septembre 1899 |

# Military

**Militia Office,** (St Louis 17) *District Officer Commanding:* No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

*District Staff Officer:* Lt.-Col. G. R. White.
*Officer Commanding Canadian Artillery:* Lt. Col. F. G. Stone.
*Pay Clerk:* J. B. Z. Genest.
*Militia Department Works:* L. J. Mathieu, Inspector.
*Orderly:* Dan. McClory.
*Clerk D. O. C. C. A.:* Sergt Marks, R. C. A.

**Military Store Office**—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7: J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



## PERMANENT FORCE

*Royal Canadian Artillery Garrison Division*

Lieut. Col. J. F. Wilson, Commanding.
Lieut. Col. A. A. Farley.
Major R. W. Rutherford.
Major J. A. Fages.
Capt. du Plessis, Adjudant.
Capt. F. W. L. Moore (attached for duty.)
Lieut. Col. C. C. Sewell, Surgeon
Major W. Imlah, Quartermaster.

*Extra Regimentally employed.*

Major V. B. Rivers, Head Quarters Staff.
Major T. Benson, Acting D. O. C., B. C.
Capt. H. C. Thacker, South Africa.
Capt. J. H. C. Ogilvy, " "
Lieut. F. D. Lafferty, " "

*Royal Canadian Regiment of Infantry.*

Capt. A. O. Fages, Commanding.
Capt. C. F. O. Fiset.
Lieut. J. W. S. Grant (attached for duty.)

**First Field Battery C. A.,** (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; C. O. Samson, George Roy, 1st Lieutenants; R. LaRue, 2nd Lieutenant; J. D. Brousseau, M. D., Surgeon Major; L. Poulin, Veterinary Lieut.

**6ème Rgt Québec & Lévis A. C.**—

Lieutenant-Colonel: G. S. Vien.
Major: J. O. Martineau,
Capitaines: La Parre Marsan, C. No 1.
J. E. P. Bergeron, C. No 2.
Emile Gelly, C. No 3.
E. F. Joncas, C. No 4.
Lieutenants: S. Fortier.
" V. Roy.
" A. Charlebois.
" Ph. Lemelin.
" C. Roy.
Paie-Maître: Capt. L. A. Hudon.
Quartier-Maître: Capt. F. E. Roy,
Chirurgien: Lieutenant A. V. Roy.

**9e Bat. " Voltigeurs de Québec."**

OFFICIERS

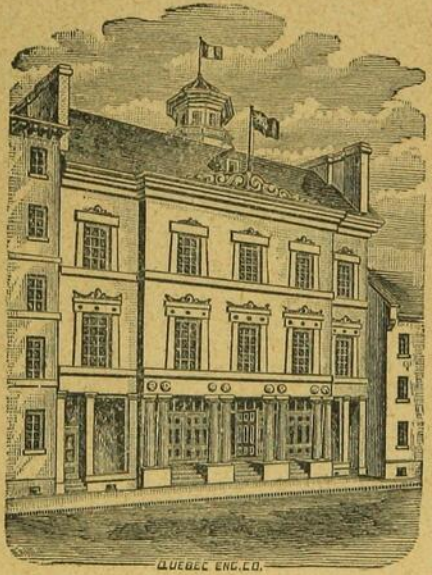
Lt. Col. Hon.: Hon. Sir W. Laurier, G. C. M. G.
NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel, A. D. C.
NW. Majors: Oscar Evanturel.
" Luc Routier.
NW. Capitaines: J. P. Ouellet.
NW. " L. G. Chabot.
" Alph. Garant.
" George Belleau.
" J. B. Matte.
" Philippe Dessaint.
" J. E. Bilodeau.
" Eugène Brochu.
" Donat Gendron.
Lieutenants: Adélard Bouchard.
" Alph. Allard.
Sous-Lieutenants: G. Belleau.
" " A. Thibaudeau.
" " Victor Gourdeau.
" " J. Gagnon.
NW. Paie-Maître: Aimé Talbot, Major Honoraire.
Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.
Quartier-Maître: Arthur Evanturel, Capt.
NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy, curé de Québec.

**8th Battalion Royal Rifles**—Lt. Col. Commanding: G. E. Allen Jones. Majors: J. S. Dunbar, R. Lesueur. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, W. H. Davidson, E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples, Wm Price. Lieutenants: R. J,

Davidson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsone, C. Brodie, T. M. Wells. 2nd Lieutenants : D. Watson, M. O'Meara, W. Gibsone, J. Holliday, G. C. Renfrew, H. Price, W. Cook, J. O'Meara. Adjutant : Capt. W. H. Wood. Surgeon Major : H. R. Ross, M. D. Surgeon: Captain H. E. Parke, M. D. Paymaster: Captain, W. H. Petry. Quarter Master: Capt. Geo. W. Parmelee.

**Queen's Own Canadian Hussars,** (Drill Hall) — Honorary: Lieut.-Col. J. B. Forsyth ; Major Commanding : T. S. Hethrington ; Captain: R. E. W. Turner ; Lieutenants : A. F. Ashmead ; 2nd Lieutenant: J. A. Scott, A. D. Ritchie, R F. Gilmour; Quartermaster: Capt. A. E. Clint; Surgeon major : Chs. E. Elliott, M. D.; Veterinary Lieut. : C. E. McLaren.

## Musical




*Incendiée le* 17 *et* 18 *mars* 1900

**Académie de Musique de Québec** (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Gustave Gagnon, président ; Achille Fortier, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier ; Ernest Gagnon, J. A. Gilbert, J. Vézina, membres du comité de Québec ; Emery Lavigne, Max Bohrer, R. O. Pelletier, membres du comité de Montréal.

**Bande de l'Union Lambillotte.**— (Salle St Pierre).—Président: Fidèle Blouin, (290 du Roi) ; secrétaire: F. X. Robitaille; trésorier: G. Lajeunesse; directeur: Philéas Roy.

**Chœur de la Congrégation de St Roch** — Rév. Phil. Roy, directeur honoraire ; Léon Dessane, organiste et directeur.

**Chœur de l'Eglise de St Roch**—N. Crépault, maître de chapelle ; A. Philéas Roy, organiste.

**Union Chorale Palestrina**—Révd J. Em. Pichette, chapelain ; honorable Ths Chapais, président honoraire.—Comité de régie : Jos. H. Chouinard, président actif ; Frs Cliche, vice-président; O. Gignac, secrétaire, 26 rue Laberge ; C. Fecteau, trésorier; P. Aug. Jean, bibliothécaire ; H. Plante, directeur.—Auditeurs: L. Alphonse Cantin, A. Gosselin.

**Union Musicale de Québec**—(Société incorporée; chœur de l'Eglise St-Jean-Bte.)—Révd. Benj. Demers, prés. hon.; Ep. Dugal, président et maître de chapelle ; Napoléon Drolet, vice-président ; George Hébert, organiste ; Tref. Delisle, secrétaire; Arthur Frédérick, trésorier ; Edgar Dugal, bibliothécaire ; V. Lefebvre, assistant; A. Bigaouette, Eug. Bédard, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre et répétition le vendredi.

*Corps de musique indépendant de l'Union Musicale.*—Jos. Vézina, chef; Jos. Morin, sous-chef; B. Sauvageau, assistant; J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier; Jos. Darveau, bibliothécaire; N. Leclerc, tambourg major ; Pierre Moisan, A. Légaré, membres adjoints.

## National Societies

**Société Saint-Jean-Baptiste de Québec** — *Officiers généraux* : — Mgr. C. O. Gagnon, chapelain général ; Albert Malouin, président général ; l'hon. Thomas Chapais, président adjoint ; Cyr F. Delâge, sec.-archiviste ; J. F. Arel, assist.-sec.-archiviste; J. B. Morissette, trésorier; A. P. Fortier, assist.-trésorier ; L. A. Bergevin, comm. - ordonnateur ; J. P. Gastonguay, assistant-commissaire-ordonnateur.

*Section Notre-Dame:* L'abbé F. X. Faguy, chapelain ; R. P. Boisseau, président ; M. Thibaudeau, vice-président ; Dr Eugène Dorval, secrétaire ; J. E. Prince, trésorier; C. I. Robitaille, Honoré Garneau, Louis Terreau, percepteurs ; Leonce Robitaille, comm.-ordonnateur; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur ; A. Legaré, F. N. Petitclerc, auditeurs. — Comité de Régie: Hon. juge A. Chauveau, Dr. J. A. Couture, H. J. J. B. Chouinard, Antoine Drolet, Alphonse Pouliot.

*Section St-Jean-Baptiste :* L'abbé Benjamin Demers, chapelain; Ed. N. Blais, président; W. Handford, vice-président ; F. E. Côté, secrétaire ; J. O. Drolet, assist.-secrétaire; Eug. Leclerc, trésorier; Jos. Bordeleau, com.-ordonnateur ; P. N. Langlois, asst-comm.-ordonnateur ; Jos. Boiteau, J. N. Miller, J. A. Grenier, percepteurs ; George Marceau, Adj. Delisle, auditeurs. — Comité de régie : Am. Robitaille, M. P. P., Ernest Gagnon, J. F. Peachy, N. E. Papillon, E. Trudelle.

*Section St. Roch*: L'abbé A. Gauvreau, chapelain ; Dr A. Lessard, président ; Olivier Lachance, vice-président ; J. A. G. Latulippe, secrétaire ; Alex. Morency, assist.-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Achille Dugal, commissaire - ordonnateur ; Tél.

Trudel, asst.-commissaire-ordonnateur; M. Falardeau, Geo. Sauviat, L. P. Huot, percepteurs ; L. N. Fiset, G. Voyer, auditeurs.—Comité de régie : J. B. Caouette, Jos. Nadeau, snr, J. E. Martineau, Jos. Huard, Dr A. Jobin.

**Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur** — Président : Télesphore Verret; vice-président : Edouard Dolbec ; secrétaire-arch. : Joseph Alphonse Paradis; asst.-sec.-arch. : Eugène Paquet; secrétaire-trésorier : Joseph Lachance ; asst.-sec.-trésorier : Joseph N. Thérien ; secrétaire-correspondant : Zébédé Bérubé ; grand maréchal : Télesphore Poitras ; commissaire-ordonnateur : Alfred Marois; assist.-com.-ord. : Georges Richard ; auditeurs : Narcisse Dion, jnr, Joseph Savard. *Comité de Régie :* M. Fiset, S. Turcotte, A. Martineau, F. Laroche et N. Thérien.—Percepteurs : C. Bouffard, O. Bacon, snr, J. Lortie et F. Chevrette.

**St Andrew's Society**—John T. Ross, President ; Jas. Brodie, 1st Vice President; Arch. Miller, 2nd Vice-President; D. J. Rattray, Secretary; F. Glass, Treasurer. Chaplains: Revd. A. T. Love, Revd. Donald Tait; Auditors: Jas. Bain, Amos Campbell. Committee: R. Stewart, W. Sutherland, A. Robertson, Wm Brodie, D. R. McLeod.

**St George's Society** — John Shaw, President; H.T. Machin, 1st Vice-President; T. H. Norris, 2nd Vice-President ; E. T. Nesbitt, Secretary; G. E. Allen Jones, Asst.-Secretary; E. J. Hale, Treas.; Very Revd L. W. Williams, M. A., Dean of Quebec, and Rvd E. J. Etherington, Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.—*Committee of Management :* J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, E. H. Wade, Geo. Robinson, Wm. Price, E. H. Taylor, Jas. Morgan, J. Lacon Welch, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—*Sub-Committee of Charity :* Heber Budden, Chairman; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett and *ex-officio*, Secretary, Chaplains and Physicians.— *Sub-Committee of Accounts :* T. H. Norris, E. H. Wade, E. H. Taylor.

## Newspapers

*Daily—Quotidiens.*

*Le Courrier du Canada*, journal politique, (conservateur). — l'hon. Thomas Chapais, directeur ; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

*Le Soleil*, journal politique, (libéral).—La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

*L'Evénement*, journal politique (indépendant). —L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

*Le Quotidien*, journal politique, (conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

*The Quebec Chronicle*, journal conservateur. —Chronicle Printing Co, 9-9½ Buade.

*The Daily Telegraph*, journal politique.—F. Carrel, editor and propriétor, 21-23 Buade.

*The Mercury* — Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

*Weekly—Hebdomadaires*

*La Gazette Officielle de Québec*—publiée par le gouvernement.

*La Semaine Commerciale*—L. E. Thompson, éditeur-propriétaire, St Antoine 9

*La Semaine Religieuse*—Révd D. Gosselin, curé, Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

*Le Soleil*—La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

*La Vérité*—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

*Le Journal des Campagnes*—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

*The Budget*—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

*Monthly*

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec. Office : National School Blg.

*Le Bulletin Médical de Québec*, Drs P.-V. Faucher et R.-C. Paquin, secrétaires. Adresse : Tiroir No 3, bureau de poste St-Jean-Bte.

*Le Courrier du Livre*, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

*L'Enseignement Primaire*, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, Port Dauphin 1.

*Les Annales de Ste-Anne*, les RR. PP. Rédemptoristes, props., Ste-Anne de Beaupré.

*Les Fleurs de la Charité*, révd A. Nunesvais, directeur, Côte d'Abraham 62.

*North American Notes and Queries*—Raoul Renault, director and proprietor ; E. T. D. Chambers, editor.

## Political

**Club Cartier-Macdonald.**—L'hon. E. J. Flynn, président honoraire : J. Adjutor Rivard, président; Alphonse Bernier, 1er vice-président ; J. A. Lynch, 2nd vice-président : Arthur Pelletier, secrétaire: G. F. Gibsone, trésorier.—Comité : Dr Verge, H. Chassé, L. O. Beaubien, J. E. Prince.

**Club conservateur de Québec-Est.**—Félix Gourdeau, président ; E. P. Bérubé, Léon Poulin, vice-présidents ; Arthur Barbeau, secrétaire ; F. X. Brousseau, assistant-secrétaire ; Ls Onés. Beaubien, trésorier.—Comité de régie : Napoléon Gourdeau, Elzéar St-Pierre, Joseph Lachance, Elzéar Pouliot.

**Club Laurier.**—Dr. Chs Côté, président; Prudent Beaudet, vice-président; J. A. Paradis, secrétaire ; L. T. Armand, trésorier ; J. Lachance, sect.-correspondant.

**Club Mercier.**—Patron : Sir Wilfrid Laurier ; président honoraire : Hon. F. G. Marchand ; vice-présidents honoraires : Hon. Jos. Shehyn, hon. S. N. Parent. hon. Arthur Paquet, J. B. Lallberté ; Président: J. A. Lane ; 1er vice-président: Prudent Beaudet; 2nd vice-président: Eloi Picard, secrétaire : J. A. G. Latulippe ; assistant-secrétaire : Alp. Martineau ; trésorier: Dr G. E. Martineau ; secrétaire-correspondant: Joseph Beauchamp; auditeurs : Naz. Lachance et A. A. Cantin.

**Quebec Liberal Club**—Sir W. Laurier, Patron ; Hon. F. G. Marchand, Vice-Xatron; Hon. R. Turner, Pres. Honoraire; Thos. Davidson, President ; R. Larue, 1st Vice-Pres. ; A. J. Messervey, 2nd Vice-Prés. ; Thos. H. Lemieux, Treasurer ; L. A. Bergevin, W. H. Davidson, Secretaries.

# Public Companies

**American Express Co.,** (Mountain Hill 104)—James C. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

**Canadian Electric Light Co.** — John Breakey, President; Honble L. P. Pelletier, Vice President.—Directors: H. M. Price, Gaspard LeMoine, James King, R. Wilson Smith, Herbert S. Holt, H. T. Machin, Rodolphe Audette—Secretary, A. Béchard, 83, Dalhousie street, Quebec; Manager: R. Girouard, Commercial street, Levis.

**Canadian Express Co.,** (Mountain Hill 113)—C. M. Hays, President; J. Bryce, Manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

**Canadian Pacific Railway** — Sir William Van Horne, K. C. M. G., Chairman of the Board; T. G. Shaughnessy, President; D. McNicoll, Asst.-General Manager; Robert Kerr, Passenger Traffic Manager; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; Thos. Tait, Manager Lines East of Fort William; ..... Treasurer; C. Drinkwater, Secretary and Asst to the President.

*Eastern and Ontario Divisions:* C. W. Spencer, Gen. Supt., east division; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

*Officers in Quebec:* W. C. Hall, Asst. Supt.; E. H. Crean, City Passenger Agent; J. E. Martin, Freight Agent.

**Canadian Pacific Railway Company's Telegraph,** (St Peter 87) — W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices:* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office, Victoria Hotel.

**Compagnie Ostréicole de Québec** David Ouellet, président; L. A. Robitaille, vice-président: Paul de Cazes, Charles Baillargé, F. X. Toussaint, directeurs; N. Lavoie, trésorier; V. Vannier, secrétaire-gérant.

**Credit Foncier Franco-Canadien,** (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

**Dominion Express Co.,** (St Peter 87) — *Quebec division:* J. D. Kippan, City Agent.

**Grand Trunk Railway** — *General Offices at Montreal:—Executive Department:* —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

*Legal Department:*—A. E. Beckett, Solicitor, Montreal.

*Operating Department:*— Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

*Traffic:*—Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.— *Freight:* John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.— *Passenger:* W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

*Transportation:* F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

*Quebec offices:* J. Matthews, asst agent; A. Colomb, A. Larue, John Newton, Clerks; A. Byrne, John Donnelly, checkers.

*City Ticket Office:* C. E. Tenny, C. Pr. T. Agt. corner du Fort and St. Anne streets, opposite Chateau Frontenac.

*Branch Offices:* Immigration Buildgs Louise Embs; Ferry Landing Freight, St. Paul street, and 240 St. Joseph street, St. Roch.

**Great Northern Railway.**—(Office: 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; Col. James McNaught, New York, H. H. Melville, Boston, Victor Chateauvert, Ex M.P.P., Hon. Jules Tessier, John T. Ross, Directors.—J. G. Scott, General Manager; Alex. Hardy, Gen'l Freight and Passenger Agent; Louis G. Scott, Secretary.

**Great North Western Telegraph Co.,** (Main office, St. Peter 83–85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann; I. C. R. Office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, Victoria Hotel and Post Office, St John street.

**Intercolonial Railway** — *Quebec Office:* Dalhousie 38—D. R. McDonald, City Passenger Agent; S. Nestor, Clerk.

**La Compagnie de Brasserie de Beauport**—Directeurs: J. E. Bedard, président; Frs. Parent, vice-président; Jos. Gauthier, Chs. E. Roy, Dr Lacerte.—P. J. Montreuil, gérant; N. E. Rousseau, secrétaire.—Bureaux: 277-279 rue St Paul.

**La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.**—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président.—Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Henshaw, H. McKenzie, Jos. Louis, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. F. Gildersleeve, gérant-général, Montréal.—Québec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

**La Compagnie d'Exposition de Québec,** (Bureaux: 275 rue St. Paul). Hon. Ph. Landry, président; C. E. Dubord, vice-président; P. T. Legaré, secrétaire-trésorier; J. H. Fortier, asst-sec.-trésorier. —Directeurs: Nap. Drouin. P. A. Lamonde, Wm Shaw, C. E. Roy, Henri Carrier, I. N. Belleau, G. E. Amyot.

**La Compagnie du Pont de Québec** —Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; John Breakey, trésorier; H. M. Price, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, J. B. Laliberté, N. Rioux, Vesey Boswell, Hon. J. Art. Pâquet.—Ulric Barthe, secrétaire.—Bureaux: St-Pierre 139.

**Lotbinière & Megantic Ry Co**—(Union Bank Buildings, 56 St. Peter)—James King, President; Rémi Quirouet, Acting Secretary.

**Montmorency Cotton Mills Co** (Ltd)—C. R. Whitehead, President and Managing—Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig, Alex. Pringle, J. N. Greenshields, Q. C.

**Quebec Central Railway**—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendant.—R. M. Stocking, City and District Passenger Agent; Geo. Addie, Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

**Quebec Cold Storage and Warehouse Company.**—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, Vesey Boswell, William Shaw, Rodolphe Audette, St. George Boswell.—F.C.Wurtele, secretary.

**Quebec Fire Assurance Co.** (St Peter 81)—Hon. P. Garneau, President; Sir C. A. P. Pelletier, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, A. F. Hunt, R. Brodie, William Simons, Alderman T. H. Norris.—General meeting in 3rd Monday of February.

**Quebec Gas Company**—Art. F. Hunt, Chairman; T. H. Norris, Treas.; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw, R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell, A. C. Joseph, and R. Harcourt Smith.

**Quebec & Lake St John Railway Co.**—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Amédée Robitaille, M. P. P., Directors; J. G. Scott, General Manager; Alex. Hardy, General Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. B. Jackson, Pay-Master.

**Quebec & Levis Ferry Co.** (Dalhousie 24-26)—....., President; D. C. Thomson, Geo. T. Davie, Jas. Patton, Jr, W. Simons and Philippe Huot, J. H. Taylor, Directors; J. R. H. White, Manager.—W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

**Quebec Railway, Light & Power Co.**—(Offices corner St. Paul & Ramsay Streets.)—A. Thomson, President; Frank Ross, Vice-President-Directors: E. E. Webb, Hon. A. Chauveau, Hon. S. N. Parent, Wm. Shaw, Wm. Hanson, Geo. Thomson and H. J. Beemer; E. A. Evans, General Manager and Chief Engineer; W. R. Russell, General Superintendent; Ernest F. Wurtele, Secretary-Treasurer and Accountant; H. B. Cressman, Assistant-Treasurer and Accountant; Miss Charlton, Stenographer; A. Fréchette, Collector; Wm. Lynch, Clerk.

"*Citadel Division*"—(*City Electric Railway*)—H. N. Bartlett, Chief Inspector R. M. Reid and H. B. Smith, Inspectors; D. E. Blair, Chief Electrician.

"*Power Division*"—(*Light & Power Department*).—A. P. Doddridge, Superintendent; L. Burran, Electrical Engineer.

"*Montmorency Division*" (*Q. M. & C. Ry.*)—J. A. Everell, Accountant, Despatcher and Pilgrimage Agent; L. Z. Joncas, Clerk; P. Picard, Station Master; M. D. T. Feeney, Assistant.

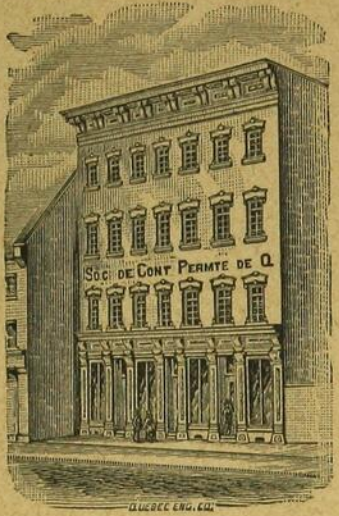
**Quebec Poultry and Pet Stock Association.**—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Châteauvert, Hon. Vice-Presidents; R. Cambbell, President; T. A. Poston and C. J. Knight, Vice-Presidents; L. Bruneau, Secretary-Treasurer.—Committee: F. H. Bender, A. Sinclair, W. Crawford, T. Gale, Wm. Lee, Thos. Brown, superintendent.

**Quebec Steamship Co.** (Limited)—Honble. P. Garneau, President; Donald C. Thomson, Vice-President; John C. Thomson, Arthur F. Hunt, George T. Davie, Wm Simons and Wm Price, Directors, Quebec; E. H. Botterell and M. N. de Lisle, Directors, Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. Ross Strang, Accountant.—Office: Dalhousie 40. Telephone 27.



**Quebec Skating Rink**—A. F. Hunt, President: M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

**Quebec Warehouse Co**—Directors: F. Billingsley, President; Armitage Rhodes, H. M. Price, John F. Burstall, John T. Ross, M. Gorman, Secretary.—Office: J. Burstall & Co., Quebec.




**Société de Construction Permanente de Québec.** — (St Jean 23)—*Directeurs:* L'Hon. V. W. LaRue, président; J. E. Boily, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot.—A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis. — A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur. — Assemblée générale: dernier lundi de mai.

**Société de Prêts et Placements de Québec.**—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président; ..... ..... Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs; Robert LaRoche, secretaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et C. A. Lafrance, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs.—Assemblée générale en février.

**Société de Protection des Animaux**—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

**Society for the Prevention of cruelty to Animals**—John T. Ross, President; Arthur E. Scott, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Hon. Richard Turner, J. B. Laliberté, John Hamilton, Rev. Dean Williams and Thomas Norris.—Hon. Counsel: J. Dunbar, Q. C., A. Robertson.—Superintendent: John Doddridge, 77, côte Ste Geneviève.

**The Bell Telephone Company of Canada**—C. F. Sise, President; Robt. Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

**The Louise Wharfage and Warehouse Co.**—R. R. Dobell, President; H. M. Price, Vice-President, and John G. Hearn, Director; A. Béchard, Secretary. —Office, No. 83, Dalhousie street, Quebec.

**The Quebec Masonic Hall Association** — (Incorporated by Act of Parliament).—James Dunbar, President; Edson Fitch, Vice-President; E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary.—*Directors:* John Shaw, Capt. Bain, Charles Knowles.

## Public Offices

**Association des Architectes de la Province de Québec**—S. H. Capper, président, Montréal; Geo. E. Tanguay, 1er vice-président; Jos. Venne, 2d vice-président, Montréal; G. A. Monette, secrétaire, Montréal; W. E. Doran, trésorier, Montréal.

**Arbitres officiels.**—John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

**Bureau du Revenu de la Province,** district de Québec—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur; J. O. Goulet, député; Geo. Talbot, J. B. Forgues, officiers.

**Commissaires des chemins à barrières** — (Rive Nord)—G. G. Stuart, Ulric Tessier, Québec; Alex. St-Amant, St Ambroise; J. E. Bedard, Beauport; G. H. Burroughs, secrétaire.

*Rive Sud:*—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

**Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec** 1899—(45 Vict., chap. 16)—L'honorable commissaire de la Colonisation et des Mines, Membre honoraire.—Bureau de direction: Président: W. McLea Walbank; vice-présidents: Geo. P. Roy et D. C. Morency; secrétaire-trésorier: C. E. Gauvin; syndic: J. P. B. Casgrain; Ant. Painchaud, John Sullivan, H. B. Tourigny, J. N. Gastonguay, J. E. Sirois, J. E. Mailhiot, Thos Breen, H. Irwin, P. C. Talbot, Arthur Smith.—Palais du gouvernement, Québec.

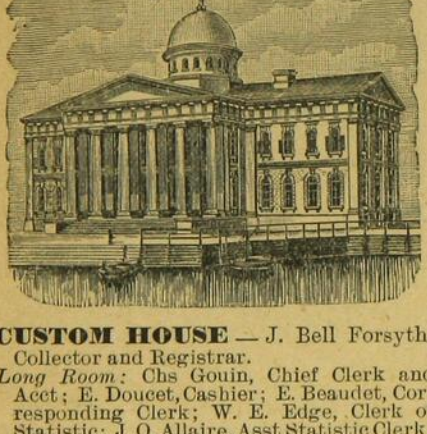
*Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.*

| | |
|---|---|
| Baillairgé Charles | 23 juin 1848 |
| Bignell John | 20 novembre 1844 |
| Boswell St-George | 6 avril 1878 |
| Breen Thomas | 9 juillet 1865 |
| Fafard F. X. | 21 octobre 1890 |
| Gagnon Gédéon | 10 janvier 1857 |
| Gallagher Jeremiah | 15 janvier 1874 |
| Gastonguay J. N. | 10 janvier 1876 |
| Gauvin C. E. | 27 août 1874 |

| | |
|---|---|
| Genest F. X. | 15 janvier 1884 |
| Genest P. F. X. | 8 juillet 1897 |
| Gosselin Pierre | 15 janvier 1878 |
| Jobidon Pierre | 15 avril 1875 |
| Lavergne Prudent Elzéar. | 7 octobre 1858 |
| Lefrançois N. J. E. | 11 janvier 1882 |
| Lefrançois N. V. | 7 octobre 1848 |
| Lefrançois P. O | 17 avril 1856 |
| Lemoine C. E. | 9 octobre 1880 |
| O'Donnell Hugh | 12 avril 1877 |
| Oliver Stuart S. | 13 avril 1880 |
| Roy George P. | 9 octobre 1875 |
| Smith Arthur | 23 avril 1891 |
| Taché E. E | 7 juillet 1861 |
| Tremblay George B., du. | 9 octobre 1873 |

**Crown Timber Dues Office,** (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

**Cullers' Office** (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.



**CUSTOM HOUSE** — J. Bell Forsyth, Collector and Registrar.

*Long Room:* Chs Gouin, Chief Clerk and Acct; E. Doucet, Cashier; E. Beaudet, Corresponding Clerk; W. E. Edge, Clerk of Statistic; J. O. Allaire, Asst Statistic Clerk; L. N. Vallerand; G. A. Griffiths, Chs Lamère, P. Edgar Guay, Clerks; W. Teaffe, Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping.

*Surveyor and Warehouse Keepers Department:* W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.

*Tide Surveyors Department:*—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst.-Surveyor; J. E. Trudel, Tide Waiter and Acting Preventive Officer; D. Byrne, R. M. McManus, J. Coveney, E. Fréchette, A. Boissonneault, J. Gaumond, Tide Waiters; H. Jobin, Preventive Officer.

*Sub-Collectors:*—E. O. Lemieux, St François, Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup (en bas); P. L. Joncas, Magdalen Islands; Aug. Gagné, Chambord; A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi; J. N. Poirier, Victoriaville.



*Examining Warehouse:*—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers; J. G. Watters, Asst.-Appraiser.—E. Hecker, Preventive Officer; M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—H. Hannon, Express Department.

*Preventive Officers:* — E. T. Pettigrew, Trois-Pistoles; Louis Dionne, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; C. P. Charlton, Tadousac; T. Gagnon, Rivière Pentecôte.

**Examiner of Masters and Mates** —William Seaton, Parliament Building.

**Examinateur des inspecteurs** des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs —Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec; Alexandre Bonnin, Montréal.

**Government Cartridge Factory** Major F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, E. Audette, Clerks; Ant. de L. Panet, manager shell factory; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen; W. O. Hammant, Foreman Artillery workshop.

**Immigration** — *Dominion Government Immigration Offices,* (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter: Sosthène Morissette, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

G. E. Martineau, Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; B. C. Werngren, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter and Hospital orderly.

*Province of Quebec* has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

**Inland Revenue Office** — Come Rinfret, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill and A. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, F. O. Vallerand, Geo. Mulroony Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu, C. A. Mercier.

**Inspecteur** des Sociétés de Secours Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

**Inspecteurs des édifices publics.** —Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—P. J. Jobin, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

**Inspecteurs** des établissements industriels :

Division de Montreal: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Lessard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

Division des Cantons de l'Est: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

Division de Quebec: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—P. J. Jobin, inspecteur, Québec.

**Inspectrices** des établissements industriels :

Madame A. King et Madame J. N. Provencher, Montréal.

**Inspecteurs de chaudières à vapeur**—(57 Vict., ch. 30).—Montreal : E. O. Champagne, O. E. Grandberg, Louis Arpin, Wm. Laurie, Chs. Allard, A. York, Jos. Martineau, J. E. Huntingdon, Rosario Drouin, J. R. Guillemette, Nap. Piché, Alph. Toutant, Lact. Paquin, W. Leclair, J. W. Harris, Hormisdas Denis, (Mile-End), E. F. Valiquette, (St-Henri), Montréal ; Damase Morin, Richard Marchand, (Ste-Cunégonde), Montréal ; Pointe Claire : W. H. Monks ; Granby : Joseph Massé, Ch. O. Granberg ; Longue Pointe : F. X. Lavigne; Sorel : A. E. Pontbriand, Jos. E. Beauchemin ; Lévis : Jos. Samson, J. A. Samson; Lauzon : N. A. Many ; Québec : E. D. Montgomery, Jules Lefebvre, Robert Mackay, Achille Michaud; Rivière du Loup, (en bas): Napoléon Samson ; Coaticooke : Cornelius Grandberg; Montreal and Toronto : E. A. Atkins, F. W. Donaldson ; Aylmer : James Kay ; St-Bonaventure d'Upton : Ach. Lamothe, Ov. Lamothe ; Toronto : Alfred Pearce Robb, Toronto, Oliver Phelps, St-John, Toronto ; Pointe St-Charles : F. Carroll.

**Inspection** de gaz et de lumière électrique, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

**Inspection des poids et mesures**— Champlain 101 —G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messager.

**La Corporation des Pilotes** — L. E. Morin, président ; Léon Labrecque, Ed. Larochelle, sr, A. Bernier, Jos. Pouliot, jr, J. Bte Tremblay, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

**Marine Department** — (103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent and Superintendent of Signal Service ; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; L. L. Dubé, Wharfinger and storekeeper.

**Médecin** Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

**Percepteur** des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adélard de Martigny, Montréal.

**Percepteurs du Revenu de la province de Québec**

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, Ed. Martinette, St Joseph.
Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.
Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
Charlevoix, Jos. Morin, Baie St Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, Gaspé Est, } W. Langlois, Douglastown
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, Jos. Swibert Boulet, Joliette.
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
Lac St. Jean, Louis Boudreau, Hébertville.
Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord.
Matane, J. A. Marquis, Matane.
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
Montréal-Est, Louis Boisseau, Montréal.
Montreal-Ouest, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, J. L. Taillefer, Montebello
Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.
Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baiedes Pères.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacint.
Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraservilie.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

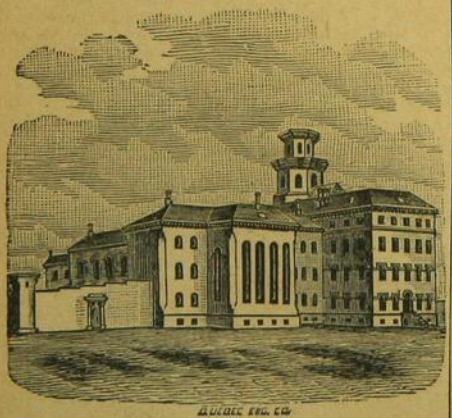
AVOCATS DU REVENU

| *District* | *Nom* | *Résidence* |
|---|---|---|
| Arthabaska, | J. S. Doucet, | Arthabaskaville |
| Beauce, | Blaise Letellier, | St François |
| Beauharnois, | L. J. Papineau, | Valleyfield |
| Bedford, | Chs. A. Nutting, | Waterloo, G. E. Cornell, Bedford |
| Bonaventure, | J. A. Blanchet, | New-Carlisle |
| Charlevoix, | J. S. Perrault, | Malbaie |
| Chicoutimi, | Ludger Alain, | Chicoutimi |
| Gaspé, | J. H. Labrie, | Percé |
| Iberville, | Rod. Paradis, | St Jean |
| Joliette, | Noé Prudhomme, | Joliette |
| Kamouraska, | Camille Pouliot, | Fraserville |
| Lac St-Jean, | C. O. Labrecque, | Roberval |
| Matane, | L. E. d'Anjou, | Matane |
| Montmagny, | P. R. Martineau, | Montmagny |
| Montréal, | H. J. Cloran & J. A. Drouin, | Montréal |
| Ottawa Est, | A. X. Talbot, | Papineauville |
| Ottawa Ouest, | Auguste MacKay, | Hull |
| Pontiac, | ..... | ..... |
| Québec, | Jos. Turcotte & Ph. Corriveau, | Québec |
| Richelieu, | T. Lacroix, | Sorel |
| Rimouski, | R. Fiset, | Rimouski |
| St François, | John Leonard, | Sherbrooke |
| St Hyacinthe, | J. B. Blanchet, | St Hyacinthe |
| Témiscouata, | H. Carroll. | |
| Terrebonne, | J. D. Leduc, | Ste Scholastique |
| Trois-Rivières, | L. F. Polette, | Trois-Rivières |

**Prévots des incendies**—Alf. Perry, A. G. Bourbonnais, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

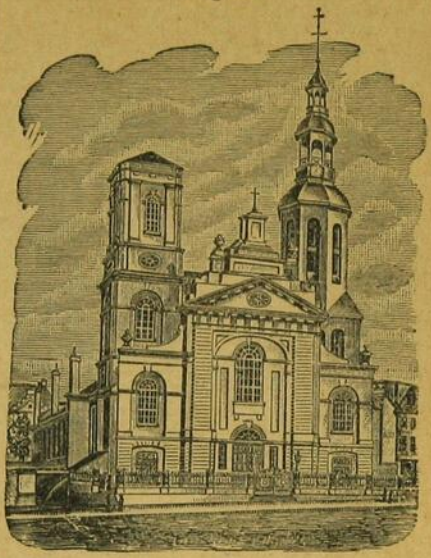
**Quebec Observatory,** (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

**Quebec Shipping Office,** (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master ; L. A. Blanchet, Deputy S. M.



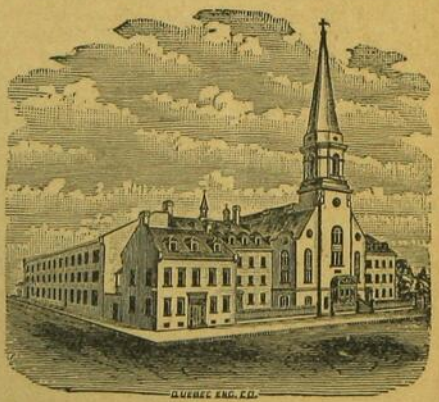
**Quebec Gaol,** (Grande Allée 311)—Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Joachim Boulanger, Turnkeys ; H. R. de Saint-Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen ; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Philips, Assistant Matron.

## Religious



*Eglises Catholiques.* — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé ; révds A. Faucher, Arsène Roy, vicaires—Messes basses, de 5 à 8 heures ; grand'-messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs.

*Chapelle de la Congrégation Notre-Dame* (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—R. P. E. Hamon, S. J., supérieur ; P. Ls Champagne, ministre ; P. L. Garceau, procureur; P. P. A. Michelot, L. Héroux, S. Proulx, A. Melançon.—Semaine : messes à 5½, 6 et 7 heures ; dimanches et fêtes : messes à 5¼, 6¾ et 8 heures ; sermon et salut à 5 heures.

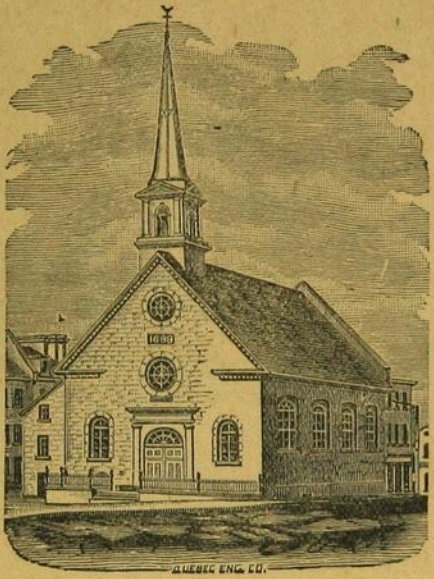


*Bon Pasteur*—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm) — Rév. B. Bernier, aumonier ; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

*Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.*—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jésus, supérieure ;

révd L. H. Pâquet, aumônier.—Dimanche, messes à 7 et 8¼ heures; semaine, à 7 hrs. Salut 4½ h. en hiver et 5 h. en été.

*Congrégation de St Roch*, (Coin des rues St Joseph et Caron)— Révd. E. Phil. Roy, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6½ heures, grand'-messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.



*Notre-Dame des Victoires*, (Carré Notre-Dame Basse-Ville)—Révd. A. Faucher, chapelain.—Messes à 6.14 et 7 heures ; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.

*Notre-Dame de la Garde*, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures ; Vêpres et salut à 6 heures.

*Hôpital-Général*, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¾ ; Vêpres à 2 heures.

*Hôtel-Dieu*, (Rue Charlevoix, quartier du Palais) — Révd M. Fillion, chapelain. Messe à 6 heures ; Vêpres et salut à 2½ heures.

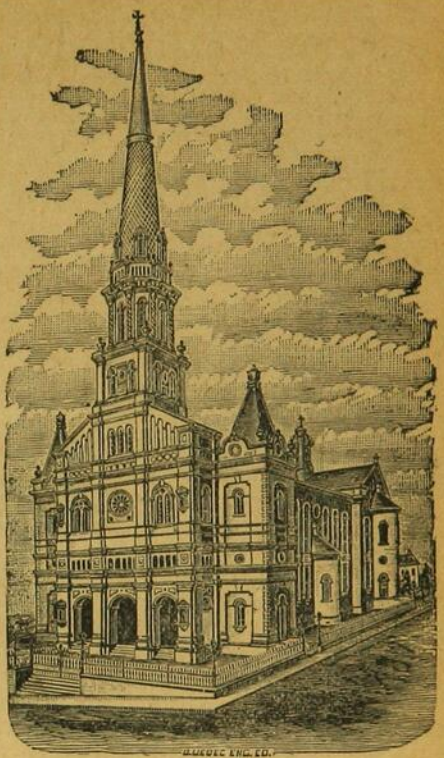
*Notre-Dame de Lourdes*, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, dimanche à 2 hrs p. m.

*Sœurs de la Charité* (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain: Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6¼ heures, salut à 5 hrs.

*St-Charles de Limoilou*.—Rev. M. Albert Côté, curé.—Dimanche messes à 7½ et 9½ hrs.

*Saint-Malo* (rues Aqueduc et Marie de l'Incarnation) Révd J. H. Bouffard, ptre, curé, Rév. H. Desroches, vicaire.—Messes le dimanche à 6 et 7 heures, grand'messe à 10 heures; vêpres à 7 heures du soir.

*St Patrick*, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; J. McCarthy, F. X. Delargey, F. C. Gutberlet, M. Bonia, R. P. Gunning, C. SS. R.—Messes at 5½, 7 and 8—Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.



*Saint Jean Baptiste*, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé ; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires. — Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.



*St Roch*, (rue St Joseph) — Rév. Ant. Gauvreau, curé ; Phil. Roy, G. Rémillard, J. U. Cinq-Mars, L. N. Fiset, L. A. Poulin, Ph. Côté et A. Boutin, vicaires.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures : Grand'messe à 10 heures ; Vêpres et salut à 2 heures.



**Archiépiscopal,** (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; M. C. Arsenault, secrétaire; M. C. E. K. Laflamme, maître des cérémonies et assistant-secrétaire.

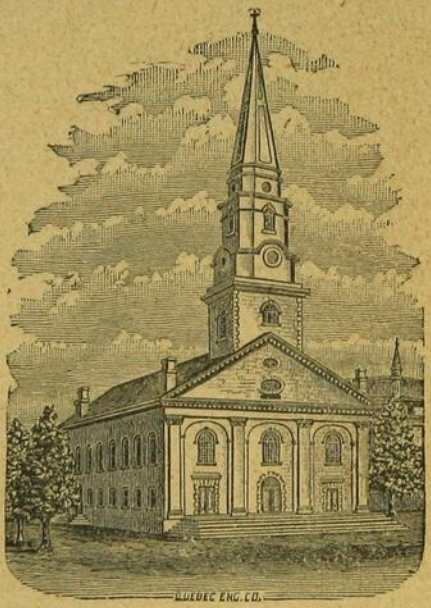
*Officialité de l'Archidiocèse de Québec.*—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. J. C. Arsenault; vice-chancelier: M. C. E. K. Laflamme.



*St Sauveur*—R. P. P. M. Drouet, supérieur et curé; RR. PP. E. Tourangeau, A. Désilets, F. Grenier, Jos. Royer, Vict. Burtin, J.-B. Grandfils, T. M. Féat, J. Odil. Chevrier, Arthur Bernèche. — Messes basses à 5¼ 6½, 7½ et 8¾; Grand'messe à 10 heures; Catéchisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison. — Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches.—Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. E. Tourangeau; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Cyrille Kirouac: 2e assistante, Mme Elzéar Pouliot; secrétaires, Mmes Arthur Drolet et E. Cloutier.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. J.-B. Grandfils: Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte; Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennes et G. Giguère.

*St Zéphirin de Stadacona*—Rév. L. P. Delisle, curé.—Messes le dimanche à 7½ et 9½ hrs.

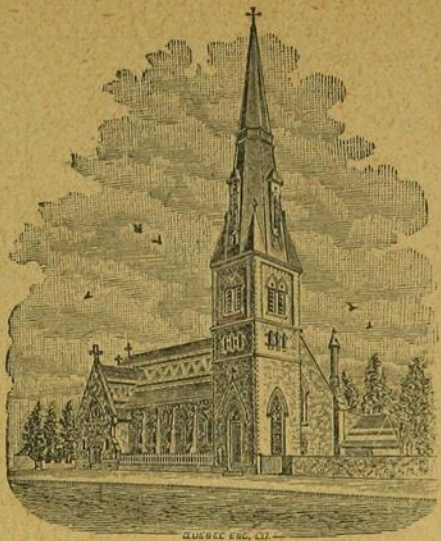
*Ursulines* — (rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



*Cathedral of the Holy Trinity,* (Church of England), Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M., A. D. D., Dean and Rector; Rev. Lenox Smith, Assistant Priest.

Hours of Divine Service: Sundays: 8.00. a. m., Holy Communion: 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m.—Evening Prayer.—Week days: 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m.—Evensong, in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion on Wednessdays and Saint Day's in the Cathedral. Seats all free. Open daily.

*All Saints Chapel* (Ch. of Eng.) — Adjoining the Rectory in the Cathedral close. The daily services (see above) are held in the chapel when the Cathedral is not used.



*St. Matthew's Church* (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M., 10.30 a. m., 4.00 P. M. and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

*St. Michael's Church*—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

*St Paul's Church* (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E. A. Dunn, B. A.—Service on alternate Sundays, 10.30 A. M. and 7.15 P. M.—Champlain 499.

*St Peter's Church* (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

*Trinity Church* (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Etherington, rector; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m.; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

---

*Baptist Church*—Pastor: Rev. D. Grant—Services commences 11 a.m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

*Chalmers*, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

*French Protestant Church*, (Eglise Evangélique Française)—Rev. Mr. Bourdeau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 229.

*Methodist Church.*—Rev. T. Griffith. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p.m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

*Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter*—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Capt. R. Huxtable, Capt. T. Bloss.

*St Andrew's Church*, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A.—Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

**Cathedral Church Hall**—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes.

*Committee of Management:* The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

**Commissaires pour l'érection civile des paroisses**—*Diocèse de Chicoutimi:* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley,.....secrétaire.

*Diocèse de Montréal:* Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

*Diocèse de Nicolet:* Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

*Diocèse d'Ottawa* : L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle.

*Diocèse de Québec:* P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

*Diocèse de Rimouski:* J. V. Gagnon, A. P. Letendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin. —Alf. Martin, secrétaire.

*Diocèse de Sherbrooke:* J. A. Archambault, L. C. Bélanger, Pantaléon Pelletier, John Leonard, Chs. O. Genest.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

*Diocèse de St Hyacinthe:* E. St-Jacques, Jos. Nault, J. C. Désautels, Eug. Turcotte, E. H. Richer.—J. O. Guertin, secrétaire.

*Diocèse des Trois Rivières:* Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

*Diocèse de Valleyfield:* J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

**Congrégation de Notre-Dame, Haute-Ville**—R. P. E. Hamon, S. J., directeur; M. le juge Routhier, préfet; Chs. Guilbault, 1er assistant; J-A. Couture, 2nd assistant; A. Gagnon, secrétaire; A. Doré, trésorier.

*Congrégation des Jeunes Gens*—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; A. Cannon, préfet; Jos. Déry, 1er assistant; Ant. Galipeault, 2d assistant; Omer Drouin, secrétaire; R. M. Rinfret, trésorier.

**Congrégation des Hommes**—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Théodule Huot, préfet; Louis Bélanger, 1er assistant; TélesphorePoitras, 2nd assistant; Philéas Garneau, secrétaire; Théophile Lebel, maître des approbanistes; Jos. Thérien, trésorier.

**Congrégation des Jeunes Gens**—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Geo. Lachance, préfet; Eug. Vézina, 1er assistant; Ferd. Paquet, 2d assistant; Jos. Cantin, secrétaire; F. X. Paquet, maître des approbanistes.

**Congrégation des hommes de St Roch**—R. Père A. Michelot, S. J., directeur; Laurent Laliberté, préfet; Louis Leclerc, secrétaire; Nazaire Caron, trésorier.

**Diocesan Church Society**—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIffland, Secretary, and T. C. Aylwin, Q. C., Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

**Evangelical Alliance** — Reverend T. Griffith, M. A., Ph. D., President; W. C. Scott, Vice-President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary and Treasurer.

**Ligue du Sacré-Cœur pour les Jeunes Gens.**—Conseil : Révd Ant. Gauvreau, directeur; A. Martel, président; Gaudias Labrecque, 1er vice-président; P. Oscar Allard, 2me vice-président; Philéas St-Hilaire, trésorier; O. Gignac, secrétaire, 26 rue Laberge.

**St Patrick Cemetery,** (St Louis road) —administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English speaking catholics.

**St Patrick Church Trustees**—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

**Synod of the Diocese of Quebec** —The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M. A., Assist.-Secr'y.; G. Lampson, Lay Secretary; Jno. Hamilton, Assistant Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

**The Hebrew Congregation.**—(164 Grant) M. Fickler, chairman; Jacob Kaufman, Natan Klineberg, My. Elicosepa, F. Kohn, Sem Veiner.

**The Hebrew Relief Society.** — Moses E. Elicosepa, President; Abram Fish, Vice-President; Louis Klineberg, Treasurer; Hersh Moskowin, Secretary; Jacob Kaufman, Chairman of Relief; David Feiczewicz, Director. — Meeting at 164, Grant Street, every 1st and 15th of every month.

**Tiers-Ordre de St François** — (St Sauveur)—R. P. O. J. Chevrier, directeur; J. N. St. Pierre, supérieur des Frères; Ferd. Pagé, assistant; L. N. Bolduc, secrétaire; Prosper Gravel, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Jos. Trudelle, assistante sup.; Dame Et. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, maitresse des novices; Dame Jos. Clapin, trésorière.